



МИР БИАТЛОНА | БИАТЛОН В ЛИЦАХ | СОБЫТИЯ | РЕЗУЛЬТАТЫ

# BIATHLON WORLD



## ЛОУЭЛЛ БЕЙЛИ

ДВЕ ЖИЗНИ, ОДНА ЦЕЛЬ

НОВИЧКИ ГОДА:  
**ХАННА ОБЕРГ И  
СЕБАСТЬЯН САМУЭЛЬССОН**

ЧЕМПИОНАТ МИРА IBU В ХОХФИЛЬЦЕНЕ  
**СВЕРКАЮЩЕЕ СОЛНЦЕ,  
БЛЕСТЯЩЕЕ ЗОЛОТО**



## ТРИУМФ МАРТЕНА, ТРИ ГЛОБУСА У ЛАУРЫ И ДВА У ГАБИ

ФИНАЛ СЕЗОНА С ХРУСТАЛЬНЫМИ ГЛОБУСАМИ

# Energy efficiency leads to success. In winter sports as in heating technology.



Viessmann represents high performance: As official winter sports sponsor for Ski Jumping, Cross-Country, Biathlon and Toboggan plus Nordic Combined. The same values apply to the development of advanced heating technologies as for leading athletes – top technology, efficiency and fairness. And naturally success, which we wish all competitors. [www.viessmann.com](http://www.viessmann.com)



Oil/gas  
condensing  
technology

Wood  
heating  
systems

Heat  
pumps

Fuel cell  
heating  
appliance

Solar thermal  
systems,  
photovoltaics

## VIESMANN

climate of innovation



## Дорогие читатели *Biathlonworld*,

В ваших руках – номер, посвященный последнему триместру сезона 2016/17. Конец сезона еще раз показал, почему так много людей увлекаются биатлоном. Драма и захватывающие повороты, преодоление собственных границ и достижение совершенства, отказ сдаваться, даже когда шансы на победу невелики – вот что привлекает публику к экранам телевизоров. Понять, что такое биатлон, можно, просто посмотрев индивидуальную гонку Чемпионата мира IBU в Хохфильцене, в которой Лоуэлл Бейли вписал новую главу в историю биатлона, став первым американским чемпионом мира. О долгом и непростом пути к драгоценной медали

Бейли рассказывает в нашей статье. Истории успеха начинаются в раннем детстве, когда родители покупают будущим биатлонистам первую пару лыж. В статье про первые лыжи биатлонисты рассказывают истории о том, как попали в биатлон. Еще один момент, который помнят все, – это дебют на Кубке мира. Читайте интервью со шведскими биатлонистами Ханной Оберг и Себастьяном Самуэльссоном о том, как они выиграли престижную награду «Новичок года».

Другая награда, которую с нетерпением ждут все биатлонисты, – это Большой Хрустальный глобус. Этот сезон ознаменовался триумфальными победами Мар-

тена Фуркада и Лауры Дальмайер; из статьи про Глобусы вы узнаете о том, как они шли к успеху, и ключе к доминированию в сезоне 2016/17.

Биатлон не был бы таким замечательным без своих фанатов. В этом году IBU провел конкурс фанатов на Чемпионате мира в Хохфильцене. Посмотрите, какие креативные посты придумали болельщики, чтобы признаться в любви спортсменам, в Фанзоне.

Надеемся, что вам понравятся наши захватывающие истории о биатлоне. Приятного чтения!

**Редакторы *Biathlonworld***



**От редактора  
Содержание**

**Соревнования** лето 2017

**ТЕМА НОМЕРА**

**Сверкающее солнце,  
блестящее золото**

Чемпионат мира **IBU** в Хохфильцене - AUT

**Триумф Мартена, три глобуса у  
Лауры и два у Габи**

Финал сезона с Хрустальными глобусами

**Четыре из пяти командных  
глобусов - у Германии**

**СОРЕВНОВАНИЯ**

**Выступления на  
Олимпийской земле**

Кубок мира BMW **IBU** в Пхенчхане - KOR

**10 моментов Контиолахти**

Кубок мира BMW **IBU** в Контиолахти - FIN

**3 Страсти в финале** 48

4 Кубок мира BMW **IBU** в Осло

**5 Возвращение и подиумы  
ветеранов** 56

Кубок **IBU** в Осрблье - SVK

**Новые лица на подиуме** 59

8 Кубок **IBU** в Контиолахти - FIN

**Последний этап Кубка  
IBU в Отепя** 63

18 Кубок **IBU** в Отепя - EST

**Возвращение в Осрблье** 68

Юниорский Чемпионат мира **IBU** 2017

**26 Дома и стены помогают** 82

Открытый Чемпионат Европы среди  
юниоров в Нове Место - CZE

**28 БИАТЛОН В ЛИЦАХ**

**Лоуэлл Бейли** 88

Две жизни, одна цель





**Майк и Скотт Диксон 96**

Семейное дело

**Ханна Оберг и Себастьян Самуэльссон 98**

Новички года: новая волна цвета шведского флага

**Кирилл Стрельцов 102**

Стабильность выигрывает общий зачет Юниорского Кубка IBU

**ЗА КУЛИСАМИ**

**Новые итальянцы 104**

Медали у Микелы, Ирене и Самуэлы

**Мои первые лыжи 108**

Фуркад, Бейли, Дальмайер и другие ...

**Рецепты чемпионов 110**

Второе издание книги рецептов

**ФАНЗОНА**

**#ВЕМУБИАТНЛЕТЕ Конкурс 112**

**В следующем номере 114**

**ЮЖНОАМЕРИКАНСКИЙ ЧЕМПИОНАТ 2017 (ЧАСТЬ 1) ПОРТИЛЛО CHI 03.08. - 08.08.2017**

**03.08. - 08.08.2017** СПРИНТ, МУЖЧИНЫ  
СПРИНТ, ЖЕНЩИНЫ  
МАСС-СТАРТ, МУЖЧИНЫ  
МАСС-СТАРТ, ЖЕНЩИНЫ

**ЮЖНОАМЕРИКАНСКИЙ ЧЕМПИОНАТ 2017 (ЧАСТЬ 2) БАРИЛОШЕ ARG 22.08. - 25.08.2017**

**22.08. - 25.08.2017** СПРИНТ, МУЖЧИНЫ  
СПРИНТ, ЖЕНЩИНЫ  
ПАСЬЮТ, МУЖЧИНЫ  
ПАСЬЮТ, ЖЕНЩИНЫ  
МАСС-СТАРТ, МУЖЧИНЫ  
МАСС-СТАРТ, ЖЕНЩИНЫ

**ЛЕТНИЙ ЧЕМПИОНАТ МИРА ПО БИАТЛОНУ IBU 2017 ЧАЙКОВСКИЙ RUS 23.08. - 27.08.2017**

**ПЯТНИЦА 25.08.2017** СМЕШАННАЯ ЭСТАФЕТА, ЮНИОРЫ  
СМЕШАННАЯ ЭСТАФЕТА

**СУББОТА 26.08.2017** СПРИНТ, ЮНИОРКИ  
СПРИНТ, ЮНИОРЫ  
СПРИНТ, ЖЕНЩИНЫ  
СПРИНТ, МУЖЧИНЫ

**ВОСКРЕСЕНЬЕ 27.08.2017** ПАСЬЮТ, ЮНИОРКИ  
ПАСЬЮТ, ЮНИОРЫ  
ПАСЬЮТ, ЖЕНЩИНЫ  
ПАСЬЮТ, МУЖЧИНЫ

**Технический Делегат** Судьи IBU  
Kristian OJA Robert ZWAHLEN или Lachezar ILIEV,  
Matej KORDEZ





Февраль 2017 прошел под знаком самых ярких моментов этого сезона. После прошлогодних соревнований в столичной атмосфере Осло Чемпионат мира 2017 вернулся в альпийскую идиллию Хохфильцена, как когда-то в 2005 и 1978 годах.

# СВЕРКАЮЩЕЕ СОЛНЦЕ БЛЕСТЯЩЕЕ ЗОЛОТО



Уже известный зимний пейзаж с дымящейся трубой на фоне сияющего солнца и множества снега принял более 250 атлетов в долине Пиллерзееталь.

Но не только природные условия были безупречными. После трех лет строительной работы биатлонная арена в Хохфильцене преобразилась. Стрельбище, финиш, микст-зона и пресс-центр находились на расстоянии всего нескольких метров друг от друга и были окружены

ликующими болельщиками.

Во вторник и среду атлеты использовали последние возможности тренировок, чтобы освоить изворотливые потоки тепла на стрельбище и разогреться на трассах.

В четверг началась ожидаемая в течение всего сезона борьба за медали. В захватывающей первой гонке - смешанной эстафете - первой финишировала ко-

#### СМЕШАННАЯ ЭСТАФЕТА 2 x 6 km / 2 x 7.5 km

1.	GERMANY	GER	0+7	1:09:06.4	0.0
HINZ Vanessa, DAHLMEIER Laura, PEIFFER Arnd, SCHEMPP Simon					
2.	FRANCE	FRA	1+8	1:09:08.6	+2.2
CHEVALIER Anais, DORIN HABERT Marie, FILLON MAILLET Quentin, FOURCADE Martin					
3.	RUSSIA	RUS	0+4	1:09:09.6	+3.2
PODCHUFAROVA Olga, AKIMOVA Tatiana, LOGINOV Alexander, SHIPULIN Anton					
4.	ITALY	ITA	0+6	1:09:35.1	+28.7
VITTOZZI Lisa, WIERER Dorothea, HOFER Lukas, WINDISCH Dominik					
5.	UKRAINE	UKR	0+8	1:09:42.0	+35.6
PIDHRUSHNA Olena, DZHIMA Yuliia, SEMENOV Sergey, PIDRUCHNYI Dmytro					

манда Германии. У Ванессы Хинц, Лауры Дальмайер, Арнда Пайффера и Симона Шемппа было значительное преимущество на последних 7,5 км. Но Мартену Фуркаду и Антолину Шипулину удалось сократить расстояние между собой и последним атлетом из немецкой эстафеты. В итоге Мартену Фуркаду, Анаис Шевалье, Мари Дорен-Абер и Кентену Фийону Майе не хватило до золота всего лишь 2,2 секунды. Российская команда в лице Антона Шипулина, Ольги Подчуфаровой, Татьяны Акимовой и Александра Логинова прошла дистанцию с отставанием в 3,2 секунды от немецкой эстафеты и заняла третье призовое место.

#### ЗАХВАТЫВАЮЩИЙ СПРИНТ

В следующий день соревнований Габриела Кукалова осуществила свою мечту. После завоеванной в Котиолахти серебряной медали, чешская спортсменка взяла в Хохфильцене первое в своей карьере золото в индивидуальной дисциплине. Лаура Дальмайер пришла второй, уступив своей постоянной конкурентке 4 секунды времени. Как и для немецкой биатлонистки, второй по счету день соревнований увенчался успехом и для Анаис Шевалье. Французенка также закрыла все десять мишеней и опередила Лизу Виттоцци на 0,2 секунды, сместив ее тем самым на четвертое место.

Отличительным в женском спринте был выбор стартовых групп. Французская команда стартовала рано, Дальмайер - в середине гонки, а Кукалова - под номером 96. Чешская спортсменка финишировала достаточно поздно и изменила результат всей гонки. Мужской



(фото сверху) Одиночная смешанная эстафета (снизу) Шемпп приносит победу немецкой эстафетной команде

спринт прошел по такому же захватывающему сценарию.

Мартен Фуркад выбрал первую стартовую группу, норвежская команда в надежде на более быстрое прохождение трассы во второй половине дня - последнюю. Французский фаворит безупречно прошел трассу, но допустил ошибки при стрельбе и из положения стоя, и из положения лежа. Тем самым возможность появилась у его соперников. Однако вопрос о том, кто опередит лидера общего зачета Кубка мира, долго оставался открытым. Фуркад сохранял первенство, пока Бенедикт Долль не прошел огневой рубеж без ошибок. Немецкий спортсмен находился среди лучших уже на протяжении всего сезона, но часто допускал промахи при стрельбе из по-

ложения стоя. Все мишени ему удалось закрыть ровно на кульминации сезона. Долль прибавил скорости на последнем отрезке и вырвался вперед с преимуществом в 23 секунды. Тем не менее пришлось ожидать финиша стартового номера 96, под которым быстро и также безошибочно боролся за первенство Йоханнес Тинес Бё. Норвежцу не хватило до золота 0,7 секунды. Победа Долля стала первым сюрпризом Чемпионата, однако оставшиеся дни также принесли много неожиданных подиумов.

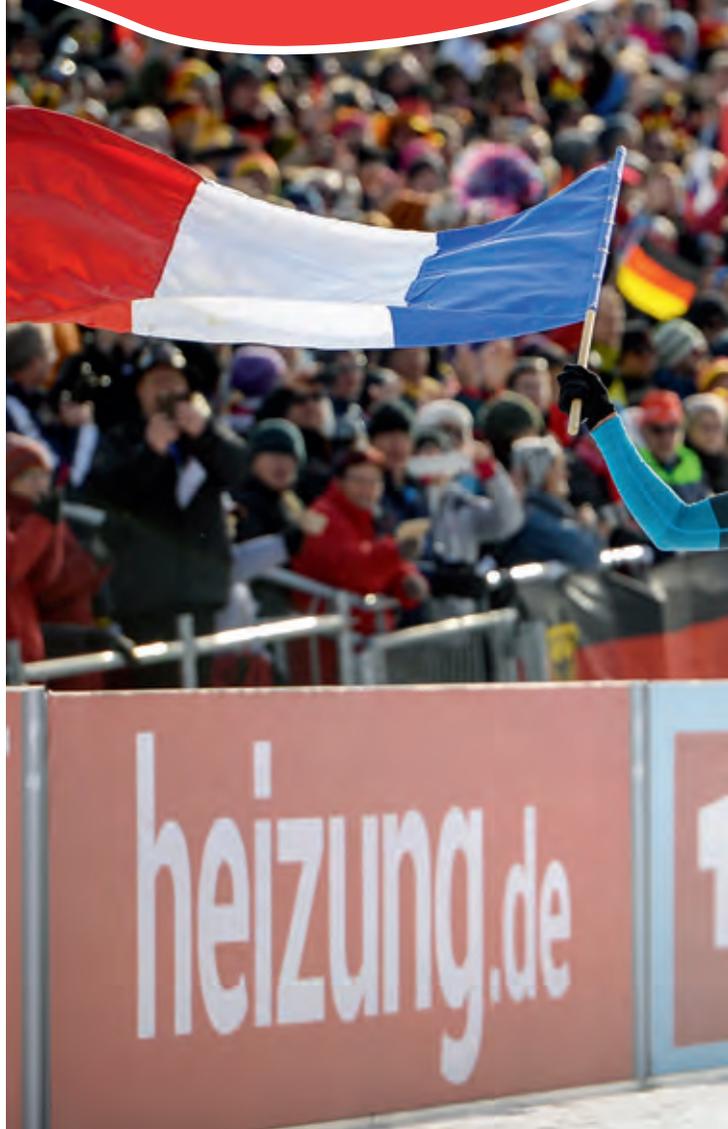
### **ЧЕМПИОНЫ, ОТСТАИВАЮЩИЕ ЗВАНИЕ, И СЕМЕЙНОЕ СЧАСТЬЕ**

Первая неделя завершилась гонками преследования, в ходе которых прошлогодние чемпионы и чемпионки из

Осло смогли отстоять свои титулы. За исключением первого огневого рубежа, Лаура Дальмайер безошибочно закрыла все мишени и со значительным преимуществом завоевала свое второе золото в долине Пиллерзееталь. После проблем с пристрелкой гонка преследования стала для Габриелы Кукаловой настоящим аттракционом. Несмотря на 3 ошибки и потерянное время на стрельбище, чемпионка в спринте все-таки смогла завоевать третье призовое место. Настоящей сенсацией в день гонки преследования стала Дарья Домрачева, вышедшая на трассу менее чем через 5 месяцев после рождения ее дочери Ксении. Дарья безупречно прошла дистанцию и сделала прыжок с 27-го места в спринте на второе призовое в гонке преследования.

**Johannes Thingnes Bø - NOR**





**Benedikt Doll - GER**

В результате мужской борьбы Мартен Фуркад лишь с одним промахом уверенно вышел на первое призовое место,

сместив своих норвежских конкурентов. Как и в спринте, Йоханнес Тинер Бё занял второе призовое место несмотря на три штрафных круга и благодаря отмен-

ному темпу на трассе. Уле-Эйнар Бьёрндален снова был в отличной форме и завоевал бронзовую медаль - в общей сложности 45-ую за все чемпионаты мира. Тем самым 43-летний спортсмен

**СПРИНТ, ЖЕНЩИНЫ 7.5 KM**

1.	KOUKALOVA Gabriela	CZE	0+0	0	19:12.6	0.0
2.	DAHLMEIER Laura	GER	0+0	0	19:16.6	+4.0
3.	CHEVALIER Anais	FRA	0+0	0	19:37.7	+25.1
4.	VITTOZZI Lisa	ITA	0+0	0	19:37.9	+25.3
5.	SANFILIPPO Federica	ITA	0+0	0	19:44.5	+31.9
6.	HINZ Vanessa	GER	0+0	0	19:50.5	+37.9
7.	DORIN HABERT Marie	FRA	1+0	1	19:55.4	+42.8
8.	KUZMINA Anastasiya	SVK	0+1	1	19:56.6	+44.0
9.	AYMONIER Celia	FRA	0+1	1	20:06.5	+53.9
10.	MERKUSHYNA Anastasiya	UKR	0+0	0	20:07.9	+55.3

**СПРИНТ, МУЖЧИНЫ 10 KM**

1.	DOLL Benedikt	GER	0+0	0	23:27.4	0.0
2.	BOE Johannes Thingnes	NOR	0+0	0	23:28.1	+0.7
3.	FOURCADE Martin	FRA	1+1	2	23:50.5	+23.1
4.	BAILEY Lowell	USA	0+0	0	23:56.9	+29.5
5.	MORAVEC Ondrej	CZE	0+1	1	23:58.1	+30.7
6.	ANEV Krasimir	BUL	0+0	0	24:00.9	+33.5
7.	EBERHARD Julian	AUT	1+1	2	24:02.7	+35.3
8.	BJOERNDALEN Ole Einar	NOR	0+1	1	24:05.8	+38.4
9.	SCHEMPP Simon	GER	1+0	1	24:07.4	+40.0
10.	GARANICHEV Evgeniy	RUS	1+0	1	24:12.5	+45.1

**Gabriela Koukalova - CZE**





**Martin Fourcade - FRA**

пополнил копилку семьи Домрачева-Бьёрндален в это спортивное воскресенье. Как и каждый вечер, медали вручали на церемониальной сцене Medalplaza Хохфильцена. Душ из шампанского стал при этом неотъемлемой традицией, конечно при том условии, что удалось открыть бутылки. Лаура Дальмайер поспешила помочь в этом другим спортсменкам.

После блестящего финала первой недели понедельник и вторник были свободны от соревнований. Атлеты использовали эти дни для отдыха и тренировок на стадионе.

### **ПРЕИМУЩЕСТВО ДАЛЬМАЙЕР И ПРОРЫВ США**

После двух свободных дней предстояли индивидуальные гонки по 15 и 20 км. В Хохфильцене еще ярче светило солнце и зрители с нетерпением ожидали гонки против времени, как и в спринте, с выбором стартовых номеров. Какой будет погода во второй половине дня? Будут ли трассы более податливы для прохождения? Эти вопросы снова задавали себе все участники и отвечали на



Photo © nordfocus.com

# **LEKI**

## **GABRIELA KOUKALOVA (CZE)**

**3 MEDALS @  
BIATHLON WORLD CHAMPIONSHIPS  
HOCHFILZEN 2017**

**GOLD @ SPRINT / SILVER @ INDIVIDUAL / BRONZE @ PURSUIT**

**WWW.LEKI.COM**

них по-разному.

В отличие от спринта Лаура Дальмайер в этот раз выбрала поздний стартовый номер (93), а Габриела Кукалова - середину (51). Постоянные соперницы допустили по 2 промаха каждая, но в этот раз немецкая биатлонистка была быстрее на трассе. 23-летняя спортсменка завоевала свою третью медаль в четвертом забеге. Кукаловаполнила свою коллекцию серебряной наградой, а Алексия Рунгалдиер вознаградила терпение своих итальянских болельщиков бронзой. Южнотирольская биатлонистка доказала, что ее третье место в Антхольце не было лишь скоротечным успехом, и вышла на призовое место после безошибочного прохождения огневых рубежей.

В мужской гонке Мартен Фуркад вышел на 20-километровую трассу под стартовым номером 4, но допустил 2

ошибки при стрельбе стоя, как и Антон Шипулин. Несмотря на это французский спортсмен долго занимал лидирующую позицию, как это было и в спринте. Однако стартовый номер 51 принес удачу не только Габриэле Кукаловой, но и ее соотечественнику. Ондражей Моравец финишировал уже в предыдущих соревнованиях в десятке лучших. В индивидуальной гонке он не допустил ни одного промаха на стрельбище и опередил Фуркада на 18 секунд. Медаль уже была в его руках.

Йоханнес Тинес Бё и Лоуэлл Бэйли стремились к первому месту. Но Бё до-

пустил ошибку на последнем огневом рубеже, в то время как Бэйли смог закрыть все мишени и отчаянно боролся на последнем круге за каждую секунду

#### ПАСЬЮТ, ЖЕНЩИНЫ 10 КМ

1. DAHLMEIER Laura	GER	1+0+0+0	1	28:02.3 60
2. DOMRACHEVA Darya	BLR	0+0+0+0	0	+11.6 54
3. KOUKALOVA Gabriela	CZE	2+0+1+0	3	+16.6 48
4. STARYKH Irina	RUS	0+0+0+0	0	+35.9 43
5. BRAISAZ Justine	FRA	0+1+0+0	1	+36.1 40
6. DORIN HABERT Marie	FRA	1+0+2+0	3	+36.3 38
7. MAKARAINEN Kaisa	FIN	0+0+0+1	1	+37.2 36
8. MERKUSHYNA Anastasiya	UKR	0+0+0+0	0	+48.5 34
9. AYMONIER Celia	FRA	0+1+0+1	2	+57.7 32
10. WIERER Dorothea	ITA	1+0+2+0	3	+1:02.9

#### ПАСЬЮТ, МУЖЧИНЫ 12.5 КМ

1. FOURCADE Martin	FRA	0+0+0+1	1	30:16.9 60
2. BOE Johannes Thingnes	NOR	1+1+1+0	3	+22.8 54
3. BJOERNDALEN Ole Einar	NOR	0+0+0+1	1	+25.6 48
4. SHIPULIN Anton	RUS	0+1+0+0	1	+33.6 43
5. MORAVEC Ondrej	CZE	0+0+1+1	2	+34.0 40
6. BAILEY Lowell	USA	0+0+1+0	1	+34.7 38
7. ANEV Krasimir	BUL	0+0+0+1	1	+38.3 36
8. EBERHARD Julian	AUT	1+1+0+1	3	+48.1 34
9. BOE Tarjei	NOR	1+0+0+1	2	+52.3 32
10. SCHEMPP Simon	GER	0+0+2+1	3	+52.4



Ondrej Moravec - CZE

**Alexia Runggaldier - ITA**

с Моравецем. С преимуществом в 3,4 секунды американский биатлонист вырвался вперед и обеспечил себе сенсационное призовое место. Вся команда

Соединенных Штатов не смогла сдержать своей радости после многолетней работы в целях победы. Уже в спринте и гонке преследования Бэйли показал хорошие результаты, но золотой ме-

дали от него мало кто ожидал. Это была не только первая золотая медаль, но и первая американская победа на уровне Кубка и Чемпионата мира.

Эстафеты и смена погоды

Лишь через день после 20-километровой мужской гонки на фоне приятных температур спортсменкам в составе женской эстафеты пришлось бороться при совершенно других погодных условиях. Снег с дождем и сложности на стрельбище

стали причиной беспокойных соревнований с необходимостью использования многочисленных запасных патронов и сменой первенства, особенно в первых двух группах. Предпосылкой для решения исхода эстафеты стало безошибочное прохождение огневого рубежа в положении стоя Марен Хаммершмидт и Селией Эмонье. Обе команды двигались в направлении призового места. Лаура Дальмайер переняла эстафету от Франциски Хильдебрандт с большим преимуществом и вывела немецкую команду, несмотря на использование нескольких запасных патронов, к золотой медали.

За последующие призовые места разгорелась горячая борьба между Францией, Украиной и Чехией. В итоге Елена Пидгрушная вывела свою команду в составе Ирины Варвинец, Юлии Джимы и Анастасии

**ИНДИВИДУАЛЬНАЯ ГОНКА, ЖЕНЩИНЫ 15 КМ**

1. DAHLEMEIER Laura	GER	1+0+0+0	1	41:30.1	0.0
2. KOUKALOVA Gabriela	CZE	1+0+0+0	1	41:54.8	+24.7
3. RUNGALDIER Alexia	ITA	0+0+0+0	0	43:15.7	+1:45.6
4. LAUKKANEN Mari	FIN	0+0+1+0	1	43:26.9	+1:56.8
5. AVVAKUMOVA Ekaterina	KOR	0+0+0+0	0	43:33.7	+2:03.6
6. DUNKLEE Susan	USA	1+0+0+1	2	43:36.9	+2:06.8
7. HAMMERSCHMIDT Maren	GER	0+0+2+0	2	43:57.6	+2:27.5
8. HINZ Vanessa	GER	0+1+0+1	2	44:15.6	+2:45.5
9. DZHIMA Yuliia	UKR	0+0+1+1	2	44:16.2	+2:46.1
10. PIDHRUSHNA Olena	UKR	1+0+0+1	2	44:24.7	+2:54.6

**ИНДИВИДУАЛЬНАЯ ГОНКА, МУЖЧИНЫ 20 КМ**

1. BAILEY Lowell	USA	0+0+0+0	0	48:07.4	0.0
2. MORAVEC Ondrej	CZE	0+0+0+0	0	48:10.7	+3.3
3. FOURCADE Martin	FRA	1+0+1+0	2	48:28.6	+21.2
4. LESSER Erik	GER	0+1+0+0	1	48:39.4	+32.0
5. SEMENOV Sergey	UKR	0+0+1+0	1	48:46.0	+38.6
6. KRCMAR Michal	CZE	0+0+0+0	0	48:51.0	+43.6
7. SHIPULIN Anton	RUS	2+0+0+0	2	48:51.3	+43.9
8. BOE Johannes Thingnes	NOR	0+0+1+1	2	49:19.3	+1:11.9
9. BIRKELAND Lars Helge	NOR	0+0+1+0	1	49:21.7	+1:14.3
10. WEGER Benjamin	SUI	0+0+0+1	1	49:30.2	+1:22.8



**Susan Dunklee - USA и Simon Eder - AUT**

Меркушиной к серебряной медали. Французская эстафета - Анаис Шевалье, Селия Эмонье, Жюстин Бреза и Мари Дорен-Абер - заняла третье призовое место.

Снежный шторм утих в субботу и мужская эстафета снова могла стартовать на фоне фантастических погодных условий. В этот раз России снова удалось завоевать медали. Антон Шипулин несколько раз приближался к пьедеста-

лу, но призовых мест, за исключением смешанной эстафеты, у российской сборной не было. В предпоследний день соревнований Антону Шипулину, Антону Бабикову, Максиму Цветкову и Алексею Волкову удалось взобраться на



**Simon Schempp - GER**

**МАСС-СТАРТ, ЖЕНЩИНЫ 12.5 КМ**

1.	DAHLMEIER Laura	GER	0+0+0+0	0	33:13.8 60
2.	DUNKLEE Susan	USA	0+0+0+0	0	+4.6 54
3.	MAKARAINEN Kaisa	FIN	1+0+0+0	1	+20.1 48
4.	KOUKALOVA Gabriela	CZE	0+0+0+1	1	+24.0 43
5.	GREGORIN Teja	SLO	0+1+0+0	1	+24.2 40
6.	DZHIMA Yuliia	UKR	0+1+0+0	1	+24.4 38
7.	DORIN HABERT Marie	FRA	0+0+0+1	1	+40.3 36
8.	WIERER Dorothea	ITA	0+0+1+1	2	+1:05.6 34
9.	RUNGGALDIER Alexia	ITA	0+0+0+0	0	+1:06.9 32
10.	FIALKOVA Paulina	SVK	0+1+1+0	2	+1:14.1

**МАСС-СТАРТ, МУЖЧИНЫ 15 КМ**

1.	SCHEMPP Simon	GER	0+0+0+0	0	35:38.3 60
2.	BOE Johannes Thingnes	NOR	0+0+0+1	1	+9.0 54
3.	EDER Simon	AUT	0+0+0+0	0	+10.1 48
4.	SHIPULIN Anton	RUS	0+1+1+0	2	+25.3 43
5.	FOURCADE Martin	FRA	1+0+0+2	3	+31.3 40
6.	BAILEY Lowell	USA	0+0+0+0	0	+33.5 38
7.	LANDERTINGER Dominik	AUT	0+0+0+2	2	+38.0 36
8.	LINDSTROEM Fredrik	SWE	0+0+1+0	1	+39.7 34
9.	DOLL Benedikt	GER	0+0+2+0	2	+42.9 32
10.	PEIFFER Arnd	GER	0+0+0+2	2	+46.1



самую верхушку пьедестала. Французская команда (Мартен Фуркад, Кентен Фийон Майе, Симон Дестьё и Жан-Гийом Беатрикс) преследовала российских соперников и завоевала серебро в этом поединке. Несдержимое ликование вызвало тем не менее третье призовое место, занятое австрийской четверкой, как когда-то в 2005 году. Первым в эстафете, как и 12 лет назад, стартовал Даниэль Мезотич, за ним Юлиан Эберхард, Симон Эдер и Доминик Ландертингер завоевали первую медаль для Австрийского лыжного союза.

### БЛЕСТЯЩИЙ ФИНАЛ

В последний день соревнований болельщиков ожидал масс-старт с участием спортивной элиты биатлона на фоне шикарных погодных условий.

Как и предыдущие две недели, последняя женская гонка прошла под знаком Лауры Дальмайер. Лидер Чемпионата в Хохфильцене обеспечила себе пятую золотую медаль после безупречного прохождения огневых рубежей. Таким успешным Чемпионат мира не был ни для одного биатлониста. Тем не менее, 23-летней спортсменке пришлось бороться за свое последнее золото, так как Сюзан Данкли также быстро и безошибочно прошла огневые рубежи и завоевала вторую после Бэйли

# Rex

The King of Ski Waxes 



## #Lahti2017 powders

The fastest powders from 2017 Lahti World Championships now available!



old / artificial snow

new / mixed snow

   #rexskiwax

As a result of intensive research and testing, Rex released two new fluoro powders for 2017 Lahti FIS Nordic World Ski Championships. The first release was quickly sold out to national XC ski teams, and the powders dominated the glide test during the games. Now the powders are available for everyone as a part of our *Racing Service Line* collection of products. Read full details at: [www.rex.fi](http://www.rex.fi)

медаль для американской сборной. После захватывающего последнего круга бронза досталась Кайсе Макарайнен, которая достойно завершила две напряженные недели соревнований.

Фестиваль немецкого биатлона продолжился мужским масс-стартом. В течение сезона перед Чемпионатом мира Симон Шемпп выступал в красной майке лидера в этой дисциплине. Начальные выступления немецкого биатлониста в долине Пиллерзееталь были не столь блистательными. Но в итоге последней схватки кульминации сезона Шемпп завоевал первую золотую медаль в индивидуальной дисциплине. Йоханнес Тинес Бё снова вышел

на второе призовое место, опередив на последнем круге Лоуэлла Бэйли и Симона Эдера. После успеха австрийской команды в эстафете Эдер завоевал вторую медаль в Чемпионате Хохфильцена.

### ЯРКИЕ ВОСПОМИНАНИЯ

После того как отгремел последний стартовый выстрел и были вручены последние медали, все взгляды направились

#### ЭСТАФЕТА, ЖЕНЩИНЫ 4 x 6 КМ

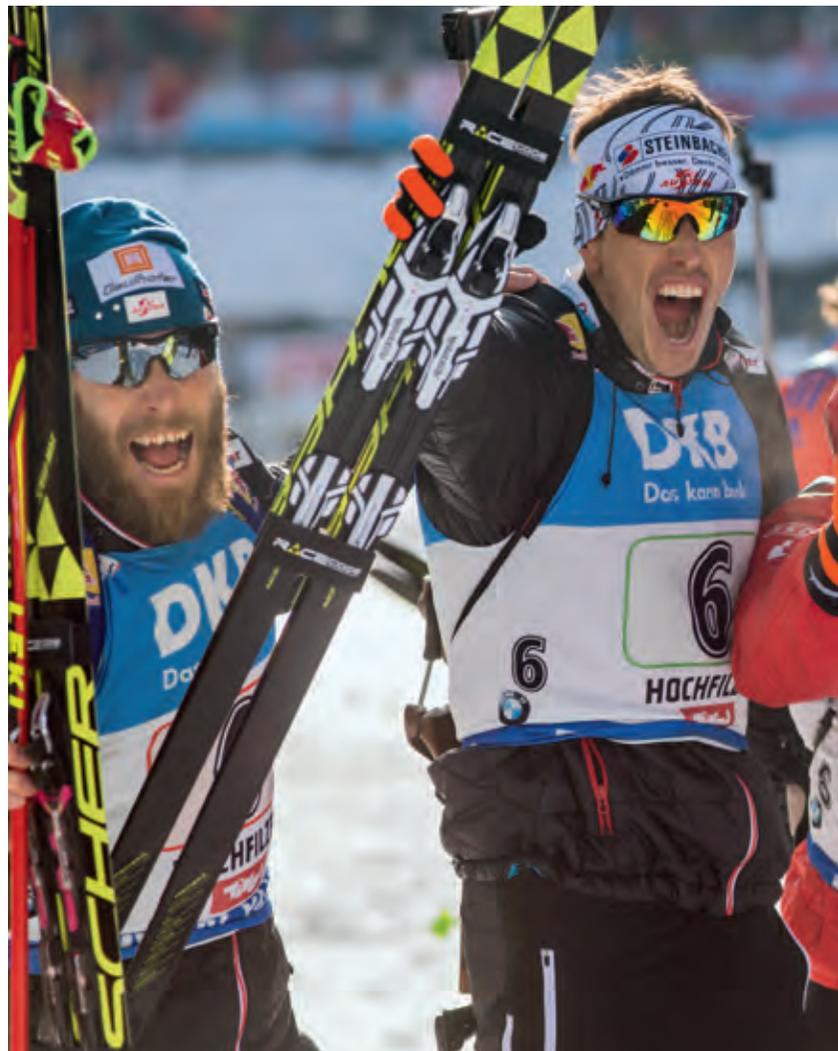
1. GERMANY	GER	0+9	1:11:16.6	0.0
HIINZ Vanessa, HAMMERSCHMIDT Maren, HILDEBRAND Franziska, DAHLMEIER Laura				
2. UKRAINE	UKR	0+4	1:11:23.0	+6.4
VARVYNETS Iryna, DZHIMA Yuliia, MERKUSHYNA Anastasiya, PIDHRUSHNA Olena				
3. FRANCE	FRA	0+7	1:11:24.7	+8.1
CHEVALIER Anais, AYMONIER Celia, BRAISAZ Justine, DORIN HABERT Marie				
4. CZECH REPUBLIC	CZE	0+6	1:11:30.6	+14.0
JISLOVA Jessica, PUSKARCIKOVA Eva, VITKOVA Veronika, KOUKALOVA Gabriela				
5. ITALY	ITA	0+6	1:11:53.1	+36.5
VITTOZZI Lisa, SANFILIPPO Federica, RUNGGALDIER Alexia, WIERERER Dorothea				

#### ЭСТАФЕТА, МУЖЧИНЫ 4 x 7.5 КМ

1. RUSSIA	RUS	0+3	1:14:15.0	0.0
VOLKOV Alexey, TSVETKOV Maxim, BABIKOV Anton, SHIPULIN Anton				
2. FRANCE	FRA	0+4	1:14:20.8	+5.8
BEATRIX Jean Guillaume, FILLON MAILLET Quentin, DESTHIEUX Simon, FOURCADE Martin				
3. AUSTRIA	AUT	0+10	1:14:35.1	+20.1
MESOTITSCH Daniel, EBERHARD Julian, EDER Simon, LANDERTINGER Dominik				
4. GERMANY	GER	0+8	1:14:44.6	+29.6
LESSER Erik, DOLL Benedikt, PEIFFER Arnd, SCHEMPP Simon				
5. ITALY	ITA	0+5	1:15:45.8	+1:30.8
HOFER Lukas, WINDISCH Dominik, MONTELLO Giuseppe, BORMOLINI Thomas				



Женская эстафета



Эстафетная команда Австрии

в сторону Эстерсунда. Мы можем считать себя счастливыми, если соревнования в Швеции пройдут также захватывающе, как и в Хохфильцене.

Спринт и индивидуальная гонка с выбором стартовых номеров до последней минуты держали зрителей в напряжении. Лаура Дальмайер с 6 медалями и Мартен Фуркад с 5 призовыми местами стали самыми яркими участниками Чемпионата. Оваций заслужила также Габриела Кукалова, успешно завершившая свои главные соревнования сезона.

Чемпионат мира был богат на события, но самыми яркими моментами, которые войдут в историю биатлона, стали победа Лоуэлла Бэйли, серебро Дарьи Домрачевой и бронзовые медали австрийской сборной. **!**

**ТЕКСТ** Рене Денфельд

**ФОТО** Кристиан Манцони, Евгений Тумашов



**RX**  
RACE EXPERT SERIES



Start FHF Ultra high fluor gliders and finishing waxes

Start RACE 1.0 SOLID

Start RACE

# Winner's Choice

[startskiwx.com](http://startskiwx.com)

 Facebook.com/StartSkiWax

 @StartSkiWax



IBU  
SUPPLYING SILVER  
PARTNER



**IBU  
WORLD CUP  
BIATHLON**

## ФИНАЛ СЕЗОНА С ХРУСТАЛЬНЫМИ ГЛОБУСАМИ

# ТРИУМФ **МАРТЕНА** ТРИ У **ЛАУРЫ** И **ДВА У ГАБИ**

Фуркад и Дальмайер превратили сезон 2016-2017 Кубка мира BMW IBU в свою собственную игровую площадку, сверкая желтыми майками перед соперниками, оставшимися позади. К концу декабря доминирование Фуркада было вновь очевидным; противникам оставалось лишь в недоумении почесывать головы и бороться за второе место за французской звездой. Дальмайер явно была в отличной форме после трех побед и одного второго места в первые две недели сезона. На короткий период желтая майка перешла к Габриэле Коукаловой, но Дальмайер еще только разогревалась. После победы в индивидуальной гонке на 15 км в Антхольце и трех золотых медалей на Чемпионате мира IBU мало кто сомневался, что молодая немка будет в желтой майке до конца сезона в Осло... Так и вышло. Коукалова, лидер общего зачета 2016, довольствовалась двумя малыми глобусами.

### **МАСТЕР МАРТЕН**

Фуркад еще раз доказал, что именно с ним предстоит соперничать всем остальным биатлонистам – многие пы-

В начале нового сезона всегда много претендентов на хрустальные глобусы, большие и малые. Но в конце осталось только трое избранных: лидеры общего зачета Мартен Фуркад и Лаура Дальмайер плюс Габриэла Коукалова забрали все десять драгоценных индивидуальных хрустальных наград.

тались составить достойную конкуренцию его талантам и способностям, но с малым успехом. С самого начала нового сезона, первой гонки и победы, пусть и в одиночной смешанной эстафете в Эстерсунде, он мастерски сохранял контроль над ситуацией; скользил на лыжах легко и уверенно, с таким же мастерством закрывал мишени. В отличие от других сезонов, в которых Фуркад не обходился без помарок, в этот раз все было безупречно. Худшим индивидуальным результатом Фуркада в этом году было 8-е место в спринте в Оберхофе, где он допустил нехарактерные три промаха. Он начал сезон в желтой майке, победив в индивидуальной гонке на 20 км, никогда не рисковал остаться без призового места, победил 14 раз

и 22 раза поднимался на пьедестал, а закончил сезон уверенной победой в масс-старте – конечно, одетый в желтую майку.

### **НЕВЕРОЯТНЫЙ ДЕКАБРЬ**

Это был один из тех сезонов, которые будут вспоминать и на который будут оглядываться с легким изумлением в будущем. Приведем немного статистики. Сезон открылся в Эстерсунде, но ключевыми оказались выступления в декабре.

Десять стартов, включая одну эстафету и один одиночный микст, закончились триумфом: семь личных побед плюс две – в эстафете; единственным сбоем было третье место в пасьюте в Эстерсунде. Во всех гонках того месяца француз не за-





*Вспоминая свой блистательный сезон, Фуркад сказал:  
«Я и представить себе не мог такого сезона.*

*Это лучший сезон за всю историю биатлона, и,  
признаюсь, на такое я и не рассчитывал!»*



**Фуркад на вершине подиума в гонке преследования в Хохфильцене**

крыл всего 9 из 130 мишеней – это 93% попаданий.

Лыжня была также безупречна; 41 секунда отделяла Желтую Майку от второго места в первом спринте сезона. Когда Эмиль Хегле Свендсен сравнился с Фуркадом в стрельбе, закрыв 20 из 20 мишеней в гонке преследования в Поклюке, француз все равно лидировал на шесть секунд. Хет-трик в Нове-Место с двумя победами над Антоном Шипулиным и Симоном Шемппом практически исключили спортсменов из борьбы за лидерство в общем зачете. Перед каникулами у Фуркада было 468 очков, у Шипулина – 310, Йоханнес Тингес Бе набрал 308 очков, Уле Эйнар Бьорндален – 258, а Шемпп – 251. Никто из них уже не будет ближе к первому месту.

## **БОЛЬШАЯ ПОБЕДА; ФОТОФИНИШ В ЯНВАРЕ**

Триумфальное шествие Фуркада продолжилось в январе тремя победами, одна из которых – в снежной гонке преследования в Рупольдинге, где главным конкурентом француза был Свендсен. Три промаха для другого спортсмена могли бы означать конец борьбы за первое место, но не для Фуркада. Свендсен стрелял чисто, но пересек финишную линию на 18,3 секунды позже и рухнул на землю – друзьям по команде пришлось ему помочь. Всего на несколько дней раньше Фуркад проиграл Шемппу и Эрику Лессеру в драматичном фотофинише в масс-старте в Оберхофе, но общий интервал составлял всего 4 секунды. У обоих было на один промах меньше, чем у Фуркада, и они едва смог-

ли его победить. Победа не всегда была гарантирована, но новая версия Фуркада постоянно за ней охотилась. Десять побед в кармане к концу января; общее количество очков составляло 824, у Шипулина – 548.

## **ЧЕТВЕРТОЕ ЗОЛОТО В ПАСЬЮТЕ ЧМ И... ГЛОБУС НОМЕР 1**

Выигрывать медали на ЧМ IBU всегда было непросто, но две медали в эстафете и три индивидуальные, включая золото в преследовании, подняли общее количество медалей ЧМ до 25. Бронзовая медаль в индивидуальной гонке на 20 км положила начало восхождению к хрустальной вершине; малый глобус за личные победы был уже готов отправиться к... Мартену Фуркаду. Золото в пасьюте было пятой победой подряд и четвертым титулом в этой дисциплине. Дальмайер была непревзойденной звездой в Хохфильцене, но спортсмен из Виллар де Ларс стремительно набирал очки. Счет был 1020 к 690.

## **СУДЬБА И НЕПРЕВЗОЙДЕННОСТЬ**

Пхенчанг – цель каждого спортсмена в 2018 году. Если не считать третьего места с двумя промахами в спринте, Фуркад ясно дал понять, что эта Олимпиада может быть его следующим местом славы. Шестая победа в пасьюте и двенадцатая победа в сезоне – еще одно сильное выступление. Двенадцать побед сравнились с сезонным рекордом Бьорндалена. Фуркад признал, что рекордная победа была «далека от



Французская сборная отмечает удачный сезон - 50 подиумов в 2016/2017

идеальной гонки. Другие были позади меня; они напирали и напирали. Идеальную гонку сохранил до следующей зимы».

## ХРУСТАЛЬНЫЙ ГЛОБУС-ЭКСПРЕСС

Короткая поездка в Контиолахти могла бы получить название «Хрустальный глобус-экспресс». Общий зачет и Большой Хрустальный глобус готовились отправиться во Францию; никто не мог подобраться близко к 1169 очкам Фуркада до приземления самолета в Финляндии. Победа в спринте и пятое место в пасьютте добавили очков Фуркаду и приблизили получение трофеев.

## МОЙ ДЕНЬ: МАСС-СТАРТ ЗАВЕРШАЕТ СЕЗОН

Только один Хрустальный глобус оставался под вопросом, когда началась последняя неделя сезона - глобус в масс-старте. Два вторых места в спринте и преследовании в Осло добавили очков в Общем зачете. Победа

в масс-старте, даже с небольшими проблемами на огневом рубеже, стали финальным штрихом в блистательном сезоне Фуркада. После стрельбы лежа он покинул огневой рубеж, едва не задышавшись; двадцать выстрелов, все успешные; рекордная 14-я победа и Хрустальный глобус. В свойственной ему уверенной манере Фуркад закрыл сезон со словами: «Я хотел всем показать, что сегодня - мой день».

## “ОСОБЕННЫЙ” СЕЗОН

На самом деле, это был не просто его день, но целый сезон Фуркада, памятный от начала до конца. Он сделал выводы: «Для меня очень важно догнать рекорд Уле Эйнара. Я этим очень горжусь! А что касается Хрустальных глобусов, столько их было только у Рафаэля Пуаре; я понимаю, как круто сделать это три раза!»

## ПЕРВЫЙ ГЛОБУС ЛАУРЫ

Кажется, что Дальмайер всегда была на виду, но на самом деле она выиграла

золото в спринте Юниорского чемпионата IBU только в 2013 году. Ее звезда начала восходить в том году в ЧМ IBU в Нове Место на Мораве; дебют с чистой стрельбой в женской эстафете.

От сезона к сезону результаты Дальмайер становятся все лучше и лучше, а в этом году достигли апогея - первые Хрустальные глобусы, индивидуальный, в преследовании и самый важный - в Общем зачете. В это трудно поверить, но Дальмайер всего 23 года. Мало кто (за исключением Магдалены Нойнер) добился таких результатов хотя бы частично в столь молодом возрасте.

## УСПЕХ В ДЕКАБРЕ

Как и шестикратный победитель Фуркад, молодая немка заявила о себе еще в первые дни нового сезона в Эстерсунде. Она привела свою команду к успеху, обеспечив ей второе место в смешанной эстафете. А через пару дней, с двумя одноминутными штрафными рядом с ее именем, Дальмайер с рекордной скоростью выиграла женскую индивидуальную гонку на 15 км. Сцена была го-



**IBU  
WORLD CUP  
BIATHLON**

това. Дальмайер, обычно пропускавшая часть декабрьских соревнований из-за болезней и травм, на сей раз была хорошо подготовлена, здорова и готова к главному сезону в своей карьере. Она примерила желтую майку и не снимала ее весь месяц. Еще две победы в Полюке - спринт и пасьют - обеспечили ей уверенное лидерство в общем зачете уже к перерыву: 410 очков против 312 Кайсы Мякярйнен и 305 Габриэлы Коукаловой.

## **ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ОТДЫХ**

После рождественских каникул Дальмайер объявила, что пропустит спринт и пасьют в Оберхофе, но будет участвовать в масс-старте: «Мои тренеры

решили, что несколько дополнительных дней тренировок и отдых важнее». Затем она внезапно упустила желтую майку, которая перешла к Коукаловой. Впрочем, Дальмайер всегда говорила, что общий зачет, Большой Хрустальный глобус и желтая майка не входят в ее приоритеты на начало сезона. Коукалова занимала ее место наверху 12 дней до второй индивидуальной гонки на 15 км в Антхольце. Снова два промаха, но очередная победа у немки; Коукалова финишировала 24-й, желтая майка снова у Дальмайер - уже до конца.

## **ПОРАЗИТЕЛЬНЫЙ БЕГ: ПОБЕДЫ, МЕДАЛИ И СТРЕЛЬБА**

С того дня в Антхольце начались потрясающие результаты в беге. В следующих гонках (9 личных первенств, 3 эстафеты) результаты Дальмайер были таковы: 2е, 2е, 1е, 1е, 2е, 1е, 1е, 1е, 1е, 1е, 2е, и 1е! В том интервале ЧМ IBU,

Пхенчанга и Кантиолахти Желтая Майка стреляла в 120 мишеней в 9 гонках и закрыла 115; 95% попаданий. Она была звездой Чемпионата мира с пятью золотыми медалями (индивидуальная гонка, пасьют, масс-старт, эстафета и смешанная эстафета) плюс серебро в спринте. Пока участники Кубка мира собирались в долгое путешествие в Пхенчанг, мультимедалистка уже обеспечила себе Малый глобус в индивидуальных гонках с безупречной статистикой. К тому моменту у нее было 903 очка против 857 Коукаловой в Общем зачете.

## **«ЗАВЕТНАЯ МЕЧТА СБЫЛАСЬ»**

Четыре гонки с тремя победами и второе место в Корее и Финляндии обеспечили Дальмайер Большой Хрустальный глобус. Лучась улыбкой, она с трудом подбирала слова: «Это удивительно... У меня слов нет. Заветная мечта сбылась сегодня; просто потрясающе».

С Большим глобусом в руках последняя неделя в Осло стала для Дальмайер таким кругом почета. У нее была возможность побороться за глобус в спринте: до старта она лидировала на 28 очков. Тем не менее, она заняла нехарактерное для себя 31-е место и упустила его. Отрыв от Мякярйнен на 41 очко в преследовании после Кантиолахти выглядел более многообещающе. И, хотя финка пришла второй в Осло, 9-е место Дальмайер, доставшееся ей с трудом, было достаточным, чтобы получить еще один Малый глобус к закрытию сезона.

## **ПРЕВОСХОДЯ СОПЕРНИЦ**

Топовой биатлонистке можно простить небольшой спад в конце сезона. Она блестяще провела этот год. Такие результаты ей предсказывали многие. Ее путь к трем глобусам был не из лег-



**Дальмайер в желтой майке - привычная картина сезона 2016/17**





**IBU  
WORLD CUP  
BIATHLON**

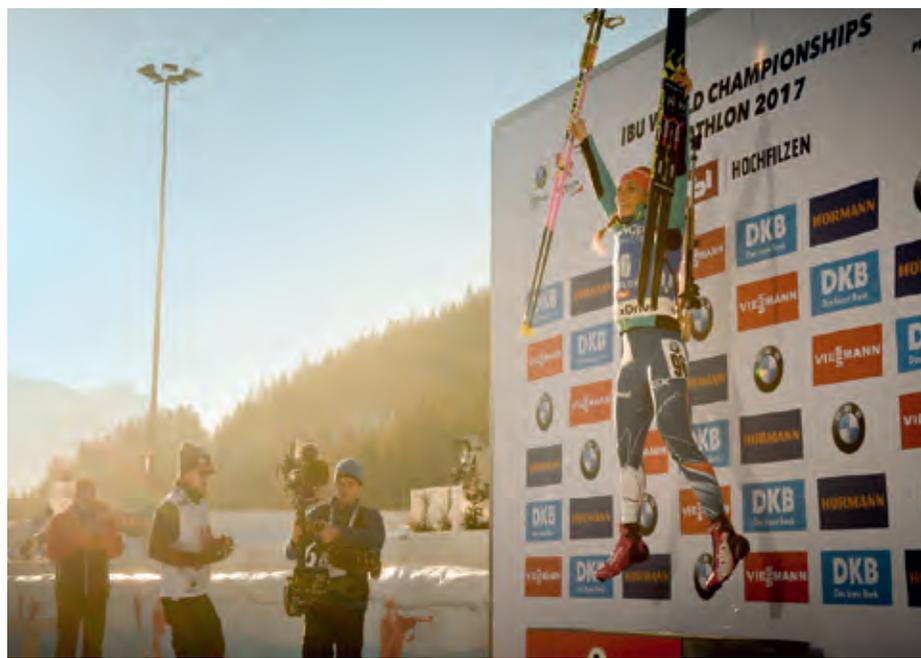
ких. Хотя в конце у нее было 1211 очков против 1089 очков Коукаловой, у немки никогда не было огромного отрыва от соперниц, как у Фуркада. Она доказала свое первенство, превосходя топовых спортсменок в самые важные периоды, на Чемпионате мира и в последующие недели. Три хрустальных трофея – первые в ее коллекции, но явно не последние. Когда у Лауры появится свободное время этим летом, возможно, она захочет повесить дома пару дополнительных полок для новых медалей и наград.

## **КОУКАЛОВА С ПРИЦЕЛОМ НА МЕДАЛИ**

Мартен и Лаура доминировали в гонке за хрустальными глобусами, но в промежуточные дни победительница общего зачета 2016 Коукалова занимала их места и в результате увезла домой два хрустальных трофея – глобусы в спринте и масс-старте. С первой пресс-конференции сезона, даже когда она носила желтую майку, Коукалова настаивала, что хрустальные глобусы – не ее цель. Коукалову интересовали медали Чемпионата мира, которые она упустила в прошлом году. Она покинула Хохфильцен с золотом в спринте, серебром в индивидуальной гонке на 15 км и бронзой в преследовании – хорошая коллекция по любым меркам; миссия выполнена.

## **ПОБЕДЫ, ВОЗРОЖДЕНИЕ В ОСЛО И ХРУСТАЛЬ**

С такими целями, не переживая из-за общего зачета, Коукалова провела очень хороший сезон. Ее нельзя назвать образцом постоянства в этом



*Коукалова радуется своему первому титулу Чемпионки мира*

году; у нее были перебои в стрельбе и неоднозначные результаты. Тем не менее, рыжеволосая биатлонистка выигрывала пять раз и конкурировала с Дальмайер за первое место, хотя и та, и другая не раз говорили, что победа в Общем зачете их не интересует. Лучшие выступления Коукаловой – это, пожалуй, победа в масс-старте на домашнем стадионе в Нове-Место-на-Мораве и не менее захватывающая победа в спринте ЧМ с чистой стрельбой и четырехсекундным отрывом от Дальмайер.

После Хохфильцена у Коукаловой был всего один подиум в Пхенчанге и Кантиолахти. Но в Осло, где, по словам спортсменки, она собиралась «заканчивать дела» в масс-старте, ее сезон вновь ожил. Четвертое место в спринте при 31-м месте Дальмайер перевернул все в борьбе за малый Хрустальный глобус. Чемпионка мира в спринте выиграла его с отрывом в 5 очков. С приятным хрустальным трофеем в руках она «сделала свою работу» всего с одним

промахом в масс-старте, закрывшем сезон, обойдя Дальмайер всего на 9 очков.

## **«ОДИН ИЗ ЛУЧШИХ»**

Медали ЧМ, победа на глазах у благодарных чешских болельщиков, второе место в Общем зачете и два малых глобуса – таковы итоги весьма удачного года. Со своей фирменной сияющей улыбкой Коукалова скромно сказала после масс-старта: «Это был один из лучших сезонов в моей карьере».

## **МАРТЕН, ЛАУРА И ГАБРИЭЛА**

106 мужчин и 102 женщины участвовали в Кубке мира, стартовав в 26 соревнованиях. А в конце сезона Мартен Фуркад, Лаура Дальмайер и Габриэла Коукалова забрали все хрустальные глобусы. Снимаем перед ними шляпы! **I**

**ТЕКСТ Джерри Кокеш**

**ФОТО Кристиан Манцони, Евгений Тумашов**





# ЧЕТЫРЕ ИЗ ПЯТИ КОМАНДНЫХ ГЛОБУСОВ – У ГЕРМАНИИ

Сборная Германии собрала хрустальные глобусы сезона 2016-17 почти так же эффектно, как Мартен Фуркад. И, если француз отправился домой с пятью хрустальными наградами из Осло, немцы забрали четыре, выиграв все командные награды, кроме одной: глобус в мужских эстафетах отправился к чемпионам мира в Россию.

## ЧЕТЫРЕ ГЛОБУСА

Немецкая команда всегда была одной из самых сильных сборных в биатлоне, но в этом году они как следует напряглись и выиграли хрустальные глобусы и в мужском, и в женском Кубках наций, в женской эстафете и в смешанной эстафете.

## ЖЕНСКАЯ ЭСТАФЕТНАЯ КОМАНДА ЗАБИРАЕТ ВСЕ

Победы Германии в женском Кубке наций и в эстафете нельзя назвать большим сюрпризом. Кубок наций оказывается у Германии уже третий год подряд, титул в эстафете – третий за четыре года. Обе награды показывают всю глубину мастерства женской сборной Германии; семь немецких спортсменок входят в топ-50 общего зачета Кубка мира. С таким уровнем мастерства они доминировали в эстафетах и выигрывали шесть раз. Последняя команда, выигравшая

все эстафеты в сезоны, была... Германия в сезоне 2007-2008. В том году они выиграли все пять гонок. Шесть последовательных побед в эстафетах в этом сезоне – выдающееся достижение.

## ПЕРВЫЙ МУЖСКОЙ КУБОК НАЦИЙ С 2006

Мужчины из сборной Германии боролись за первое место в Кубке наций с Норвегией, постоянным обладателем этого титула, с 2006 года. Норвежцы с семью победами и россияне – с тремя получали этот титул каждый год.

Несмотря на то, что французы выигра-

ли смешанную эстафету ЧМ IBU, немцы обошли их, набрав 264 очка против 257 за пять соревнований этого сезона. Результат опеделили пять призовых мест Германии против трех – Франции.

Россияне под руководством тренера Рикко Гросса выиграли Хрустальный глобус в эстафете, после того как проиграли его Норвегии в прошлом году. Российская сборная победила только один раз; это была главная гонка сезона, Чемпионат мира. |

**ТЕКСТ** Джерри Кокеш

**ФОТО** Кристиан Манцони



Кубок мира в Антхольце - женская эстафетная команда Германии

Гаражные секционные ворота LPU,  
М-гофр с входной дверью ThermoSafe, мотив 862



## Ворота и двери от лидера на рынке Европы

- Гаражные ворота, а также приводы для гаражных и въездных ворот с системой ДУ BiSecur
- Входная Дверь ThermoCarbon – чемпион в области теплоизоляции\* с самым высоким классом взломостойкости\*\*
- НОВИНКА: приложение BiSecur App для управления с помощью мобильных устройств и контроля из любой точки мира

До  
**0,47**  
Вт/(м<sup>2</sup>·К)

\* Коэффициент теплоизоляции U алюминиевых входных дверей ThermoCarbon

**RC4**

\*\* Опциональное оснащение для защиты от взлома для алюминиевых входных дверей ThermoCarbon



**IBU**  
**WORLD CUP**  
**BIATHLON**

Официальный премиум-спонсор  
Кубка мира по биатлону BMW IBU

**HÖRMANN**  
ДВЕРИ • ВОРОТА • ЭЛЕКТРОПРИВОДЫ





# ВЫСТУПЛЕНИЯ НА ОЛИМПИЙСКОЙ ЗЕМЛЕ

После захватывающего Чемпионата мира в Хохфильцене у биатлонистов выдалась неделя отдыха, чтобы поехать домой, повидать семью и друзей и подзарядиться энергией перед последним триместром предолимпийского сезона 2017/18.



Подиум женского спринта



Julian Eberhard - AUT

А на следующий этап спортсмены отправились на будущий Олимпийский стадион в Пхенчанг, Корею, за год до того, как там начнется главное спортивное мероприятие. Многие биатлонисты приехали в Пхенчанг не в первый раз – там проходил Чемпионат мира IBU в 2009 году. К новой трассе добавились и новые ощущения: предолимпийский восторг и особое чувство приближающегося грандиозного события.

Сезон медленно, но верно подходил к концу, и центром внимания масс-медиа были Большие Хрустальные глобусы. И, в то время как было очевидно, что Мартен Фуркад обеспечил себе шестой Хрустальный глобус подряд, в судьбе женского трофея сохранялась интрига – он мог достаться и Габриэле Коукаловой, и Лауре Дальмайер.

Корея в семи часах от Центрального Европейского времени, и каждой команде пришлось справляться с разницей во времени и принаравливаться к поздним вечерним стартам. Большинство сборных попросту отказались переходить на местное время, бодрствуя до 2-3 часов ночи и просыпаясь в полдень.

## СТРАТЕГИЯ ДАЛЬМАЙЕР РАБОТАЕТ

Корея встретила большую биатлонную семью на удивление теплой погодой, но в первый же день соревнований, во время спринта начался сильный снегопад. Девушки стартовали первыми; Дальмайер в желтой майке использовала свою обычную стратегию, которая в этом сезоне помогала ей не раз. Она не торопилась на старте, закрыла все мишени лежа и ускорила на финальном круге. Немецкая звезда попытается повторить эту тактику в следующем году: "Очень важно увидеть стрельбище и толпу болельщиков, хорошо вернуться туда, где испытывал положительные эмоции".

Тем не менее, у Дальмайер были конкурентки: норвежка Тириль Экхофф наконец-то добилась безупречной стрельбы и заняла второе место. У чемпион-

ки мира в спринте 2016 года выдался непростой сезон: ей не удалось защитить свой титул в Хохфильцене, но сегодня, кажется, все встало на свои места: "Я старалась весь сезон, я болела, я так рада быть на пьедестале сегодня". Новый лидер французской сборной Анаис Шевалье вновь продемонстрировала стабильный результат, повторив свое третье место из Хохфильцена. Главная

### СПРИНТ, ЖЕНЩИНЫ 7.5 km

1.	DAHLMEIER Laura	GER	0+0	0	20:43.7	0.0
2.	ECKHOFF Tiril	NOR	0+0	0	20:52.1	+8.4
3.	CHEVALIER Anaïs	FRA	0+0	0	21:25.3	+41.6
4.	MAKARAINEN Kaisa	FIN	0+2	2	21:42.4	+58.7
5.	DUNKLEE Susan	USA	0+1	1	21:43.4	+59.7
6.	DZHIMA Yuliia	UKR	0+0	0	21:44.7	+1:01.0
7.	HILDEBRAND Franziska	GER	1+0	1	21:48.3	+1:04.6
8.	BESCOND Anaïs	FRA	0+1	1	21:59.8	+1:16.1
8.	BRORSSON Mona	SWE	0+0	0	21:59.8	+1:16.1
10.	BRAISAZ Justine	FRA	1+1	2	22:00.1	+1:16.4

### СПРИНТ, МУЖЧИНЫ 10 km

1.	EBERHARD Julian	AUT	0+0	0	23:11.1	0.0
2.	BAILEY Lowell	USA	0+0	0	23:51.8	+40.7
3.	FOURCADE Martin	FRA	1+1	2	23:56.5	+45.4
4.	LANDERTINGER Dominik	AUT	0+0	0	23:59.2	+48.1
5.	LESSER Erik	GER	0+1	1	24:01.4	+50.3
6.	WINDISCH Dominik	ITA	1+0	1	24:05.2	+54.1
7.	WIESTNER Serafin	SUI	1+0	1	24:13.4	+1:02.3
8.	EDER Simon	AUT	0+2	2	24:16.6	+1:05.5
9.	GARANICHEV Evgeniy	RUS	0+2	2	24:17.4	+1:06.3
10.	PRYMA Artem	UKR	0+0	0	24:18.8	+1:07.7

соперница Дальмайер за Хрустальный глобус Габриэла Коукалова промахнулась в каждой стрельбе и финишировала только 21-й.

### **ЭБЕРХАРДА НЕ ОСТАНОВИТЬ**

Команда Австрии осталась в европейском времени, и это оказалось правильной стратегией: Ландертингер закрыл все 10 мишеней, несмотря на сильный ветер на огневом рубеже, и установил планку, на которую пришлось равняться всем остальным. Но громкие имена еще не стартовали. Напротив, весь день прошел под знаком его коллеги Джулиана Эберхарда. Давление Чемпионата мира осталось в прошлом, и австрийский биатлонист зажигал по полной! Одну за другой он закрыл все мишени и покинул стрельбище с 20-секундным преимуществом перед Бейли. Эберхард был в ударе и продолжал агрессивно прибавлять в скорости и обеспечил себе 40-секундное преимущество в гонке преследования.

Фуркад показал, что ничто человеческое ему все-таки не чуждо, промахнувшись в двух выстрелах – впрочем, это не помешало ему получить последнее место на пьедестале. Но на кону было

кое-что поважнее: с третьим местом француз в шестой раз стал лидером Общего зачета Кубка мира и получил шестой Большой Хрустальный глобус подряд. “Я не забыл, что выиграл сегодня кое-что поважнее. Это невероятно. На финише я не думал о глобусе, сосредоточился на том, что я могу лучше сделать на Олимпиаде, но ребята с телевидения напомнили мне о трофее”. Он сказал, что для него это очень важно: “Я никогда не забуду свой первый трофей, который мне вручили в Хантах. Я думал, это так трудно, что получить эту награду у меня больше не получится. Для меня это так много значит – сравняться с моим кумиром Бьорндаленом, выиграть шестой глобус”. Бейли доказал, что по-прежнему сохраняет отличную форму после Чемпионата мира, финишировав на втором месте. Он и Фуркад закончили этот тяжелый день на веселой ноте, посни-

мавшись в корейском стиле с волонтерами пресс-центра.

### **ПАСЬЮТЫ: ПОБЕДИТЕЛИ ПОЛУЧАЮТ ВСЕ**

Следующий день ознаменовался триумфом двух самых успешных атлетов Кубка мира сезона 2017/2018: Дальмайер и Фуркада. Кажется, Дальмайер еще никогда не была в лучшей форме – она пересекла линию финишу, более чем на минуту опередив Мякярйнен и одержав пятую победу подряд и девятую – в этом сезоне. Третье место вновь досталось француженке, на этот раз Анаис Бесконд.

Болельщики уже привыкли к триумфальной жестикуляции Фуркада: в этом сезоне камерам не раз приходилось снимать француза с победно поднятым кулаком на огневых рубежах. А сегодня этот жест повторила Дальмайер: “Сегодня на это оставалось время. Сезон удался, я всегда была в первой десятке, а 7-е место было моим худшим результатом”.

Тем временем в мужских гонках Фуркад догнал еще один рекорд Бьорнда-

#### **ПАСЬЮТ, ЖЕНЩИНЫ 10 km**

1. DAHLMEIER Laura	GER	0+0+0+0	0	27:58.0
2. MAKARAINEN Kaisa	FIN	0+0+2+0	2	+1:12.6
3. BESCOND Anaïs	FRA	0+0+1+0	1	+1:18.9
4. ECKHOFF Tiril	NOR	1+2+1+1	5	+1:32.0
5. DUNKLEE Susan	USA	1+1+0+1	3	+1:32.5
6. HILDEBRAND Franziska	GER	0+0+0+1	1	+1:42.7
7. DZHIMA Yuliia	UKR	0+0+1+0	1	+1:56.6
8. KOUKALOVA Gabriela	CZE	1+0+1+0	2	+2:00.5
9. OLSBU Marte	NOR	0+0+0+1	1	+2:04.1
10. FIALKOVA Paulina	SVK	2+0+0+0	2	+2:04.6

#### **ПАСЬЮТ, МУЖЧИНЫ 12.5 km**

1. FOURCADE Martin	FRA	0+0+0+0	0	31:24.2
2. SHIPULIN Anton	RUS	0+0+0+0	0	+34.5
3. EBERHARD Julian	AUT	0+2+0+1	3	+36.7
4. EDER Simon	AUT	0+0+0+2	2	+1:03.2
5. GARANICHEV Evgeniy	RUS	0+1+1+0	2	+1:09.5
6. DESTHIEUX Simon	FRA	1+1+0+0	2	+1:13.5
7. LANDERTINGER Dominik	AUT	0+0+0+2	2	+1:20.3
8. DOLL Benedikt	GER	0+0+1+1	2	+1:20.4
9. BAILEY Lowell	USA	1+0+1+0	2	+1:20.6
10. HOFER Lukas	ITA	0+0+0+2	2	+1:20.6

#### **Стадион в Пхенчхане**



лена – 12 побед на Кубке мира за один сезон. Гонка развивалась по знакомому сценарию: Фуркад не оставил соперникам шансов на первое место, закрыв все мишени; другим биатлонистам оставалось только бороться за второе и третье места.

Шипулин еще раз доказал, что способен на чудеса в гонках преследования, перепрыгнув с 23-го места на второе. Он поделился секретом своего успеха: “Сегодня все дело было в стрельбе. Не припомню, когда в последний раз я стрелял чисто в гонке с четырьмя огневыми рубежами. Я думаю, наши сервисмены отлично поработали: лыжи ехали очень быстро, я чувствовал себя отлично. Жалею только, что не был в таком настроении вчера”.

А вот Эберхарду удалось сохранить место на подиуме, несмотря на три промаха. Австриец наверняка вспомнит свое великолепное выступление, когда вернется в Корею в следующем сезоне.

### НЕМКИ В ЭСТАФЕТЕ: ПОЛНОЕ ДОМИНИРОВАНИЕ

Эстафеты прошли в последний день этапа; у девушек была захватывающая гонка, результаты которой не были понятны вплоть до последней стрельбы. Основная борьба за победу развернулась между Францией и Германией, менявшихся местами до очередного огневого рубежа, на котором французский финишер Амонье отправилась на два штрафных круга. Таким образом, победа была гарантирована Германии, доминировавшей во всех женских эстафетах этого сезона. В этот раз у немок все получилось, даже несмотря на отсутствие Дальмайер – камера запечатлела, как она следит за гонкой на стадионе, не скрывая волнения. Ее место заняла бывшая звезда лыжных гонок Дениз Херманн, которая перешла в биатлон только в прошлом сезоне. Она

прокомментировала свою стрельбу: “Я немного нервничала, когда промахнулась стоя. Надеюсь, что смогу обойтись без штрафного круга, но, думаю, я сделала все, что смогла. Я постаралась выложиться по полной на последнем круге”.

За оставшиеся призовые места боролись Коукалова, Олсбю и Вирер. Марте Олсбю бежала на последнем этапе и привела Норвегию на второе место, а большим сюрпризом стала молодая шведская биатлонистка Анна Магнуссон. Она изо всех сил старалась обогнать Коукалову на последних метрах дистанции, но фотофиниш показал, что чешская звезда обогнала молодую спортсменку.

### ФУРКАД И КОМПАНИЯ ЛИДИРУЮТ В ЭСТАФЕТЕ

В то время, как француженки упустили свои шансы на победу, мужчин сборной Франции ждал триумф. Дестье лидировал на третьем этапе и передал эстафету Фуркаду с 16-секундным преимуществом. С этого момента результат гонки был предрешен. Француз использовал два запасных, чтобы закрыть мишени на последнем огневом рубеже, но сумел сохранить лидерство. Он был счастлив снова оказаться на пьедестале, в этот раз со своей командой: “Я счастлив,

#### Мужская эстафета



Эстафетная команда Германии

что эта неделя заканчивается командным золотом. Неделя прошла хорошо, столько полезной информации о месте проведения Олимпиады...”

Команда Австрии предстала в смешанном составе дебютанта Кубка мира Лорнеца Вагера, ветерана Симона Эдера, Джулиана Эберхарда, выигравшего спринт двумя днями ранее, и Доминика Ландертингера, который привел команду на второе место. Дебютант упал на спуске и позже признался, что нервничал: “Я немного волновался перед гонкой, я всегда нервничаю перед эстафетами, будь то Чемпионат Австрии или Кубок мира, ведь ты выступаешь не за себя, а за команду – надеюсь, это не было причиной падения”.



Норвегия неожиданно заняла третье место без Свендсена или братьев Бе – три участника эстафеты были из второго состава. Финишер Гьермундшог промахнулся, стреляя стоя, но Норвегия все равно продолжала бороться за победу, ведь проблемы были и у соперников. Он сказал: “Когда я первым при-

ехал на стрельбу стоя, я так волновался, что у меня ноги тряслись. На самом деле, я рад, что обошелся всего одним штрафным кругом”.

Едва закончилась пресс-конференция, как волонтеры уже снимали знаки «Кубок мира BMW IBU”, разбирали пьедестал и уносили баннеры спонсоров. Время летит быстро: Кубок мира закончился. Биатлонная семья собирала чемоданы, чтобы отправиться в Европу – и вернуться в Корею в следующем году. И, пока одни команды вернутся с надеждой повторить удачные выступления прошлого года, другие будут добиваться новых целей. **I**

#### ЭСТАФЕТА, ЖЕНЩИНЫ 4 x 6 km

1. GERMANY	GER	1+7	1:07:35.6	0.0
HORCHLER Nadine, HAMMERSCH. Maren, HERRMANN Denise, HILDEBR. Franziska				
2. NORWAY	NOR	1+11	1:07:58.4	+22.8
NICOLAISEN Kaia Woeien, FENNE Hilde, ECKHOFF Tiril, OLSBU Marte				
3. CZECH REPUBLIC	CZE	1+9	1:07:58.5	+22.9
JISLOVA Jessica, PUSKARCIKOVA Eva, CHARVATOVA Lucie, KOUKALOVA Gabriela				
4. SWEDEN	SWE	0+7	1:07:58.6	+23.0
SLOOF Chardine, BRORSSON Mona, NILSSON Emma, MAGNUSSON Anna				
5. ITALY	ITA	0+11	1:08:01.5	+25.9
VITTOZZI Lisa, SANFILIPPO Federica, RUNGGALDIER Alexia, WIERER Dorothea				

#### ЭСТАФЕТА, МУЖЧИНЫ 4 x 7.5 km

1. FRANCE	FRA	0+10	1:12:09.5	0.0
BEATRIX Jean Guillaume, FOURCADE Simon, DESTHIEUX Simon, FOURCADE Martin				
2. AUSTRIA	AUT	0+9	1:12:43.3	+33.8
WAEGER Lorenz, EDER Simon, EBERHARD Julian, LANDERTINGER Dominik				
3. NORWAY	NOR	1+8	1:12:54.9	+45.4
CHRISTIANSEN V. Sjastad, BJOERNDALEN O. E., GJERMUNDSHAUG V., L'ABEE-LUND H.				
4. RUSSIA	RUS	0+9	1:13:20.6	+1:11.1
TSVETKOV Maxim, GARANICHEV Evgeniy, BABIKOV Anton, SHIPULIN Anton				
5. UKRAINE	UKR	0+7	1:13:37.5	+1:28.0
PRYMA Artem, SEMENOV Sergey, SEMAKOV Vladimir, PIDRUCHNYI Dmytro				

**ТЕКСТ** Марина Дмуховская

**ФОТО** Кристиан Манцони



# THE WILL TO COMPETE. THE WILL TO PLAY.

Without challenge, there's no victory. Whatever it takes I'll be on tracks.  
Because the race is a game I want to play. A game I want to win.  
Discover our first Web TV on Nordic Skiing at [www.salomon.com/TV](http://www.salomon.com/TV).

**S**  
salomon  
TIME TO PLAY



МОМЕНТ **01**

**УДИВИТЕЛЬНЫЙ ЗАКАТ**  
В КОНТИОЛАХТИ

# 10 МОМЕНТОВ

## **КУБКА МИРА BMW IBU В КОНТИОЛАХТИ**

8-й этап Кубка мира 2016/17 прошел в Контиолахти, Финляндии. Десять снимков фотографа IBU Евгения Тумашова показывают самые захватывающие моменты трех головокружительных дней соревнований в Финляндии. В Контиолахти мы видели, как решается судьба Общего зачета и Малых Хрустальных глобусов; наблюдали, как бьют рекорды сезона и завоёвывают первую медаль Кубка мира.



МОМЕНТ **02**

**МУЖСКОЙ СПРИНТ «ПРОГУЛКА ФУРКАДА»**

ПРИВЫЧНАЯ СОСТАВЛЯЮЩАЯ СЕЗОНА 2016/17. КОГДА ФУРКАДА ПРИГЛАШАЮТ НА ПЬЕДЕСТАЛ, ВСЕ, ЧТО ОСТАЕТСЯ ОСТАЛЬНЫМ, - ЭТО АППЛОДИРОВАТЬ И ЖДАТЬ СВОЕЙ ОЧЕРЕДИ.



МОМЕНТ **03**

**ЖЕНСКИЙ СПРИНТ ТИРИЛЬ ЭКХОФФ, ЛАУРА ДАЛЬМАЙЕР И ДАРЬЯ ДОМРАЧЕВА ПОЗИРУЮТ ДЛЯ ФОТОГРАФОВ НА ПЬЕДЕСТАЛЕ**





МОМЕНТ **04**

**МУЖСКОЙ ПАСЬЮТ** СТОЛКНОВЕНИЕ  
МЕЖДУ **ЭМИЛЕМ ХЕГЛЕ СВЕНДСЕНОМ** И  
**МАРТЕНОМ ФУРКАДОМ** НА ОГНЕВОМ РУБЕЖЕ,  
КОТОРОЕ ДАЛО ПАЙФФЕРУ ШАНС НА ПОБЕДУ



МОМЕНТ **05**

**ЖЕНСКИЙ ПАСЬЮТ**  
**ЛАУРА ДАЛЬМАЙЕР** УЛЫБАЕТСЯ, ПОНИМАЯ,  
ЧТО БОЛЬШОЙ ХРУСТАЛЬНЫЙ ГЛОБУС У НЕЕ  
В РУКАХ ПОСЛЕ СЕГОДНЯШНЕЙ ПОБЕДЫ

МОМЕНТ **06**

**ЖЕНСКИЙ ПАСЬЮТ**  
ПЕРВЫЙ ПЬЕДЕСТАЛ У  
**ЛИЗЫ ВИТОЦЦИ**





МОМЕНТ **07**

**ЖЕНСКИЙ ПАСЬЮТ**  
**ДОРЕН-АБЕР** ОТДАЕТ СЕРЕБРЯНУЮ  
МЕДАЛЬ РУССКОЙ ДЕВОЧКЕ ПОСЛЕ  
ГОНКИ ПРЕСЛЕДОВАНИЯ



МОМЕНТ **08**

**ОДИНОЧНАЯ СМЕШАННАЯ  
ЭСТАФЕТА** **ЛИЗА ХАУЗЕР** И  
**СИМОН ЭДЕР** ОБНИМАЮТСЯ НА  
ФИНИШЕ ПОСЛЕ ПОБЕДЫ



МОМЕНТ **09**

**ОДИНОЧНАЯ СМЕШАННАЯ  
ЭСТАФЕТА** ЛОУЭЛЛ БЕЙЛИ И  
СЮЗАН ДАНКЛИ РАДУЮТСЯ  
ВТОРОМУ МЕСТУ





**СПРИНТ, МУЖЧИНЫ 10 km**

1. FOURCADE Martin	FRA	0+1	1	22:17.0	0.0
2. MORAVEC Ondrej	CZE	0+0	0	22:17.6	+0.6
3. SVENDSEN Emil Hegle	NOR	0+0	0	22:26.4	+9.4
4. BOE Johannes Thingnes	NOR	0+0	0	22:29.1	+12.1
5. PEIFFER Arnd	GER	0+0	0	22:39.3	+22.3
6. EDER Simon	AUT	0+1	1	22:40.0	+23.0
7. RASTORGUJEVS Andrejs	LAT	0+1	1	22:42.1	+25.1
8. BJOERNDALEN Ole Einar	NOR	1+0	1	22:47.2	+30.2
9. EBERHARD Julian	AUT	2+0	2	22:59.0	+42.0
10. ROESCH Michael	BEL	0+0	0	22:59.3	+42.3

**СПРИНТ, ЖЕНЩИНЫ 7.5 km**

1. ECKHOFF Tiril	NOR	0+0	0	19:18.4	0.0
2. DAHLMIEIER Laura	GER	0+1	1	19:36.7	+18.3
3. DOMRACHEVA Darya	BLR	0+0	0	19:38.8	+20.4
4. VIROLAYNEN Daria	RUS	0+0	0	19:53.2	+34.8
5. DUNKLEE Susan	USA	1+0	1	19:53.3	+34.9
6. VITTOZZI Lisa	ITA	0+0	0	19:55.4	+37.0
7. AYMONIER Celia	FRA	0+1	1	19:58.2	+39.8
8. CHEVALIER Anais	FRA	0+0	0	20:01.1	+42.7
9. DORIN HABERT Marie	FRA	0+1	1	20:03.7	+45.3
10. MAGNUSSON Anna	SWE	0+0	0	20:04.4	+46.0

**ПАСЬЮТ, МУЖЧИНЫ 12.5 km**

1. PEIFFER Arnd	GER	0+0+0+0	0	30:35.0
2. EDER Simon	AUT	0+0+1+1	2	+0.3
3. SVENDSEN Emil Hegle	NOR	0+0+1+1	2	+2.3
4. MORAVEC Ondrej	CZE	0+0+1+1	2	+9.8
5. FOURCADE Martin	FRA	0+1+1+2	4	+25.5
6. HOFER Lukas	ITA	0+0+1+0	1	+27.7
7. BOE Johannes Thingnes	NOR	0+1+1+1	3	+33.2
8. CHRISTIANSEN Vetle Sjastad	NOR	0+0+0+1	1	+38.4
9. RASTORGUJEVS Andrejs	LAT	0+0+1+3	4	+38.7
10. SHIPULIN Anton	RUS	0+0+0+2	2	+50.9

**ПАСЬЮТ, ЖЕНЩИНЫ 10 km**

1. DAHLMIEIER Laura	GER	0+1+0+0	1	29:54.4
2. DORIN HABERT Marie	FRA	1+0+0+1	2	+16.5
3. VITTOZZI Lisa	ITA	0+1+0+0	1	+19.9
4. DOMRACHEVA Darya	BLR	2+1+0+0	3	+21.9
5. FIALKOVA Paulina	SVK	0+0+0+0	0	+23.9
6. HAUSER Lisa Theresa	AUT	0+0+0+0	0	+27.8
7. VARVYNETS Iryna	UKR	0+0+0+0	0	+32.6
8. AYMONIER Celia	FRA	0+0+1+1	2	+38.1
9. CHEVALIER Anais	FRA	0+0+0+0	0	+39.0
10. KOUKALOVA Gabriela	CZE	0+0+0+2	2	+44.8



МОМЕНТ **10**

**СМЕШАННАЯ ЭСТАФЕТА**  
**КЕНТЕН ФИЙОН-МАЙЕ** ЗАРЯЖАЕТ  
 ВИНТОВКУ НА ПОСЛЕДНЕЙ СТРЕЛЬБЕ  
 В БОРЬБЕ ЗА ЗОЛОТО

**ОДИНОЧНАЯ СМЕШАННАЯ ЭСТАФЕТА 6 km / 7.5 km**

1. AUSTRIA HAUSER Lisa Theresa, EDER Simon	AUT	0+5	31:35.1	0.0
2. USA DUNKLEE Susan, BAILEY Lowell	USA	0+5	32:07.9	+32.8
3. GERMANY DAHLMIEIER Laura, REES Roman	GER	0+6	32:08.4	+33.3
4. FRANCE CHEVALIER Anais, BEATRIX Jean Guillaume	FRA	0+8	32:11.6	+36.5
5. KAZAKHSTAN VISHNEVSKAYA Galina, SAVITSKIY Yan	KAZ	0+7	32:22.9	+47.8

**СМЕШАННАЯ ЭСТАФЕТА 2 x 6 km / 2 x 7.5 km**

1. FRANCE DORIN HABERT Marie, BESCOND Anais, DESTHIEUX Simon, FILLON MAILLET Quentin	FRA	0+9	1:11:34.5	0.0
2. GERMANY HORCHLER Nadine, HAMMERSCHMIDT Maren, DOLL Benedikt, PEIFFER Arnd	GER	0+10	1:11:45.5	+11.0
3. UKRAINE VARVYNETS Iryna, ABRAMOVA Olga, SEMENOV Sergey, PIDRUCHNYI Dmytro	UKR	0+6	1:12:01.6	+27.1
4. RUSSIA AKIMOVA Tatiana, STARYKH Irina, ELISEEV Matvey, GARANICHEV Evgeniy	RUS	0+10	1:12:22.3	+47.8
5. NORWAY OLSBU Marte, ECKHOFF Tiril, BOE Johannes Thingnes, SVENDSEN Emil Heggle	NOR	3+8	1:12:49.5	+1:15.0

**ФОТО** Евгений Тумашов **ТЕКСТ** Марина Дмуховская



**NEW**

SUPERIOR POWER TRANSMISSION  
 LESS ENERGY LOSS  
 EXTRA DURABLE STRAP  
 REPLACE BASKET IN SECONDS

**TRIAC 2.5**

THE WORLDS STRONGEST & STIFFEST POLE

**SWIX**  
 YOUR WINNING MARGIN



# СТРАСТИ В ФИНАЛЕ



Наконец-то открываются прекрасные перспективы: стоит лишь бросить взгляд из Хольменколлена вниз на Осло-Фьорд. Правда, отсюда видна лишь часть этого залива, простирающегося с севера на юг почти на 120 км по прямой. С высоты птичьего полета водные ворота норвежской столицы особенно радуют глаз: перед городом словно лежит отполированная до блеска ледяная плита (иногда фьорд и в самом деле замерзает из-за того, что пролив Скагеррак, разделяющий Норвегию и Данию, находится довольно далеко от Гольфстрима).



**Подиум мужского спринта**

Такая смена пейзажа под конец долгого сезона – настоящий подарок для биатлонистов; некоторые по несколько минут стоят на обочине, наслаждаясь видом и предаваясь мечтам, а затем тянутся за фотоаппаратами, чтобы сохранить эту картину в цифровом формате. Осло – замечательное место для завершения зимнего сезона; кажется, сама красота здешней природы уже способна придать новых сил. Как раз кстати: многие из прибывших в составе гигантского каравана Международного союза биатлонистов (IBU) откровенно признавались, что физические резервы уже на исходе. Тем более, что впереди ждало последнее нелегкое испытание: крайне насыщенная программа, кое для кого включающая в себя целых три гонки за три дня.

### **ПРЕМЬЕРА ОТ ЛАУККАНЕН**

Тем поразительнее было выступление Мари Лаукканен в открывавшем этап женском спринте. Финка продемонстрировала головокружительный темп: стартовав седьмой, она вихрем пронеслась по лыжне, заставляя соперниц попереживать. Конечно, всех мучил вопрос, как этот стремительный ход скажется на стрельбе. Но гляди-ка: Мари Лаукканен, которая до сих пор лишь один раз – в финском Конттиолахти – побывала на подиуме, и то только на третьей ступени, отстрелялась на

лежке без единой ошибки. Ну а повторение этого результата на стойке казалось и вовсе чудом, учитывая всего 70% попаданий за сезон по личной статистике Лаукканен. Но это был ее день. «Я сегодня чувствую себя потрясюще. Два огневых этапа без промахов – такое надо повторять почаще, – заявила Лаукканен. – Это великолепное ощущение». После десяти лет выступлений на Кубке мира она впервые выиграла гонку, опередив быстроногую француженку Жюстин Бреза, которая наверняка в ближайшие годы поднимется на мировой уровень по скорости. Ее коллега по команде Анаис Бескон стала третьей, а Габриэле Коукаловой досталось четвертое место. Для чешки и этот итог стал маленькой победой: его как раз хватило, чтобы преодолеть почти безнадежное 28-очковое отставание от Лауры Дальмайер в зачете спринтов, так как немка впервые за сезон испытала сокрушительное поражение. Три штрафных круга после лежки лишили ее надежды на малый хрустальный глобус – впрочем, смириться с

этой потерей Лауре оказалось несложно, ведь победа в общем зачете Кубка мира была у нее в кармане еще до гонки. Свое разочарование она выразила довольно сдержанно: «Я была далеко впереди, и мне не нужно было даже показывать идеальный результат, хватило бы и просто хорошего». Вдобавок был утрачен шанс стать первой немецкой биатлонисткой, которая стала бы лидером не только в общем зачете Кубка мира, но и во всех дисциплинах. Коукалова не могла поверить своему скромному счастью: «Сама не понимаю, как при такой усталости мне все же удалось сконцентрироваться».

### **КОНТРУДАР ДАЛЬМАЙЕР В ПАСЬЮТЕ**

Неудача в спринте неожиданно поставила Лауру Дальмайер в весьма сложное положение и в гонке преследования. Теперь отрыв от Коукаловой в 43 очка больше не гарантировал немецкой спортсменке полной безопасности (финка Мякярайнен, занявшая в спринте 27 место, уже не представляла в битве за кубок пасьюта серьезной конкуренции).

#### **СПРИНТ, ЖЕНЩИНЫ 7,5 КМ**

1. LAUKKANEN Mari	FIN	0+0	0	20:33.5	0.0
2. BRAISAZ Justine	FRA	0+0	0	20:41.4	+7.9
3. BESCOND Anais	FRA	0+0	0	20:56.6	+23.1
4. KOUKALOVA Gabriela	CZE	0+1	1	21:10.9	+37.4
5. VITKOVA Veronika	CZE	0+1	1	21:14.9	+41.4
6. OLSBU Marte	NOR	1+0	1	21:24.5	+51.0
7. DUNKLEE Susan	USA	0+2	2	21:30.2	+56.7
8. GREGORIN Teja	SLO	1+0	1	21:30.4	+56.9
9. SANFILIPPO Federica	ITA	1+0	1	21:31.7	+58.2
10. FROLINA Anna	KOR	0+1	1	21:40.4	+1:06.9

#### **СПРИНТ, МУЖЧИНЫ 10 КМ**

1. BOE Johannes Thingnes	NOR	0+0	0	24:53.3	0.0
2. FOURCADE Martin	FRA	0+1	1	25:06.9	+13.6
3. SHIPULIN Anton	RUS	0+0	0	25:14.6	+21.3
4. LANDERTINGER Dominik	AUT	0+1	1	25:14.8	+21.5
5. SEMENOV Sergey	UKR	0+0	0	25:17.7	+24.4
6. BOE Tarjei	NOR	0+1	1	25:21.7	+28.4
7. MORAVEC Ondrej	CZE	0+0	0	25:22.4	+29.1
8. GARANICHEV Evgeniy	RUS	0+0	0	25:23.5	+30.2
9. DESTHIEUX Simon	FRA	0+1	1	25:28.2	+34.9
10. EBERHARD Julian	AUT	0+1	1	25:36.5	+43.2

ции). Пятикратная чемпионка мира начала гонку с отставанием в полторы минуты от своей чешской противницы, с которой на протяжении всего сезона не раз вступала в поединок лицом к лицу. На сей раз соперниц разделяло немалое расстояние, поскольку Габриэла снова сумела собраться с силами, и, по собственному признанию, полностью сосредоточилась на беге и стрельбе: «О возможном результате я вообще не думала». Дальмайер, напротив, испытывала постоянное давление, но все же справилась с ним достойно, заняв девятое место. «У меня была удачная исходная позиция и я просто хотела показать хорошую гонку, что мне и удалось, – пояснила Дальмайер, вполне довольная и малым хрустальным глобусом. – Я очень рада, что сумела это сделать». Совершенно иные чувства испытывала повторная победительница Мари Лаукканен. Она вышла на трассу

с черной траурной повязкой на правой руке, так как ее многолетний тренер Аско Нуутинен, не так давно попавший в больницу, скончался за несколько часов

до гонки. «Сегодня я делала то, чему он меня учил. Я все время думала о нем и хочу посвятить эту победу ему», – сквозь слезы призналась финка. После фини-



**Mari Laukkanen - FIN**

## Höchstleistungen unter extremen Bedingungen. Das neue **TERRA® ED Pocket** von **ZEISS**.

Foto: TATOMKA



GRAND BALCON NORD, CHAMONIX-MONT BLANC, FRANCE

45° 52' N 6° 53' E

// EXPERIENCE  
MADE BY ZEISS



Überall in der Natur erwarten uns einzigartige Augenblicke. Unser Ziel ist es, diese Augenblicke sichtbar werden zu lassen. Dafür machen wir uns seit über 165 Jahren täglich aufs Neue an die Arbeit, folgen unserer Neugier und setzen mit unseren innovativen Produkten immer wieder Maßstäbe.

Entdecken Sie die Welt von **ZEISS**. [www.zeiss.de/sports-optics](http://www.zeiss.de/sports-optics)



We make it visible.



**Женский пасьют**

ша Лаукканен и Мякярайнен несколько минут простояли на коленях прямо в снегу, обнявшись и думая об ушедшем. Даже на пресс-конференции Мари едва сдерживала чувства. Для финской спортсменки это был прекрасный и вместе с тем печальный момент. В одну гонку уместилась целая жизнь.

**ЗАВЕРШЕНИЕ ПОД НОРВЕЖСКИМ ФЛАГОМ**

Под конец женских гонок Осло смог полюбоваться чудесной картиной: в масс-старте представительница Норвегии пробежала практически через весь стадион с флагом своей страны в руке. Тириль Экхофф отпраздновала вторую победу в сезоне – и это после того, как вчистую продула Чемпионат мира. «Я сыта по горло бесконечными штрафными кругами. Сегодня я хорошо отстрелялась и знала, что могу рассчитывать на победу». Здесь, в месте своего пока что крупнейшего успеха, первого места в спринте на ЧМ 2016, на фоне прекрасного вдохновляющего пейзажа спортсменке удалось идеально пройти всю гонку. О таком нередко грезят даже спортсменки мирового класса, и как

здорово, что реальность порой превосходит самые смелые мечты. Своя мечта, причем недалекая от исполнения, была и у Лауры Дальмайер. Она хотела – и еще могла – выиграть в зачете масс-стартов, имея преимущество в 11 очков над Габриэлой Коукаловой. Однако чешка вновь одержала верх над соперницей, придя к финишу второй. «Эта зима – одна из лучших в моей жизни. Я рада разделить свой успех с многочисленными товарищами по команде», – сказала она. Лаура Дальмайер, девятого места которой не хватило для победы, не стала делать из этого трагедию: «Сезон был

**Подиум женской гонки преследования**



действительно феноменальный. Просто с ума сойти». В 17 из 24 гонок Дальмайер поднималась на пьедестал почета, десять раз – на самую его вершину, сравнявшись тем самым с Магдаленой Нойнер, которая в свой последний сезон также стала десятикратной победительницей. Под конец Дальмайер высказала то, что, вероятно, было на душе у всех: «Я сейчас совсем без сил и ужасно рада, что все гонки позади».

**НАДЕЖДЫ НА ПОЗДНИЙ СТАРТ**

Вечером, на который был назначен мужской спринт, известная своей надежностью норвежская метеослужба обещала небольшое похолодание, а холменколленская трасса и так не производила впечатления особо стабильной, так что перед гонкой у многих спортсменов, мягко говоря, закипали мозги. Правда, чтобы и в самом деле решиться пройти жеребьевку в числе последних, требовалось немалое мужество. Но трое спортсменов мирового уровня без колебаний воплотили эту идею в жизнь: Юлиан Эберхард (100), Антон Шипулин (106) и Симон Эдер (107). Однако запрыгнуть на пьедестал удалось лишь одному из троих сорви-голов: Антон Шипулин занял второе место. Был ли смысл стартовать так поздно? Эдер, ставший двенадцатым, уверен:

«Нет, преимуществ это не принесло». Правда, как он добавил, не было это и проблемой. Зато такое решение спортсменов добавило гонке зрелищности, заодно потрепав нервы ставшему в итоге победителем Йоханнесу Тиннесу Бё. Ожидание лавров показалось норвежцу бесконечным: «Я ведь потерял пару секунд на последнем круге, и все время сомневался, хватит ли моего результата». Одержанная дома виктория, само собой, принесла Бё еще одну особую награду: беседу с королем Харальдом V. Впрочем, для обоих это дело привычное. Они знакомы еще с Чемпионата мира 2016 в Осло, когда Бё выиграл масс-старт. «Здорово вернуться на одну из самых красивых трасс Кубка мира», – отметил безупречный стрелок Бё, которому на сей раз удалось сдерживать натиск Мартена Фуркада, так и не сумевшего наверстать отставание после промаха (последним выстрелом на стойке). Французский гений прибыл довольно поздно (из Контиолахти он слетал домой навестить беременную жену) и успел поучаствовать только в одной тренировке. «Я немного расстроен из-за своей ошибки, – признался он журналистам, однако вскоре простил себе все прегрешения. – Ну ладно, вторым местом я тоже доволен».

## **ШИПУЛИН ПРОТИВ ФУРКАДА**

В любом случае, главные силы сконцентрировались в спринте. На пьедестале сошлись трое лидеров общего зачета Кубка мира. Та же ситуация повторилась и в гонке преследования, не отпуская внимания зрителей до последнего огневого рубежа. Россиянин был в отличной форме, стрелял чисто, но все же поджилки у него тряслись. «Я боялся, что на последних метрах Мартен меня догонит», – откровенно заявил Шипулин. Однако у Фуркада были совсем другие заботы: нужно было от-

биваться от Йоханнеса Тиннеса Бё, которому он как-то раз уже уступил на этой самой трассе (в масс-старте на ЧМ 2016). На последнем подъеме француз рванул вперед. «Я знал, что здесь Мартен будет атаковать, но у меня уже не было сил с ним бороться», – объяснил Бё. Тем самым Фуркад вновь закрепил за собой второе место – и вновь упустил желанную победу. Шестикратный обладатель Кубка мира самокритично заметил, что в последнее время слишком много думал

о рекордах и из-за этого недостаточно фокусировался на самих гонках. Дружеских объятий между ним и победителем Шипулиным зрители так и не дождались. Да это было бы и чересчур, учитывая перепалку в Хохфильцене. Тем не

менее, спортсмены пожали друг другу руки и на словах француз показал себя джентльменом: «Соревнование было напряженное, но в конце концов Антон просто оказался лучше». Таким образом, четырнадцатая победа Мартена

### **ПАСЬЮТ, ЖЕНЩИНЫ 10 КМ**

1.	LAUKKANEN Mari	FIN	0+0+0+1	1	29:33.3
2.	KOUKALOVA Gabriela	CZE	0+0+0+0	0	+26.5
3.	BRAISAZ Justine	FRA	1+1+0+2	4	+1:01.4
4.	GREGORIN Teja	SLO	0+1+0+0	1	+1:08.2
5.	HAUSER Lisa Theresa	AUT	0+0+0+0	0	+1:12.5
6.	OLSBU Marte	NOR	1+0+1+1	3	+1:15.9
7.	MAKARAINEN Kaisa	FIN	0+0+1+1	2	+1:51.2
8.	WIERER Dorothea	ITA	1+0+1+0	2	+1:51.2
9.	DAHLMEIER Laura	GER	0+0+1+1	2	+1:53.8
10.	VITKOVA Veronika	CZE	1+0+1+1	3	+1:55.7

### **ПАСЬЮТ, МУЖЧИНЫ 12,5 КМ**

1.	SHIPULIN Anton	RUS	0 0 1 0	1	32:11.9
2.	FOURCADE Martin	FRA	1 0 0 1	2	+5.7
3.	BOE Johannes Thingnes	NOR	1 0 0 1	2	+21.6
4.	LINDSTROEM Fredrik	SWE	0 0 0 0	0	+44.7
5.	HOFER Lukas	ITA	0 0 1 1	2	+55.5
6.	EBERHARD Julian	AUT	1 0 1 1	3	+55.6
7.	EDER Simon	AUT	1 0 1 1	3	+56.1
8.	MORAVEC Ondrej	CZE	1 0 0 1	2	+57.3
9.	GARANICHEV Evgeniy	RUS	0 0 2 1	3	+1:03.7
10.	RASTORGUJEVS Andrejs	LAT	0 1 1 1	3	+1:19.9



**Johannes Thingnes Boe - NOR**

Фуркада в Кубке мира опять сорвалась, хотя француз и удалось задолго до финала выйти вперед в зачетах по всем дисциплинам, кроме масс-старта, где лидером оставался Симон Шемпп.

## НА ПУТИ К ТРИУМФУ

В Осло Шемпп был не на пике своей работоспособности (ему пришлось пропустить этапы в Пхёнчхане и Кантиолахти). Задним умом, конечно, все крепки, но, вероятно, после 24 и 11 мест в спринте и пасьюте ему стоило бы сконцентрироваться исключительно на масс-старте и посвятить лишние два дня отдыху. Но какой же спортсмен, прилетев на финал Кубка мира, захочет отсиживаться на трибунах? Три промаха и двадцатое место лишили Шемппа последних оставшихся шансов на малый хрустальный глобус. Впрочем, внезапно эта возможность снова замаячила перед немцем, когда Фуркад, словно рассеянный профессор, забыл зарядить винтовку и на первой лежке только и мог, что растерянно хмурить брови. Быстрее всех среагировал его тренер Жан-Поль Джакино, бросивший спортсмену магазин с патронами – запрещенное действие, которое могло бы привести к дисквалификации. «В этом соревновании я только и делал, что ошибался», – рассказал

журналистам на пресс-конференции Мартен Фуркад, который, однако, не дал просчетам выбить себя из колеи. Как по-настоящему великий чемпион, он еще и обошел всех конкурентов, выставив их настоящими дилетантами, и после последней стрельбы уверенно пересек финишную прямую с поднятым над головой кулаком, завоевав, наконец, четырнадцатую победу в Кубке мира. Впереди еще ждало заседание жюри, где должна была решиться судьба Фуркада, но судьи сменили гнев на милость, учтя, что нарушения не принесли французю никаких преимуществ. Ему позволено было сохранить первое место, хотя он и понимал, решение жюри могло бы быть другим. «Я хотел бы выразить свое глубочайшее уважение немецкой команде за то, что они не стали опротестовывать решение жюри. Шемпп заслуживает куда большего, чем хрустальный глобус. Перед таким высоким классом я сни-



Tiril Eckhoff - NOR

### МАСС-СТАРТ, ЖЕНЩИНЫ 12,5 КМ

1. ECKHOFF Tiril	NOR	0+0+1+0	1	34:23.1
2. KOUKALOVA Gabriela	CZE	0+1+0+0	1	+22.6
3. MAKARAINEN Kaisa	FIN	0+0+1+1	2	+34.5
4. VITKOVA Veronika	CZE	0+0+1+1	2	+36.1
5. HILDEBRAND Franziska	GER	0+0+0+1	1	+39.0
6. LAUKKANEN Mari	FIN	1+1+0+0	2	+40.0
7. BESCOND Anais	FRA	1+1+0+1	3	+43.4
8. DOMRACHEVA Darya	BLR	1+0+1+0	2	+48.5
9. DAHLMEIER Laura	GER	1+1+0+1	3	+54.2
10. DZHIMA Yuliia	UKR	1+0+0+0	1	+57.9

### МАСС-СТАРТ, МУЖЧИНЫ 15 КМ

1. FOURCADE Martin	FRA	0+0+0+0	0	37:32.2
2. RASTORGUJEVS Andrejs	LAT	0+1+1+0	2	+17.4
3. EDER Simon	AUT	0+0+1+0	1	+32.4
4. SVENDSEN Emil Hegle	NOR	0+0+1+1	2	+42.2
5. PEIFFER Arnd	GER	0+0+1+1	2	+42.5
6. SLESINGR Michal	CZE	0+0+0+1	1	+42.9
7. BEATRIX Jean Guillaume	FRA	0+0+0+1	1	+44.3
8. GARANICHEV Evgeniy	RUS	1+0+1+1	3	+45.6
9. KRCMAR Michal	CZE	0+0+1+0	1	+46.7
10. BABIKOV Anton	RUS	0+0+1+0	1	+51.9

маю шляпу». Эта длинная речь показывает, что Фуркад отлично представлял себе возможные последствия своей небрежности. Но протеста можно было ожидать и от Латвии, в конце концов, Андрей Расторгуев впервые за свою семилетнюю карьеру стал вторым и в случае дисквалификации Фуркада смог бы отпраздновать свою дебютную победу в Кубке мира. Но, как и немцам, латвийцам и в голову не пришло затягивать финал сезона протестами. Расторгуев смотрит на ситуацию позитивно: «Надеюсь, это достижение откроет мне дорогу к новым призовым местам в следующем году». К этому мнению присоединился и пришедший третьим Симон Эдер из Австрии: «Мартен Фуркад и на сей раз, конечно же, был лучшим, так что все в порядке». Итак, конец сезона был отмечен рыцарским поведением по отношению к феноменальному Мартену Фуркаду. Возможно, это доброе предзнаменование, и летние месяцы пройдут для всех удачно. Ну а следующей зимой нас ждет Олимпиада. **I**

ТЕКСТ Сиги Хайрих

ФОТО Кристиан Манцони



Photo: Fischer Sports GmbH/NordicFocus

# THE CHAMPION TAKES IT ALL

Fischer has dominated the Nordic World Cup year after year as the most successful ski and boot brand since the 09/10 season. In doing so, the undisputed number one makes a clear statement in terms of technological supremacy. Not only overall World Cup winner Laura Dahlmeier (GER) swears by Speedmax! The unbeatable package is also available for all sporty and ambitious skiers on their way to victory.

**RACECODE**  
BY FISCHER RACE DEPT.

SKIS: Speedmax Skate IFF, BINDING: Race Pro Skate IFF, BOOT: Speedmax Skate / WS



[fischersports.com](http://fischersports.com)



# ВОЗВРАЩЕНИЕ И ПОДИУМЫ ВЕТЕРАНОВ

Последние этапы Кубка IBU сезона 2016-17 были наполнены интересными и неожиданными событиями, основными моментами которых стали возвращение после болезни Тарьея Бо и Сюнневе Сулемдаль в Осрблье; подиумы опытных спортсменов Ондржея Моравца и Даниэля Мезотича в Контиолахти; первые гонки после рождения

детей Виты Семеренко и Вероники Новаковской в Отепя.

## ПЕРВЫЕ СТАРТЫ ДЛЯ БО И СУЛЕМДАЛЬ НА 6-ОМ ЭТАПЕ КУБКА IBU

После завершения ОЧЕ IBU в Душниках-Здруй, многие топ спортсмены, квалифицировавшись в последний момент,

отправились на подготовку к Чемпионату мира IBU. Остальные же направились на юг, чтобы принять участие в 6-ом этапе Кубка IBU в снежном Осрблье, Словакия. Даже несмотря на то, что стартовый лист не был таким большим, как обычно, в него вошли 28 наций: с 91 мужчиной и 58 женщинами; было там и несколько фамилий, за которыми несомненно стоило следить. Впервые в сезоне на трассу вышли норвежцы Бо и Сулемдаль. Они пропускали соревнования из-за проблем со здоровьем, которые преследовали их с начала сезона. Для Бо старты в Осрблье были очень важными еще и потому, что позволили атлету в последний момент "запрыгнуть" в норвежскую команду ЧМ.

## ДОМАШНИЙ ФАВОРИТ

В пасмурный, но безветренный день, 54 женщины вышли на старт спринтерской гонки, открывшей 6-ой этап Кубка IBU. Денизе Херманн из Германии, победившая в первом же биатлонном старте сезона в Бейтостолене, добавила еще один выигрыш в свою копилку побед. Она стала лидером после первой лежки, на которой отстрелялась чисто. Несмотря на промах на стойке, Херманн вышла со стадиона первой с 10-секундным преимуществом над Дарьей Виролайнен. Россиянка хоть и отстрелялась чисто, но не сумела показать свою обычную высокую скорость на трассе, финишировав второй. Местный фаворит Паулина Фиалкова подарила радость многим болельщикам, которые



Denise Herrmann - GER



Стадион Осрблье

Tarjei Bøe - NOR

пришли поддержать домашнюю команду. Спортсменка из Словакии была не только точна на стрельбище, но и быстра на лыжне, заняв последнее место на подиуме.

## ОСНОВНОЕ ВНИМАНИЕ

После финиша счастливая Херманн сказала: "Мое основное внимание было сосредоточено на стрельбе, и я допустила лишь один промах. Очень рада этому результату, особенно стрельбе стоя!"

## ПЛОТНЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ

Поздний стартовый номер 76 стал преимуществом для Алексея Волкова

СПРИНТ, ЖЕНЩИНЫ 7.5 km					
1. HERRMANN Denise	GER	0+1	1	19:27.4	0.0
2. VIROLAYNEN Daria	RUS	0+0	0	19:46.0	+18.6
3. FIALKOVA Paulina	SVK	0+0	0	19:55.0	+27.6
4. KNOLL Annika	GER	0+0	0	20:07.1	+39.7
5. USLUGINA Irina	RUS	0+1	1	20:17.4	+50.0

СПРИНТ, МУЖЧИНЫ 10 km					
1. VOLKOV Alexey	RUS	0+0	0	24:41.8	0.0
2. GJESBAKK Fredrik	NOR	0+0	0	24:46.4	+4.6
3. MALYSHKO Dmitry	RUS	0+1	1	24:48.0	+6.2
4. KRISTEJN Lukas	CZE	0+0	0	25:00.5	+18.7
5. MAKHAMBETOV Timur	RUS	0+0	0	25:03.4	+21.6

ПАСЬЮТ, ЖЕНЩИНЫ 10 km					
1. VIROLAYNEN Daria	RUS	0+0+1+1	2	30:59.9	
2. JOHANIDESOVA Lea	CZE	0+0+0+0	0	+14.3	
3. HERRMANN Denise	GER	2+1+2+0	5	+21.2	
4. KAISHEVA Uliana	RUS	0+0+0+1	1	+35.9	
5. USLUGINA Irina	RUS	1+1+0+0	2	+36.7	

ПАСЬЮТ, МУЖЧИНЫ 12.5 km					
1. SKJELVIK Kristoffer	NOR	0+0+0+0	0	31:24.2	
2. BØE Tarjei	NOR	0+0+2+0	2	+14.5	
3. MAKHAMBETOV Timur	RUS	0+0+0+1	1	+14.6	
4. VOLKOV Alexey	RUS	0+0+0+1	1	+40.7	
5. GJESBAKK Fredrik	NOR	0+0+1+1	2	+1:19.4	

из России, который уже знал результаты соперников. Спортсмен был точен на обоих рубежах, выходя лидером после каждого из них. Отставание от других атлетов было очень маленьким, но Волков сумел сохранить его до финишной черты. Норвежец Фредрик Гьесбакк, который ранее в сезоне уже побеждал в мужском спринте, вновь был очень быстрым. Спортсмен финишировал первым, имея уверенное лидерство. Казалось, что никто не сможет сместить норвежца с наивысшего места на подиуме, пока Волков не пролетел последний круг. Еще один российский спортсмен Дмитрий Малышко допустил промах на стойке, но был достаточно быстрым на штрафном и финишном кругах, отыграв это время.

## УСТАВШИЙ

Волков признался, что после стартов на ОЧЕ в Душниках-Здруй чувствовал себя немного уставшим, но тот факт, что он знает трасу очень хорошо, помог отыграть необходимые секунды: "Я знаю ее как свои пять пальцев, поэтому понимал, где могу отыграть немного времени".

## ЛУЧШЕ, ЧЕМ ОЖИДАЛ

Бо, в своем первом старте сезона после болезни, допустил по

одному промаху на лежке и стойке, но был достаточно быстрым, чтобы попасть в топ 6. После стрельбы стоя он вышел лишь 11-ым, но отыгрывал время с каждым метром. На финише спортсмен признался: "Все было лучше, чем ожидал, потому что это моя первая гонка. Думал хорошо отработать на огневом рубеже, а вышло наоборот: мой ход был отличным, но допустил промахи на стрельбе. Однако, если быть честным, я очень доволен".

## СЛИШКОМ БЫСТРА

Второй день соревнований в Осрблье начался женской гонкой преследования при такой же пасмурной, безветренной и теплой погоде. Херманн стартовала с преимуществом в 19 секунд над Виrolайнен, которая вышла на старт под вторым номером. На первой стрельбе лежа немецкая спортсменка допустила два промаха, позволив чисто отстрелявшейся россиянке стать лидером. Быстрая немка сократила отрыв от Виrolайнен, и ко второй лежке они пришли вместе. Россиянка вновь поразила все мишени, в то время как Херманн допустила промахи, добавив к нему еще два на первой стрельбе стоя и опустившись при этом на шестое место. Несмотря на круг штрафа после третьего и четвертого рубежей, Виrolайнен все еще оставалась лидером, без шансов для других спортсменок догнать ее. Леа Йоханидесова из Чехии и россиянка Ульяна Кайшева показывали одинаковые результаты на рубеже за рубежом, пока не дошли до последней стойки. Чешка, начавшая гонку под 9-ым номером с отставанием

в 1:04 минуты от лидера, закрыла все мишени и вышла второй, в то время как Кайшева ушла на круг штрафа. Из-за этого промаха россиянка потеряла шанс подняться на подиум, так как чисто отстрелявшаяся Херманн была слишком быстра на последнем круге, финишировав третьей.

### ПОДНИМАЛСЯ ВВЕРХ

Мужская гонка преследования стала очень интересной, с борьбой за подиум до последних метров. Норвежец Кристофер Скъелвик начал пасьют седьмым, в 27-ми секундах за лидером. После чистой первой стрельбы лежа, спортсмен вышел четвертым, вслед за Волковым, Гьесбакком и Бо. После каждого рубежа атлет перемещался вверх на одну позицию, до тех пор, пока не достиг наивысшего места на финише. Благодаря чистой стрельбе на первых



Подиум женского пасьюта

рубежах и быстрому ходу, Бо, стартовавший с 26-секундным отставанием, вышел вперед и увеличил преимущество над соперниками, придя на первую стойку лидером. Он промахнулся дважды и покинул стадион четвертым, следуя в 32.5 секундах за чисто отстрелявшимися Скъелвиком, Волковым и Тимуром Махамбетовым из России. На последней стрельбе стоя Скъелвик закрыл все мишени, оставив Волкова и Махам-

бетова на штрафном круге. В отличие от соперников, Бо был точен и ушел на последний круг вместе с двумя россиянами. Норвежец финишировал вторым, опередив Махамбетова всего на 0.1 секунды.

### МЕЧТАЛ

Скъелвик, завоевавший первую победу в карьере, признался: "Я мечтал об этом миге уже давно, потому что это просто невероятно".



#WEARESKIING

SONDRE FOSSLI



ON THE  
REDSTER  
WORLD CUP SKATE



# НОВЫЕ ЛИЦА НА ПОДИУМЕ

Традиционное место проведения Кубка мира в Контиолахти, Финляндия, принял 7-ой этап Кубка IBU, который стартовал последними в сезоне индивидуальными гонками для 30 наций,

не и соревноваться в Контиолахти, стал серебряный медалист Олимпиады и чемпион мира Ондржей Моравец из Чехии. На ЧМ IBU 2015, который проходил на этой трассе, атлет завоевал золото,

например, Анна Вайдель из Германии и постоянные атлеты Кубка IBU, которые боролись за сезонные награды.

## ПОДИУМ ДЛЯ ОЛИМПИЙСКИХ МЕДАЛИСТОВ

Небольшой снег и практически отсутствие ветра на огневом рубеже, приветствовали 75 спортсменов, стартовавших в мужской индивидуальной гонке на 20 км. Моравец, занявший в этой дисциплине второе место на чемпионате мира в Хохфильцене, начал гонку под 61-ым номером. После первой стрельбы лежа,



Подиум мужской индивидуальной гонки

96 мужчин и 79 женщин. Так как этап Кубка IBU стал первым мероприятием после ЧМ в Хохфильцене и ЮЧМ в Осрблье, в списке произошло много изменений и, соответственно, на подиуме появились новые лица.

## ОПЫТНЫЕ СПОРТСМЕНЫ, УСПЕШНЫЕ ЮНИОРЫ

Одним из спортсменов, решивших пропустить этап Кубка мира в Пхенчха-

нере и бронзу, поэтому неудивительно, что финский стадион ему нравится: "Это мое любимое место! Я выиграл здесь три медали, и мне нравится эта трасса". Помимо опытных спортсменов таких, как Моравец, в гонках приняли участие и некоторые юниоры,

### ИНДИВИДУАЛЬНАЯ ГОНКА, МУЖЧИНЫ 20 km

1.	MORAVEC Ondrej	CZE	0+0+0+0	0	49:12.9
2.	VOLKOV Alexey	RUS	0+0+0+0	0	+46.7
3.	MESOTITSCH Daniel	AUT	0+0+0+0	0	+52.5
4.	POVARNITSYN Alexander	RUS	0+0+1+1	2	+3:17.7
5.	SKJELVIK Kristoffer	NOR	0+1+1+0	2	+3:19.5

### ИНДИВИДУАЛЬНАЯ ГОНКА, ЖЕНЩИНЫ 15 km

1.	SHUMILOVA Ekaterina	RUS	0+0+0+2	2	44:57.9
2.	KAISHEVA Uliana	RUS	1+0+1+0	2	+22.2
3.	ALIFIRAVETS Olga	SWE	0+0+0+1	1	+39.5
4.	LATUILLIERE Enora	FRA	0+0+0+2	2	+55.7
5.	SOLEM DAL Synnøve	NOR	0+1+0+0	1	+57.2

### СПРИНТ, МУЖЧИНЫ 10 km

1.	POVARNITSYN Alexander	RUS	0+0	0	24:23.3	0.0
2.	LOGINOV Alexander	RUS	0+1	1	24:25.7	+2.4
3.	TKALENKO Ruslan	UKR	0+0	0	24:29.8	+6.5
4.	BOGTEIT Haavard G.	NOR	1+0	1	24:37.1	+13.8
5.	MESOTITSCH Daniel	AUT	0+0	0	24:39.8	+16.5

### СПРИНТ, ЖЕНЩИНЫ 7.5 km

1.	VIROLAYNEN Daria	RUS	0+1	1	20:48.4	0.0
2.	SHUMILOVA Ekaterina	RUS	0+0	0	21:07.0	+18.6
3.	SLIVKO Victoria	RUS	0+0	0	21:19.1	+30.7
4.	WEIDEL Anna	GER	0+1	1	21:36.2	+47.8
5.	SKOTTHEIM Johanna	SWE	0+0	0	21:36.9	+48.5

он вышел в 0.2 секундах за россиянином Волковым и с того момента, благодаря чистой стрельбе и отличной скорости, лишь увеличивал отрыв от преследователей, уверенно финишировав первым. Волков, выйдя на старт в 15-ти минутах перед Моравцем, продемонстрировал свои обычные отличные стрелковые качества и занял второе место, несмотря на падение на трассе. Еще один спортсмен, завоевавший медаль на ЧМ IBU 2017 в мужской эстафете, Даниэль Мезотич из Австрии, был также точен на стрельбище, но пересек финишную черту третьим, заняв последнее место на подиуме.

## МОЙ ПЛАН

Моравец так прокомментировал пропуск этапа Кубка мира в Корею: «На самом деле, это был мой план. Прошлой весной, когда я проверил расписание на следующий сезон, то подумал, что придется слишком много переезжать, плюс большая разница во времени, поэтому решил туда не ехать».

Победителю мужского зачета индивидуальных гонок Кубка IBU Александру



Olga Alifiravets - SWE

Логинову из России после цветочной церемонии был вручен Малый глобус.

## ПЕРВЫЙ ПОДИУМ

К тому времени, когда 61 спортсменка вышла на трассу, снег прекратился, но ветер на огневом рубеже стал сильнее, вызвав много промахов и подарив чистую стрельбу в индивидуальной гонке на 15 км лишь украинке Юлии Журавок. Екатерина Шумилова из России, с поздним стартовым номером 55, стреляла чисто на каждом рубеже, увеличивая преимущество над соперницами. На последней стойке, где многие спортсменки допускали промахи, Шумилова также не закрыла две мишени. Но благодаря отличной скорости на трассе, россиянка вышла лидером, удержав первое место до финишной черты. Ее подруга по команде Ульяна Кайшева допустила по одному промаху на каждой стрельбе лежа и была лишь четвертой после завершающего рубежа. Отдав все силы на последнем круге, она сократила отрыв и финишировала второй. Шведка Ольга Алифировец на завершающий круг вышла на втором месте, но упустила его на последних метрах, тем не менее, став третьей и завоевав первый подиум в карьере.

Финишировав шестой, Каролин Хорхлер из Германии обеспечила себе Малый глобус в зачете индивидуальных гонок, опередив россиянку Дарью Виролайнен лишь на два очка.

## РЕШАЮЩИЙ ПОСЛЕДНИЙ КРУГ

Типичная финская погода вернулась на стадион Конттиолахти во время спринтерских гонок, принеся небольшой ветер на огневой рубеж, охладив воздух до -7С и сделав трассу более жесткой. Чисто отстрелявшийся Александр Поварницын из России выиграл мужской спринт; после первой стрельбы, где Логинов был лидером, Поварницын вышел лишь пятым. Такая же чистая стрельба на стойке подняла его на третью пози-



Подиум мужского спринта

цию с 5.6-секундным отрывом от Логинова, который, несмотря на промах, все еще лидировал. Пролетев последний круг, Поварницын с легкостью отыграл отставание, финишировав впереди своих соперников. Его товарищ по команде Логинов, обычно демонстрирующий отличную скорость на трассе, был недостаточно быстрым и финишировал вторым. Украинец Руслан Ткаленко идеально отстрелялся на обоих рубежах, выйдя после стойки лишь в 0.4 секундах от первого места. К следующей временной отсечке он сократил отрыв, став лидером с преимуществом в 1.3 секунды. Тем не менее, украинец пересек финишную черту третьим, завоевав второй личный подиум в карьере.

## ПЕРВАЯ ПОБЕДА КУБКА IBU

Поварницын был счастлив после финиша: «Чувствую себя замечательно! Это моя первая победа на Кубке IBU! Первая часть сезона была для меня не очень хорошей, потому что болел, но сейчас я очень рад».

## РОССИЙСКИЙ ПОДИУМ

В женском спринте Виролайнен, стартовав под 40 номером, закрыла все мишени на лежке и ушла на круг штрафа после стойки. Тем не менее, эта ошибка не помешала ей оставаться лидером и увеличивать преимущество вплоть до финишной черты. Второй стала ее подруга по команде Шумилова, которая была точна на двух рубежах. Еще одна российская спортсменка Виктория Сливко



ушла пятой после первой стрельбы, но переместилась на третью позицию после стойки, забрав последнее место на подиуме и сделав пьедестал полностью российским.

### УВЕРЕННОЕ ЛИДЕРСТВО

Завершающий день соревнований начался последней в сезоне гонкой преследования. После первой стрельбы лежа, на которой Поварницын допустил три промаха и выпал из борьбы за подиум, чисто отстрелявшийся украинец Ткаленко и россиянин Логинов, с одним промахом, стали лидерами. На втором огневом рубеже они закрыли все мишени, оставшись на лидирующих позициях; в 25-ти секундах за ними следовал Моравец, не закрывший мишень. Логинов зашел на круг штрафа после первой стрельбы стоя, в то время как Ткаленко, допустив три

промаха, пропустил вперед соперников. За Логиновым теперь следовали француз Антонин Гигонна в 29.6 секундах, норвежец Хаавард Богетвейт и россиянин Матвей Елисеев в 40 секундах. Моравец не закрыл две мишени и опустился на пятое место. На последнюю стрельбу Логинов пришел с уверенным преимуществом. Он отправился на круг штрафа, выйдя со стадиона в то время, когда соперники только ступили на коврики. Моравец, Елисеев и Богетвейт закрыли все мишени, уходя в такой же последовательности, в пределах 4 секунд друг от друга. На последнем круге чех и норвежец были быстрее россиянина, оставив его вне подиума.

После цветочной церемонии победитель в зачете гонок преследования Кубка IBU Волков был награжден Малым глобусом.

### ВЗРОСЛАЯ ПОБЕДА ЮНИОРКИ

Победительница спринта Виролайнен начала гонку в 19 секундах впереди соперниц, чего было достаточно для того,

#### ПАСЬЮТ, МУЖЧИНЫ 12.5 km

1.	LOGINOV Alexander	RUS	1+0+1+1	3	31:45.7
2.	MORAVEC Ondrej	CZE	1+0+2+0	3	+9.8
3.	BOGETVEIT Haavard G.	NOR	2+0+0+0	2	+12.9
4.	ELISEEV Matvey	RUS	0+0+1+0	1	+41.1
5.	VOLKOV Alexey	RUS	1+1+0+0	2	+50.5

#### ПАСЬЮТ, ЖЕНЩИНЫ 10 km

1.	WEIDEL Anna	GER	0+0+2+0	2	31:07.8
2.	SLIVKO Victoria	RUS	0+0+0+0	0	+2.8
3.	KAISHEVA Uliana	RUS	1+0+0+0	1	+3.7
4.	ALIFIRAVETS Olga	SWE	0+0+0+0	0	+18.8
5.	ZDOUC Dunja	AUT	0+1+0+0	1	+19.1

чтобы пройти круг штрафа после первой лежки и все равно остаться лидером. В то время, пока Шумилова под номером 2 допустила промах, Сливко и немка Анна Вайдель закрыли все мишени, поднявшись на вторую и третью позиции. Вторая стрельба лежа практически ничего не изменила; эта четверка оставалась в пределах 7 секунд друг от друга. Шумилова, при этом, стала лидером, а Виролайнен опустилась на четвертое место с еще одним промахом. На первой стойке Сливко стала единственной из группы, кто отстрелялся чисто, выйдя в 16.1 секундах впереди ближайшей соперницы Шумиловой. Кайшева, с 13 стартовым номером, была 9-ой после второго рубежа, поднявшись на 4-ое место после третьей стрельбы. В то же время, Вайдель опустилась на 6-ое с двумя промахами,

*Daria Virolaynen - RUS*



*Alexander Loginov - RUS*



*Karolin Horchler - GER*



а Виrolайнен - на 8-ое, не закрыв еще две мишени. На завершающую стрельбу Сливко пришла первой, отстрелялась чисто, но не слишком быстро, что позволило соперницам приблизиться к ней. Вайдель и Кайшева также закрыли все мишени, выйдя в 6.4 и 10.4 секунды позади, соответственно. Молодая немецкая спортсменка была очень быстра на трассе; она не только сократила отставание от Сливко, опередив ее, но и сумела сохранить преимущество над россиянкой до финишной черты, одержав первую победу на Кубке IBU. Сливко стала второй, уступив 2.8 секунды, в то время как Кайшева последовала за ней в 0.9 секундах, заняв третье место.

### БЕЗ ОЖИДАНИЙ

Вайдель была очень рада своей победе и не думала, что сможет выиграть: "Не ожидала выиграть здесь, на взрослом



Подиум женского пасьюты

уровне. Просто приехала без каких-либо ожиданий; это было хорошим дополнением, что мне позволили стартовать, и я хотела провести достойные гонки".

### ПОБЕДИТЕЛЬНИЦА ОБЩЕГО ЗАЧЕТА

Виrolайнен, с большим преимуществом над соперницами, завоевала Ма-

лый глобус в зачете гонок преследования. Более этого, она также получила и Большой хрустальный глобус. Ее 8-ое место в пасьюте дало спортсменке достаточное количество очков, чтобы безоговорочно победить в общем зачете Кубка IBU, без шансов для соперниц догнать ее на 8-ом этапе Кубка IBU, в котором Виrolайнен участие не принимала. **I**

**ТОКО**

**PROBABLY  
THE FASTEST  
DECISION  
OF YOUR LIFE.**

HELX 2.0: THE NEXT LIQUID WAX GENERATION IS HERE!  
100 % FLUOR FINISH FOR MAXIMUM ACCELERATION AND IDEAL GLIDING PROPERTIES.  
NATURALLY BY TOKO.





# ПОСЛЕДНИЙ ЭТАП

## КУБКА IBU В ОТЕПЯ

После успешного летнего Чемпионата мира 2016, эстонский Отепя провел восьмой этап Кубка IBU, последний в сезоне 2016-17, в котором приняла участие 31 нация, включая 112 мужчин и 95 женщин.

### ВОЗВРАЩЕНИЕ ПОСЛЕ ДЕКРЕТА

Помимо борьбы за оставшиеся Малые глобусы, последний Кубок IBU также был интересен и благодаря возвращению двух известных спортсменов, которым необходимо было выполнить квалификационные критерии для участия в Кубке мира следующего сезона. Олимпийская чемпионка Украины Вита Семеренко и призер Чемпионата мира Вероника Новаковска из Польши, став мамами, впервые вышли на трассу после долгого перерыва.

### СИЛЬНЫЙ ВЕТЕР

Четыре соревновательных дня, включая перенесенные смешанные эстафеты из Арбера, начались одиночной смешанной эстафетой для 29 команд при сложных ветреных условиях на стрельбище. Сборная Норвегии в составе: Теклы Брюн-Ли и Мартина Фемстейневика выиграла гонку, используя лишь одиннадцать запасных патронов. Второй стала команда Швеции с двумя кругами штрафа и четырнадцатью дополнительными; Германия финишировала третьей, зайдя на круг штрафа и достав одиннадцать запасных патронов.



Подиум смешанной эстафеты

### УПУСТИВ ТРЕТЬЕ МЕСТО

В начале гонки команды шли практически рядом, время от времени меняясь местами во время мужского этапа. На второй стрельбе стоя, при сильных порывах ветра на рубеже, Брюн-Ли стала единственной женщиной из топ команд, не зашедшей на штрафной круг. Норвегия и Швеция на завершающей передаче эстафеты находились на первых двух позициях в пределах 11 секунд друг от друга. Несмотря на два дополнительных патрона на последней стойке, Фемстейневик вышел с рубежа уверенным лидером.

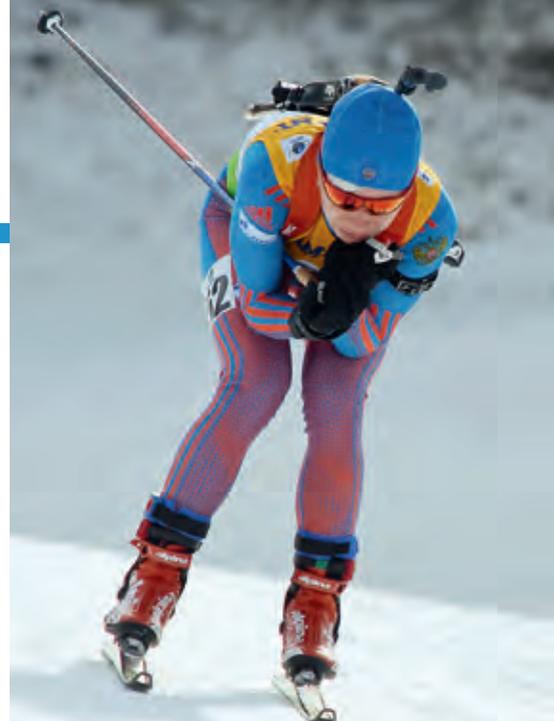
Швед Тобиас Арвидсон отстрелялся чисто, оставив Германию и Россию бороться за последнее место на подиуме. Доминик Райтер допустил лишь один промах, в то время как Алексею Волкову пришлось использовать все три запасных патрона, из-за чего россиянин упустил третье место.

#### ОДИНОЧНАЯ СМЕШАННАЯ ЭСТАФЕТА 6 km / 7.5 km 1

1. NORWAY	NOR	0+11	38:53.2	0.0
BRUN-LIE Thekla, FEMSTEINEVIK Martin				
2. SWEDEN	SWE	2+14	39:18.0	+24.8
ANDERSSON Ingela, ARWIDSON Tobias				
3. GERMANY	GER	1+11	39:43.5	+50.3
WEIDEL Anna, REITER Dominic				

#### СМЕШАННАЯ ЭСТАФЕТА 2 x 6 km / 2 X 7.5 km 1

1. GERMANY	GER	0+7	1:14:34.6	0.0
HORCHLER Karolin, DEIGENTESCH Marion, DORFER Matthias, ZOBEL David				
2. NORWAY	NOR	1+6	1:14:55.4	+20.8
ERDAL Karoline, NERAASEN Sigrid, BILSTAD, PETERSEN Sindre, GJESBAKK Fredrik				
3. UKRAINE	UKR	1+12	1:15:14.5	+39.9
SEMERENKO Vita, BONDAR Iana, DOTSENKO Andriy, TKALENKO Ruslan				



Anastasia Zagoruiko - RUS

цов и Руслан Ткаленко ушли на круг штрафа. На последнем круге россиянин и украинец вели дуэль за третье место до последнего метра трассы. Ткаленко пересек финишную черту на 0.5 секунды раньше Стрельцова.

### ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ МЕТРЫ

Второй день соревнований начался при отличной погоде: с ясным небом и небольшими порывами ветра. Анастасия Загоруйко из России завоевала первый подиум сезона, выиграв женский спринт. На лежке Загоруйко закрыла все мишени, но вышла со стадиона лишь 10-ой. С одним промахом на стойке, россиянка ушла на последний круг восьмой, проигрывая 18.3 секунды чисто отстрелявшейся Юлии Швайгер из Австрии, находящейся на

СПРИНТ, ЖЕНЩИНЫ 7.5 km 1					
1.	ZAGORUIKO Anastasia	RUS	0+1	1	22:09.7 0.0
2.	SCHWAIGER Julia	AUT	0+0	0	22:15.5 +5.8
3.	NIKULINA Anna	RUS	0+0	0	22:16.7 +7.0
4.	VASNETCOVA Valeriia	RUS	1+0	1	22:21.3 +11.6
5.	ERDAL Karoline	NOR	0+0	0	22:26.3 +16.6

СПРИНТ, МУЖЧИНЫ 10 km 1					
1.	LOGINOV Alexander	RUS	0+1	1	25:14.0 0.0
2.	VOLKOV Alexey	RUS	0+0	0	25:26.4 +12.4
3.	L'ABEE-LUND Henrik	NOR	0+1	1	25:41.9 +27.9
4.	GUIGONNAT Antonin	FRA	0+0	0	25:43.9 +29.9
5.	SKJELVIK Kristoffer	NOR	0+1	1	25:45.0 +31.0

СПРИНТ, ЖЕНЩИНЫ 7.5 km 2					
1.	LATUILLIERE Enora	FRA	0+1	1	23:17.4 0.0
2.	SIMON Julia	FRA	0+0	0	23:21.7 +4.3
3.	NIKULINA Anna	RUS	0+0	0	23:30.8 +13.4
4.	WEIDEL Anna	GER	0+0	0	23:35.4 +18.0
5.	MOSHKOVA Ekaterina	RUS	0+0	0	23:41.2 +23.8

СПРИНТ, МУЖЧИНЫ 10 km 2					
1.	LOGINOV Alexander	RUS	1+1	2	28:00.9 0.0
2.	L'ABEE-LUND Henrik	NOR	0+1	1	28:15.2 +14.3
3.	JAEGER Martin	SUI	0+2	2	28:22.1 +21.2
4.	GJESBAKK Fredrik	NOR	0+0	0	28:28.6 +27.7
5.	SHOPIN Yury	RUS	0+0	0	28:30.5 +29.6

### ДУЭЛЬ

18 команд выстроились в стартовых воротах для смешанной эстафеты. Порывы ветра, которые остались такими же сильными, принесли неприятности спортсменам, в результате чего у них было много промахов. На первом этапе команды оставались близко друг к другу: шесть спортсменок пришли на передачу эстафеты в пределах 15 се-

кунд. Германия была первой, Швеция второй, а Россия - третьей. Украинка Семеренко, вернувшись на трассу, продемонстрировав уверенное выступление. С двумя использованными запасными, она передала эстафету пятой с проигрышем в 9.5 секунд. После второй стрельбы лежа группа осталась такой же, с некоторыми изменениями после стойки. Россия теперь вышла лидером, за ней следовали Украина и Норвегия. Завершающая стойка стала решающей в распределении второго и третьего мест. Молодой немец Давид Цобель использовал все дополнительные патроны, но при этом вышел первым, в то время как россиянин и украинец, борясь с порывами ветра, долго выцеливали мишени. Это дало возможность норвежцу Фредрику Гьесбакку сократить 40-секундное отставание от третьего места. Гьесбакк отстрелялся чисто и быстро, а вот Кирилл Стрель-

Enora Latuilliere - FRA

Martin Jaeger - SUI и его команда



первой позиции. С каждой временной отсечкой Загоруйко отыгрывала отставание, поднимаясь в итоговой таблице вверх. На отметке в 6.8 км она была уже второй, проигрывая лишь 1.2 секунды. Пролетев заключительные метры, россиянка финишировала первой, отодвигая Швайгер на второе место, а подругу по команде Анну Никулину, которая также закрыла все мишени – на третье. Новаковска, в своей первой гонке, стала 28-ой с двумя промахами и проигрывает в 1:25.8 минуты.

### **ПЯТАЯ ПОБЕДА В СЕЗОНЕ**

На первой лежке в мужском спринте многие спортсмены сумели закрыть все мишени; лидером был Логинов, за ним следовал норвежец Хенрик Лабелунд в 3.7 секундах и Волков на пятой позиции, проигрывая 10.9 секунды. В отличие от преследователей, Волков отстрелялся безупречно и на стойке, выйдя со стадиона первым, но всего в 1.2 секундах впереди товарища по команде, допустившего промах. Логинов, со своей обычной отличной скоростью, быстро сократил отставание, увеличивая преимущество над другими спортсменами. Лабелунд, также зашедший на круг штрафа после второй стрельбы, на последний круг вышел четвертым, уступая 7 секунд третьему месту. Опытный норвежец отдал все силы на трассе, забрав последнее место на подиуме.

### **РАННИЙ СТАРТОВЫЙ НОМЕР**

При пасмурной погоде и небольшом ветре на стрельбище, женской гонкой начался последний спринтерский день сезона. Ранний стартовый номер стал преимуществом для Эноры Латюйер из Франции, которая стала лидером после лежки. На второй стрельбе она допустила промах и вышла со стадиона второй, в 3.7 секундах за подругой по команде Юлией Симон. К следующей отсечке французенка сократила

отставание, поднявшись на первую позицию и удержав ее до финишной черты. На последний круг россиянка Никулина ушла четвертой, разделяя это место с немкой Анной Вайдель. Благодаря отличному ходу, Никулина обошла молодую соперницу, заняв третье место и обеспечив себе первую позицию в спринтерском зачете Кубка IBU. После цветочной церемонии ей вручили Малый хрустальный глобус.

### **ПЕРВЫЙ ПОДИУМ**

Последняя личная гонка сезона, мужской спринт, началась при пасмурной погоде и небольшом ветре на стрельбище. Логинов, стартовав третьим, допустил промах на лежке и вышел

после стрельбы лишь на 12-ом месте. После стойки он зашел на штрафной круг еще раз, но, несмотря на это, покинул стадион третьим, проигрывая 1.9 секунды лидеру. До финишной черты российский спортсмен не только сократил отставание, но и увеличил преимущество над более точными соперниками. Допустив один промах на стойке, Лабелунд ушел на последний круг вторым, лишь на 0.3 секунды опережая Логинова и сумев сохранить эту позицию до финиша. Бывший лыжник Мартин Йегер из Швейцарии, начав биатлонную карьеру всего три года назад, отстрелялся чисто на первом рубеже, выйдя со стадиона лидером. На стойке он не закрыл две мишени



**Henrik L'abee-Lund - NOR, Alexey Volkov - RUS**

**ОДИНОЧНАЯ СМЕШАННАЯ ЭСТАФЕТА 6 km / 7.5 km 2**

1	RUSSIA NIKULINA Anna, SHOPIN Yury	RUS	1+5	35:24.4	0.0
2	NORWAY BRUN-LIE Thekla, SKJELVIK Kristoffer	NOR	0+5	35:32.8	+8.4
3	SWEDEN ANDERSSON Ingela, ARWIDSON Tobias	SWE	0+7	35:51.3	+26.9

**СМЕШАННАЯ ЭСТАФЕТА 2 x 6 km / 2 X 7.5 km 2**

1	NORWAY NERAASEN Sigrid Bilstad, ANDERSEN Rikke, PETTERSEN Sindre, L'ABEE-LUND Henrik	NOR	0+7	1:24:20.1	0.0
2	FRANCE SIMON Julia, LATUILLIERE Enora, BEGUE Aristide, GUIGONNAT Antonin	FRA	0+7	1:24:41.5	+21.4
3	UKRAINE ZHURAVOK Yuliya, SEMERENKO Vita, TKALENKO Ruslan, DOTSENKO Andriy	UKR	0+7	1:24:46.5	+26.4

и был лишь восьмым с 9.7-секундным отставанием от первого. Благодаря отличной скорости на последнем круге, Йегер обошел соперников, взяв последнее место на подиуме и первое в своей карьере.

**БОЛЬШОЙ И МАЛЫЙ ХРУСТАЛЬНЫЕ ГЛОБУСЫ**

После цветочной церемонии победителю общего и спринтерского зачетов Кубка IBU Алексею Волкову из России были вручены Большой и Малый глобусы.

**ПАДЕНИЕ**

В последний день, который выдался прекрасным и солнечным, 23 команды выстроились в стартовых воротах для

воскресной одиночной смешанной эстафеты в Отепя. Россия и Норвегия, боровшиеся за зачет эстафетных гонок Кубка IBU, были лидерами с самого старта. Перед первым огненным рубежом несколько спортсменов упали на спуске, теряя драгоценное время и выпадая из борьбы.

После чистой стрельбы на обоих огневых рубежах, россиянин Юрий Шопин и норвежец Кристоффер Скъелвик пришли ко второй передаче вместе, передавая эстафету подругам по команде. Во время третьего этапа Текла Брюн-Ли следовала за Никулиной, продолжая борьбу за победу; Швеция была третьей. На последнем рубеже лежа Шопин закрыл все мишени, в то время как Скъелвик промахнулся дважды, отставая на 21.6 секунд от россиянина. Тем не менее, на последней стойке Шопин использовал все запасные и ушел на круг штрафа. Всего с одним дополнительным патроном Скъелвик вышел со стрельбища в 3.3 секундах за российским спортсменом, но не смог догнать Шопина, который

на трассе оказался быстрее. После уверенной гонки в исполнении Ингелы Андерсон и Тобиаса Арвидсона, Швеция завоевала последнее место на подиуме.

**ДРАМАТИЧЕСКАЯ ПОСЛЕДНЯЯ СТОЙКА**

Захватывающая последняя гонка сезона 2016-17 Кубка IBU, смешанная эстафета, прошла во второй половине дня на стадионе Техванди. Российская команда была на лидирующих позициях на протяжении всей гонки и, казалось, что ничего не помешает им завоевать вторую победу дня. Когда Александр Поварницын пришел на последнюю стрельбу стоя, у него было большое преимущество над соперниками; при этом, команда не использовала ни одного дополнительного патрона во время всех семи рубежей. Все изменилось на заключительной стойке, где россиянин промахнулся четыре раза и ушел на круг штрафа, в то время как опытный Лабелунд отстрелялся быстро и чисто, выйдя со стадиона уверенным лидером.

**МАЛЫЕ ГЛОБУСЫ**

Поварницын был вторым, за ним следовал француз Антонин Гигонна в 3 секундах и украинец Андрей Доценко еще в 5 секундах позади. Судьба победы была решена, но вот борьба за оставшиеся два места на подиуме все еще продолжалась на трассе. Доценко сократил отставание от соперников, переместившись на третье место, в то время как Гигонна обошел Поварницына. Спортсмены финишировали в такой же последовательности. И все же, четвертое место не помешало России выиграть зачет эстафетных гонок, плюс женский и мужской зачеты кубка наций. После цветочной церемонии российская сборная была награждена последними глобусами в сезоне. |

**ТЕКСТ** Мария Осолодкина

**ФОТО** Мария Осолодкина



Смешанная эстафета - сборная Франции



LAPUA® .22 LR AMMUNITION

READY FOR  
SUCCESS!



*Passion for Precision*

Biathlon photo courtesy of Lithuanian Biathlon Federation



Nammo Schönebeck GmbH  
W.-Dümling-Straße 12  
DE-39218 Schönebeck (Elbe)  
Telefon +49 3928 729 100  
Fax +49 3928 729 111  
RimfireTestRange@nammo.com  
www.lapua.com





ЧЕМПИОНАТ МИРА IBU СРЕДИ ЮНИОРОВ И ЮНОШЕЙ  
**ВОЗВРАЩАЕТСЯ  
В ОСРБЛЬЕ**



# МЕДАЛИ, УЛЫБКИ И БУДУЩИЕ ЗВЕЗДЫ

Юниорский Чемпионат мира IBU 1994 года проходил на скромной площадке в горной деревушке Осрблье в сердце Словакии. Прошло 23 года, и в этом феврале ЧМЮ/Юн IBU 2017 вновь вернулся обратно. Однако как же все изменилось с тех пор! Теперь здесь имеются и капитальные постройки для проведения соревнований, и трибуны, и просторные вакс-кабины, и электронные мишени, а стабильный снежный покров обеспечивается современными снеговыми пушками.



Подиум индивидуальной гонки - юноши

И лишь одно осталось по-прежнему: этот чемпионат все так же позволяет заглянуть в будущее биатлона. В 1994 г. юный француз Рафаэль Пуаре выиграл в Осрблье спринт и индивидуальную гонку; впоследствии он стал легендарным спортсменом, на которого с детства равняется Мартен Фуркад. Через несколько лет такие чемпионы 2017 года как Синдре Петтерсен из Норвегии, Игорь Малиновский из России или итальянки Ирена Лардшнайдер и Микела Каррара вполне могут стать полноправными звездами Кубка мира. Только время покажет...

### УСПЕТЬ ЗА СЕМЬ НЕДЕЛЬ

Перенос ЧМЮ/Юн IBU этого года из России в Осрблье поставил перед организаторами колоссальную задачу: выполнить за 7 недель то, на что обычно уходит не меньше года. Однако команда, всего пару десятков дней назад принимавшая этап Кубка IBU, уверенно справилась с подготовкой к новому крупному событию. Кубок IBU сопровождался значительным снегопадом, однако снегоделательное оборудование тоже не стояло без дела, покрыв трассы и стадион плотным снежным слоем толщиной не менее 60 см и доверху заполнив хранилища: более чем достаточно, чтобы справиться с возможной

оттепью. Опытные волонтеры, технические делегаты IBU и международные судьи трудились днями напролет, чтобы обеспечить профессиональную организацию семидневного турнира. Самое главное, что почти 400 юных спортсменов остались довольны. В последний день один из представителей немецкой сборной заявил: «Мы прекрасно провели время. С нами в отеле жила команда Швейцарии, и однажды вечером мы устроили вечеринку с боулингом. Мы нашли отличных новых друзей и навсегда заппомним этот чемпионат».

### НОВЫЕ ЛИЦА

Хотя ЧМЮ/Юн IBU по сути является пятым этапом Юниорского Кубка IBU, многие участники, особенно из категории юношей, впервые соревновались на международном уровне.

Поэтому неудивительно, что в первый тренировочный день царил сумятица: все пытались разобраться в схеме стадиона, познаться со сложными трассами и коварным стрельбищем.

Подиум индивидуальной гонки - девушки

### ЦЕРЕМОНИЯ ОТКРЫТИЯ И СЕМЬ СОРЕВНОВАТЕЛЬНЫХ ДНЕЙ

Ну а вечером состоялась помпезная церемония открытия, сопровождавшаяся парадом наций и фейерверками. Для всех спортсменов это была хорошая возможность повеселиться и расслабиться перед началом напряженной соревновательной программы. Всю следующую неделю проходило по две гонки ежедневно; один день отводился юношам, следующий – юниорам, и так

#### ИНДИВИДУАЛЬНАЯ ГОНКА, ДЕВУШКИ 10 КМ

1.	JEANMONNOT LAURENT Lou	FRA	0+1+0+0	1	34:00.9	0.0
2.	EGOROVA Kristina	RUS	0+1+0+0	1	34:53.3	+52.4
3.	OEBERG Elvira Karin	SWE	0+0+1+1	2	35:17.0	+1:16.1
4.	SANNIKOVA Ekaterina	RUS	0+0+0+2	2	35:18.9	+1:18.0
5.	LARDSCHNEIDER Irene	ITA	0+1+1+1	3	35:27.5	+1:26.6
6.	IYEROPES Darya	BLR	1+0+0+0	1	35:44.7	+1:43.8
7.	COMOLA Samuela	ITA	0+1+0+0	1	36:16.3	+2:15.4
8.	VINKLARKOVA Tereza	CZE	0+2+0+1	3	36:22.9	+2:22.0
9.	DMYTRENKO Khrystyna	UKR	0+1+1+1	3	36:25.3	+2:24.4
10.	TODOROVA Milena	BUL	1+1+0+1	3	6:40.2	+2:39.3

#### ИНДИВИДУАЛЬНАЯ ГОНКА, ЮНОШИ 12.5 КМ

1.	GRANDBOIS Leo	CAN	0+0+0+0	0	32:56.6	0.0
2.	KHALILI Said Karimulla	RUS	1+0+1+1	3	34:11.5	+1:14.9
3.	RIETHMUELLER Danilo	GER	2+1+0+0	3	34:18.1	+1:21.5
4.	CHRISTILLE Cedric	ITA	1+0+0+0	1	34:41.1	+1:44.5
5.	TSIURYN Kiryl	BLR	1+1+0+0	2	35:02.6	+2:06.0
6.	LAZOUSKI Dzmitry	BLR	0+2+0+0	2	35:37.2	+2:40.6
7.	KROGSAETER Joergen	NOR	2+0+1+1	4	35:39.6	+2:43.0
8.	HARJULA Tuomas	FIN	0+1+0+1	2	36:00.8	+3:04.2
9.	CISAR Alex	SLO	1+0+0+3	4	36:18.2	+3:21.6
10.	STALDER Sebastian	SUI	2+1+1+1	5	36:26.8	+3:30.2



194 участников обоих полов, а именно канадец Лео Грандбуа, получивший первую золотую медаль за победу в индивидуальной гонке на 12,5 км среди юношей с результатом 32:56.6. Серебро ушло к представителю России Саиду Каримулле Халили, который, получив три штрафных минуты, уступил Грандбуа 1:14.9. Немец Данило Ритмюллер также сделал три промаха и выиграл бронзу, отстав от победителя на 1:21.5.

17-летний канадец был ошеломлен как своей победой, так и успехом на огневом рубеже. «Я не знаю, как реагировать; у меня это еще не совсем уложилось в голове... я впервые закрыл все мишени на соревнованиях, и очень счастлив... приехав сюда, я надеялся в лучшем случае попасть в первую десятку».

Благодаря Халили этот день можно считать историческим: сын русской и афганца, он стал первым медалистом IBU афганского происхождения.

**ИНДИВИДУАЛЬНАЯ ГОНКА, ЮНИОРКИ 12.5 КМ**

1.	BANKES Megan	CAN	0+0+0+0	0	37:22.0	0.0
2.	SCHWAIGER Julia	AUT	0+0+0+1	1	38:09.9	+47.9
3.	WEIDEL Anna	GER	0+1+0+0	1	38:42.0	+1:20.0
4.	VOIGT Vanessa	GER	0+1+0+0	1	38:57.7	+1:35.7
5.	LAFFONT Deborah	FRA	0+0+0+0	0	39:07.6	+1:45.6
6.	HETTICH Janina	GER	0+1+0+0	1	39:11.0	+1:49.0
7.	SOLA Hanna	BLR	0+2+0+0	2	39:19.6	+1:57.6
8.	BLASHKO Darya	BLR	1+1+0+0	2	39:38.9	+2:16.9
9.	SIMON Julia	FRA	1+0+0+1	2	39:40.4	+2:18.4
10.	TANDREVOLD Ingrid	NOR	0+1+1+1	3	40:01.0	+2:39.0

**ИНДИВИДУАЛЬНАЯ ГОНКА, ЮНИОРЫ 15 КМ**

1.	PETERSEN Sindre	NOR	0+0+0+2	2	40:17.2	0.0
2.	ZOBEL David	GER	0+2+1+0	3	41:08.4	+51.2
3.	LOBASTOV Nikita	RUS	0+1+0+0	1	41:12.4	+55.2
4.	TRIEB Michael	AUT	0+1+0+0	1	41:19.0	+1:01.8
5.	DEKSNIS Ingus	LAT	0+0+0+0	0	41:27.4	+1:10.2
6.	STRELTSOV Kirill	RUS	0+1+1+1	3	41:29.2	+1:12.0
7.	JAKOB Patrick	AUT	0+0+1+0	1	41:31.1	+1:13.9
8.	SEPPAELAE Tero	FIN	0+1+1+2	4	41:55.5	+1:38.3
9.	ZEMLIKA Milan	CZE	0+1+1+1	3	42:03.0	+1:45.8
10.	DUDCHENKO Anton	UKR	0+0+1+2	3	42:08.0	+1:50.8

до воскресенья, когда состоялось сразу четыре пасьюта: величайшее испытание для спортсменов от 21 года и младше.

**ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ ГОНКИ В СЛЯКОТЬ**

После морозной ночи на весь первый соревновательный день зарядил моросящий дождь, а небо заволокли низкие облака. Тем не менее, лыжня оставалась достаточно твердой, а на стрельбище не было ветра.

Но даже в такой спокойный день закрыть все мишени сумел лишь один из

*Julia Schwaiger - AUT и Anna Weidel - GER*



**ПОБЫВАТЬ НА ПОДИУМЕ**

Хотя одна ошибка помешала Лу-Лоран Жанмонно из Франции сравняться с Грандбуа в стрельбе, она все же стала победительницей индивидуальной гонки на 10 км среди девушек. Серебро с одной штрафной минутой выиграла представительница России, уступив француженке 52.4 секунды. Дважды промахнувшаяся шведка Эльвира Карин Эберг взяла бронзу. В индивидуальной гонке на Открытом чемпионате Европы среди юниоров Жанмонно заняла всего 39 место, а тут - золотая медаль! Светясь от счастья, она заявила: «Я просто стремилась сегодня выступить лучше, чем в прошлый раз... и мне очень хотелось побывать на подиуме!» Бронзовая медалистка Эберг, младшая сестра Ханны Эберг, двукратной победительницы чемпионата 2016 г., в шутку призналась, что и родственникам не чуждо соперничество: «Думаю, я ее обставила; это мой первый чемпионат, но я уже с медалью. А она до прошлого года вообще медалей не выигрывала!»

**ЮНИОРСКИЕ ТИТУЛЫ ПЕТТЕРСЕНА И БЭНКСа**

Норвежец Синдре Петтерсен, несмотря на два промаха на последнем огневом рубеже, как захватил лидерство с



### Подиум спринта - юниоры

первой лежки юниорской индивидуальной гонке на 15 км, так и не отдал его до самого финала, завоевав золотую медаль и показав время 40:17.2. А в последовавшей за этим индивидуальной гонке на 12,5 км среди юниорок Меган Бэнкс из Канады отстрелялась без помарок и вслед за Лео Грандбуа выиграла для своей страны второе золото с результатом 37:22.

Второе место среди юниоров занял немец Давид Цобель, который при трех

штрафных минутах уступил победителю 51,2 секунды, а россиянин Никита Лобастов с одним штрафом и отставанием в 55.2 секунды стал третьим.

### ИЗ ЛЫЖНОГО ДВОЕБОРЬЯ - НА БИАТЛОННЫЙ ПОДИУМ

Петтерсен был приятно поражен своей победой. «Это не совсем «моя» гонка, я лучше выступаю в спринте... после двух промахов я сильно разволновался, но потом просто забыл о них и сделал то, что должен был сделать с самого на-

чала... Я перешел в биатлон из зимнего двоеборья, так как из-за травмы спины не мог больше прыгать с трамплина, и теперь очень рад, что сделал именно такой выбор!»

### УМЕНИЕ ПРИХОДИТ С ОПЫТОМ

После дождя ночная температура так и не опустилась ниже нуля, так что начало гонок пришлось отложить на 30 минут для дополнительной подготовки трасс. Хотя местами снег стал рыхлее, состояние лыжни оставалось неплохим, а ветер на стрельбище дул слабо. Накопленный юниорами опыт дал о себе знать в первую очередь на огневых рубежах: по сравнению со своими младшими коллегами они стреляли более стабильно и зарабатывали меньше штрафов.

Серебро, уступив Бэнкс 47.9 секунды, взяла Юлия Швайгер из Австрии, а немка Анна Вайдель стала бронзовой медалисткой с отставанием в 1:12, одновременно возглавив зачет Юниорского кубка IBU по индивидуальным гонкам. Швайгер и Вайдель отхватили по одной штрафной минуте.

Бэнкс так отозвалась о своих стрелковых успехах: «После Юниорского

#### СПРИНТ, ДЕВУШКИ 6 КМ

1.	LARDSCHNEIDER Irene	ITA	0+1	1	19:48.3	0.0
2.	GANDLER Anna	AUT	0+1	1	20:54.8	+1:06.5
3.	COMOLA Samuela	ITA	0+0	0	21:06.4	+1:18.1
4.	VOZELJ Tais	SLO	0+1	1	21:19.1	+1:30.8
5.	JAKIELA Joanna	POL	0+4	4	21:19.3	+1:31.0
6.	EGOROVA Kristina	RUS	1+1	2	21:22.7	+1:34.4
7.	JOHANSEN Marthe Krakstad	NOR	0+1	1	21:23.0	+1:34.7
8.	TODOROVA Milena	BUL	1+1	2	21:24.4	+1:36.1
9.	NIKKINEN Heidi	FIN	2+1	3	21:25.4	+1:37.1
10.	DMYTRENKO Khrystyna	UKR	1+1	2	21:26.0	+1:37.7

#### СПРИНТ, ЮНОШИ 7.5 КМ

1.	CLAUDE Emilien	FRA	1+1	2	20:18.3	0.0
2.	TELEN Serhiy	UKR	0+1	1	20:43.5	+25.2
3.	BAKKEN Sivert Guttorm	NOR	1+1	2	21:02.9	+44.6
4.	CHRISTILLE Cedric	ITA	0+2	2	21:10.3	+52.0
5.	STOYANOV Kristijan	BUL	0+1	1	21:19.7	+1:01.4
6.	RIETHMUELLER Danilo	GER	1+1	2	21:33.7	+1:15.4
7.	BRAUNHOFER Patrick	ITA	1+1	2	21:48.1	+1:29.8
8.	TUMLER Peter	ITA	2+2	4	21:50.6	+1:32.3
9.	STVRTECKY Jakub	CZE	1+3	4	21:51.1	+1:32.8
10.	PANCERZ Przemyslaw	POL	2+1	3	21:57.1	+1:38.8



Irene Lardschneider - ITA



**Claude Emilien - FRA**

чемпионата Европы пару недель назад, где я заняла второе место в гонке преследования, я знала, что при хорошей стрельбе и быстром ходе смогу выиграть медаль и здесь. Я сегодня стреляла очень уверенно; все вышло само собой».

грать медаль и здесь. Я сегодня стреляла очень уверенно; все вышло само собой».

### **ШВАЙГЕР «ВЗЯЛА СЕБЯ В РУКИ»**

Неделю назад Швайгер потерпела полный крах на эстафете ЧМ IBU у себя на родине. Вернуться за медалью было непросто. «Индивидуальная гонка - моя любимая дисциплина; не знаю почему, но это так... на прошлой неделе в Хохфильцене мне пришлось тяжело; я была в полном нокауте, однако знала, что могу стрелять точно, так что взяла себя в руки и сказала себе, что справлюсь».

### **СПРИНТ, ЮНИОРКИ 7.5 КМ**

1. CARRARA Michela	ITA	0+0	0	20:57.8	0.0
2. TANDREVOLD Ingrid	NOR	1+0	1	21:13.0	+15.2
3. BEGUE Myrtille	FRA	0+0	0	21:29.3	+31.5
4. KUPFNER Simone	AUT	0+0	0	21:38.6	+40.8
5. ERDAL Karoline	NOR	0+1	1	21:39.3	+41.5
6. MARIKOVA Simona	CZE	0+0	0	21:45.7	+47.9
7. POJE Urska	SLO	0+0	0	21:48.5	+50.7
8. SIMON Julia	FRA	2+0	2	22:06.3	+1:08.5
9. BLASHKO Darya	BLR	1+1	2	22:07.8	+1:10.0
10. SCHWAIGER Julia	AUT	1+1	2	22:11.5	+1:13.7

### **СПРИНТ, ЮНИОРЫ 10 КМ**

1. MALINOVSKII Igor	RUS	0+0	0	24:32.2	0.0
2. STRELTSOV Kirill	RUS	0+0	0	24:44.4	+12.2
3. YEREMIN Roman	KAZ	2+0	2	24:57.1	+24.9
4. SMOLSKI Anton	BLR	1+0	1	24:57.3	+25.1
5. ZOBEL David	GER	1+0	1	25:10.4	+38.2
6. ZEMLICKA Milan	CZE	0+0	0	25:15.4	+43.2
7. PORSHNEV Nikita	RUS	0+1	1	25:24.2	+52.0
8. PETERSEN Sindre	NOR	0+3	3	25:24.5	+52.3
9. RIVAIL Hugo	FRA	0+1	1	25:32.0	+59.8
10. DUDCHENKO Anton	UKR	0+1	1	25:42.9	+1:10.7

### **ЮНОШЕСКИЕ СПРИНТЫ НА ВЕТРУ**

К юношеским спринтам погода переменялась: небо расчистилось, зато как

# ROTTGEFELLA® TECHNOLOGY

**ПАСЬЮТ, ЮНИОРКИ 10 КМ**

1.	VASNETCOVA Valeriia	RUS	0+0+0+0	0	31:49.5
2.	CARRARA Michela	ITA	1+1+1+0	3	+10.0 54
3.	TANDREVOLD Ingrid	NOR	0+0+1+1	2	+10.8 48
4.	WEIDEL Anna	GER	1+0+1+0	2	+14.4 43
5.	SIMON Julia	FRA	0+0+1+1	2	+40.3 40
6.	BEGUE Myrtille	FRA	1+0+0+0	1	+49.4 38
7.	ERDAL Karoline	NOR	0+0+0+3	3	+55.2 36
8.	BLASHKO Darya	BLR	1+0+1+0	2	+55.8 34
9.	SCHNEIDER Sophia	GER	0+1+0+1	2	+1:01.8 32
10.	ZUK Kamila	POL	0+1+1+0	2	+1:15.0

**ПАСЬЮТ, ЮНИОРЫ 12.5 КМ**

1.	MALINOVSKII Igor	RUS	0+1+2+1	4	32:39.8
2.	PETTERSEN Sindre	NOR	2+1+1+1	5	+13.0
3.	SMOLSKI Anton	BLR	0+0+3+2	5	+27.4
4.	STRELTSOV Kirill	RUS	0+3+1+1	5	+35.1
5.	ZEMLICKA Milan	CZE	1+0+1+0	2	+35.1
6.	YEREMIN Roman	KAZ	4+2+0+0	6	+39.1
7.	PORSHNEV Nikita	RUS	0+1+2+1	4	+1:16.2
8.	LOBASTOV Nikita	RUS	0+1+1+1	3	+1:27.1
9.	ZOBEL David	GER	2+0+3+1	6	+1:50.3
10.	LAMURE Morgan	FRA	1+0+0+0	1	+1:50.9

**ПАСЬЮТ, ДЕВУШКИ 10 КМ**

1.	LARDSCHNEIDER Irene	ITA	0+0+2+2	4	26:57.1
2.	JEANMONNOT LAURENT Lou	FRA	0+0+1+0	1	+24.4
3.	COMOLA Samuela	ITA	1+0+1+0	2	+1:08.5
4.	LEVINS Chloe	USA	2+0+0+0	2	+1:55.5
5.	DMYTRENKO Khrystyna	UKR	1+1+1+1	4	+2:02.3
6.	KERAENEN Maija	FIN	0+0+2+0	2	+2:10.4
7.	SANNIKOVA Ekaterina	RUS	1+1+1+1	4	+2:19.7
8.	GOREEVA Anastasiia	RUS	1+4+0+1	6	+2:19.9
9.	JOHANSEN Marthe Krakstad	NOR	0+1+2+3	6	+2:22.5
10.	TODOROVA Milena	BUL	0+0+1+2	3	+2:22.7

**ПАСЬЮТ, ЮНОШИ 10 КМ**

1.	CLAUDE Emilien	FRA	1+1+0+2	4	29:22.4
2.	CHRISTILLE Cedric	ITA	0+0+1+1	2	+16.0
3.	RIETHMUELLER Danilo	GER	1+0+1+2	4	+30.7
4.	KHALILI Said Karimulla	RUS	0+2+1+1	4	+52.6
5.	HARJULA Tuomas	FIN	0+0+1+2	3	+56.6
6.	BAKKEN Sivert Guttorm	NOR	3+2+1+1	7	+57.0
7.	TELEN Serhiy	UKR	1+0+3+1	5	+1:21.3
8.	SOERUM Vebjoern	NOR	2+1+1+0	4	+1:22.1
9.	KROGSAETER Joergen	NOR	1+2+0+1	4	+1:42.3
10.	NOVOPASHIN Iliia	RUS	1+1+0+1	3	+1:46.4

раз поперек стрельбища, слева направо, задул сильный ветер, превративший стрельбу в настоящую лотерею; к тому же размяк верхний слой снега на трассах. Некоторым везло, и их стрельба приходилась на 10-15-секундную паузу между порывами ветра, а вот другие вынуждены были по 10-20 секунд ждать, пока он хоть на время поутихнет.

**ЗОЛОТО ЗА СКОРОСТЬ**

Золотой медалист олимпийского спринта среди юношей 2016 г. Эмильен

Клод рассказывает: «Я сегодня очень быстро бежал. Мне немного подфартило на огневом рубеже; когда я стрелял стоя, ветер был не очень сильный. Клод из Франции выиграл борьбу со стихией и золотую медаль в юношеском спринте на 7,5 км, сделав по одному промаху на каждом огневом рубеже и финишировав с результатом 20:18.3. Он на 25.2 секунды опередил обладателя серебра Сергея Теленя из Украины, отхватившего всего один штраф. Бронза же отправится в Норвегию с Зивертом Гуутормом Баккенем, который, как и победитель, промазал дважды и уступил ему 44.6 секунды.

Клод рассказывает: «Я сегодня очень быстро бежал. Мне немного подфартило на огневом рубеже; когда я стрелял стоя, ветер был не очень сильный.



Michela Carrara - ITA, Igor Malinovskii - RUS

Клод из Франции выиграл борьбу со стихией и золотую медаль в юношеском спринте на 7,5 км, сделав по одно-

Уходя со стрельбища после стойки, я только и думал: быстрее, быстрее, быстрее».

**ПОБЕДА С ОГРОМНЫМ ПРЕИМУЩЕСТВОМ**

Итальянка Ирена Лардшнайдер, сделав всего один промах в спринте среди девушек на 6 км, буквально разбила соперниц в пух и прах и выиграла золото с результатом 19:48.3. Она опередила всех конкуренток больше чем на минуту: Анна Гандлер из Австрии, промазав один раз, финишировала с отставанием в 1:06.5 секунды, однако большинство на подиуме все равно составили итальянки благодаря Самуэле Комоле, которая, закрыв все мишени, отстала от

своей соседки по комнате Лардшнайдер на 1:18.1.

Лардшнайдер отметила: «Это мой первый чемпионат, и выиграть медаль просто здорово... Мне очень понравился рыхлый снег на трассах, и у меня были потрясающие лыжи».

### **МЕТКИЕ СПРИНТЕРЫ**

Ясным, но ветреным утром чемпион мира среди юношей 2016 года Игорь Малиновский из России отстрелялся без ошибок и стал золотым медалистом юниорского спринта 2017 г. Он прошел 10-километровую дистанцию за 24:2.2 и на 12.2 секунды обогнал своего товарища по команде Кирилла Стрельцова, также продемонстрировавшего безупречную меткость.

Молниеносный проход дистанции начал быстрый выход на стрельбище. Обладатель золота в индивидуальной гонке Синдре Петтерсен не мешкая выбил пять из пяти на лежке; под стать



**Подиум гонки преследования - юниоры**





Подиум спринта - юниорки

ему сработали и четверо претендентов из России. Благодаря Стрельцову (номер 51) и Малиновскому (60) стрельба на стойке выглядела плевым делом: стремительно закрыв все мишени, они захватили два первых места. Теперь все зависело от того, кто сумеет перегнать остальных на финальном круге. Это оказался Малиновский, завоевавший свою вторую золотую медаль в спринте ЧМЮ/Юн IBU. «Юниорские соревнования гораздо труднее юношеских. Я весь год трудился ради этого момента... тренеры все время повторяли мне, что я борюсь за подиум, но почти до самого финиша не сообщали, что мой соперник - Кирилл».

### ПОТЯСАЕННАЯ, НО СОСРЕДОТОЧЕННАЯ КАРРАРА ВЫИГРЫВАЕТ ЗОЛОТО

Во второй половине дня чисто отстрелявшаяся Микела Каррара из Италии выиграла золотую медаль спринта среди юниорок, придя к финишу с результатом 20:57.8, и таким образом, принесла своей стране второе спринтерское золото. За день до этого аналогичный титул среди девушек завоевала Лардш-

найдер. Один штраф не помешал ветерану Кубка мира Ингрид Ландмарк Тандревольд из Норвегии занять второе место с отставанием в 15.2 секунды. Бронзовая медаль досталась француженке Миртиль Бег, также закрывшей все мишени и уступившей Карраре 31.5 секунды.

Каррара была потрясена: «Я никогда не ожидала выиграть золото, так что я очень счастлива. В индивидуальной гонке я промахнулась целых шесть раз, а сегодня - ни одного». Ее тренер Микела Понза добавила: «В индивидуальной гонке она недостаточно сосредоточилась и неправильно отреагировала на ветровые флажки. Сегодня другое дело: концентрация была отличная».

### ВОСКРЕСНЫЕ ПАСЬЮТЫ: ЧАС ПИК В БИАТЛОНЕ

Воскресные пасьюты на таких чемпионатах всегда представляют собой серьезный вызов для тренеров, техников, организаторов и особенно для спортсменов. Ветер, дождь, рыхлый снег и четыре гонки с 240 участниками в один день превратили это событие в биатлонный час пик. Все уместилось в период чуть больше четырех часов.



Valerija Vasnetcova - RUS

### КЛОД И ЛАРДШНАЙДЕР: НЕИЗМЕННОЕ ЛИДЕРСТВО, ЗОЛОТОЙ ДУБЛЬ

С самого начала дня француз Эмильен Клод и итальянка Ирена Лардшнайдер неизменно удерживали ведущие позиции. Клод, несмотря на четыре штрафных круга, выиграл свое второе золото в гонке преследования среди юношей с результатом 29:22.4. Представитель-

Sivert Bakken - NOR



ница Италии Ирена Лардшнайдер была ему под стать: также с четырьмя штрафами она одержала впечатляющую победу в пасьюте на 7,5 км среди девушек и взяла второе золото с результатом 26:57.1.

Седрик Кристилле из Италии, дважды промахнувшись, финишировал через 16.1 секунды после Клода, а бронзовая медаль досталась Германии в лице Данило Ритмюллера, который, сделав четыре штрафных круга, отстал от француза на 30.7 секунды. Лидерство Клода оставалось неоспоримым на протяжении всей гонки, хотя в какой-то момент Кристилле подобрался к нему на 14 секунд. Однако в остальном это был день восходящей французской звезды. Финишировав, он только и мог сказать: «Я очень счастлив, это для меня большое достижение». Итальянец Кристилле, принеся еще одну медаль своей команде, улыбаясь, заявил: «Я пытался его догнать, но стрельба далась мне очень нелегко. И все же я ужасно рад, что выиграл серебро».

### **НОВЫЙ ОПЫТ ДЛЯ ЛАРДШНАЙДЕР**

Вслед за двойной золотой медалисткой из Италии финишировала Жанмонно, победительница индивидуальной гонки среди девушек. Сделав один

штрафной круг, она уступила итальянке 24.4 секунды. Комола после двух промахов выиграла свою вторую бронзу с отставанием в 1:08.5.

Лардшнайдер начала гонку с отрывом в 1:07; к тому времени, как остальные 60 участниц покинули стадион, она уже подходила к стрельбищу. Закрыв все мишени на второй лежке, она полетела навстречу победе. Еще 50 метров – и итальянка обогнала бы тех спортсменов, что стартовали последними, на целый круг.

По признанию биатлонистки, лавры победительницы дались ей тяжелее, чем могло бы показаться. «Я еще никогда не лидировала в такой международной гонке... на последней стойке я страшно нервничала. Поскольку я там была одна, то мне хватало времени, чтобы подумать; если закрою все мишени, то выиграю, если промажу... но я получила всего два штрафа, и все обошлось... я и подумать не могла, что выиграю две золотые медали».

### **РОССИЙСКИЙ ДУПЛЕТ В ЮНИОРСКИХ ГОНКАХ**

Гонки преследования среди юниоров прошли под знаком России: золотые медали достались Игорю Малиновскому и Валерии Васнецовой. Малиновский

после четырех помарок на стрельбище выиграл свое второе золото с результатом 32:39.8. После обеда в пасьюте среди юниорок Валерия Васнецова благодаря безупречной стрельбе поднялась с исходной 24 позиции на вершину подиума, поразив публику и придя к финишу за 31:49.5.

Малиновский на 13 секунд обогнал серебряного медалиста Синдре Петтерсена из Норвегии, сделавшего пять промахов. Бронзу получил белорус Антон Смольский, также оставивший незакрытыми пять мишеней и отставший на 27.4 секунды. Бой между этими троими и присоединившимся к ним Кириллом Стрельцовым велся с переменным успехом. Судьба медалей решилась на последней стойке. Малиновский и Смольский пришли на огневой рубеж одновременно; россиянин стрелял быстрее и ошибся один раз, а его сопернику пришлось сделать два штрафных круга. Петтерсен заработал один штраф, однако ушел с рубежа вторым, так что было ясно, кому достанутся главные медали. На трассе неунывающему Малиновскому добавили мотивации: «На большом подъеме мой тренер несколько раз подтолкнул меня лыжной палкой. Этого мне хватило. В прошлом году он велел мне улыбаться, а теперь получилось иначе, и это сработало!»

#### **Российская эстафетная сборная**



## ЗАХВАТЫВАЮЩАЯ ПОБЕДА ВАСНЕЦОВОЙ

Гонка преследования среди юниорок была одним из наиболее зрелищных соревнований этой недели. На финишной прямой за спиной у неожиданной победительницы из России разыгралась битва, в которой обладательница спринтерского золота Микела Каррара



Норвежская эстафетная сборная



Подиум женской эстафеты

вырвала серебро у норвежки Ингрид Ландмарк Тандревольд. Итальянка промахнулась трижды, а Тандревольд всего два раза; на финише их разделяло всего 0,8 секунды.

## СПРИНТ ЗА СЕРЕБРОМ

Каррара вела на первом круге, но на легкой сделала один промах, а Тандревольд закрыла все мишени. Они ушли со стрельбища вместе и вместе же отстрелялись на второй легкой. К последней стойке казалось, что борьба за

золото пойдет между Тандревольд и ее землячкой Каролиной Эрдаль, но на четвертом круге в это состязание включилась Васнецова, поднявшаяся с 24 места за счет стабильно чистой стрельбы. Две норвежки, обе левши, стреляли одновременно; у Эрдаль дело не пошло, и она отправилась отрабатывать три штрафных круга, а вот Тандревольд ограничилась одним. Россиянка же снова была точна и ушла со стрельбища на

5 секунд раньше Тандревольд. Каррара, выбив пять из пяти, пустилась за ними в погоню с отставанием в 12,5 секунды. Васнецова, уже видя перед собой вершину подиума, продолжала увеличивать разрыв, в то время как Микела и Ингрид сражались за серебро. На последних ста метрах они устроили спринт, двигаясь почти вровень, но в итоге второе место заняла Каррара, а Тандревольд удовольствовалась бронзой.

## ПРЕКРАСНЫЙ СОН

Неожиданная победительница была сама не своя от радости, когда с широкой улыбкой пересекала финишную черту. «Перед стартом я и не думала о победе... на последней стойке, когда я увидела, как другие мажут, то поняла, что у меня есть шанс... Это как сон, и я не хочу просыпаться».

## ЮНОШЕСКИЕ ЭСТАФЕТЫ: ЮНОШИ ИЗ НОРВЕГИИ И ДЕВУШКИ ИЗ РОССИИ

Сиверт Гутторм Баккен из Норвегии обеспечил своей стране золото в эстафете 3 X 7,5 км среди юношей, закрыв на последней стойке все 5 мишеней. Он и его товарищи по команде Йорген Брендеген Кросетер и Вебьорн Серум, победив с результатом 55:05,4, использовали всего 6 дополнительных патро-

### ЭСТАФЕТА, ДЕВУШКИ 3 x 6 КМ

1. <b>RUSSIA</b>	RUS	1+7	59:43.2	0.0
SANNIKOVA Ekaterina, GOREEVA Anastasiia, EGOROVA Kristina				
2. <b>NORWAY</b>	NOR	0+4	1:00:01.5	+18.3
JOHANSEN Marthe Krakstad, SKOGAN Marit Ishol, WETTERHUS Mari				
3. <b>ITALY</b>	ITA	1+4	1:00:48.0	+1:04.8
COMOLA Samuela, LARDSCHNEIDER Irene, VIGNA Martina				
4. <b>FINLAND</b>	FIN	1+5	1:01:23.9	+1:40.7
KERANEN Jenni, KERAENEN Maija, NIKKINEN Heidi				
5. <b>UKRAINE</b>	UKR	0+5	1:01:56.5	+2:13.3
KYPIACHENKO Liubov, KOVALENKO Oksana, DMYTRENKO Khrystyna				

### ЭСТАФЕТА, ЮНОШИ 3 x 7.5 КМ

1. <b>NORWAY</b>	NOR	0+6	55:05.4	0.0
KROGSAETER Joergen Brendengen, SOERUM Vebojern, BAKKEN Sivert Guttorm				
2. <b>RUSSIA</b>	RUS	2+9	55:59.6	+54.2
MIAKONKII Aleksandr, NOVOPASHIN Iliia, KHALILI Said Karimulla				
3. <b>BELARUS</b>	BLR	0+8	56:47.0	+1:41.6
TSIURYN Kiryl, AUSEYENKA Ilya, LAZOUSKI Dzmityr				
4. <b>ITALY</b>	ITA	1+5	57:14.7	+2:09.3
BRAUNHOFER Patrick, TUMLER Peter, CHRISTILLE Cedric				
5. <b>SWITZERLAND</b>	SUI	0+9	57:29.9	+2:24.5
FAVRE Robin, HARTWEG Niklas, STALDER Sebastian				

нов на троих.

Серебро ушло к россиянам, а бронза – к белорусам.

Обстоятельства этих гонок сложились крайне удачно: ясный солнечный свет, очень комфортная температура +8°C и еле заметный ветерок. На этом фоне разыгралась настоящая дуэль между Норвегией и Россией. На последней стойке Баккен и его российский соперник Халли оказались соседями. С пятью последними выстрелами на пути к золоту Баккен справился без дополнительных патронов, а вот его конкурент заработал два штрафных круга. Игра окончилась, скандинавы одержали победу.

### ЛУЧШИЕ ДРУЗЬЯ - ЗОЛОТЫЕ МЕДАЛИСТЫ

Норвежские золотые медалисты ЧМЮ/Юн IBU – не просто товарищи по команде. «Мы ходим в одну спортивную школу в Лиллехаммере, тренируемся вместе, и мы лучшие друзья, – делится

Крогсетер. – Вместе выиграть золото – это необыкновенное ощущение!»

### ДВЕ КОМАНДЫ НА ШТРАФНОМ КРУГЕ

Российская команда, в составе Екатерины Санниковой, Анастасии Горевой и Кристины Егоровой, несмотря на штрафной круг и семь дополнительных патронов, выиграла вечернюю эстафету среди девушек 3 X 6км с результатом 57:50.7. Вторыми стали норвежки, использовавшие всего четыре запасных патрона, а третье место заняла тройка из Италии.

На старт вышло двадцать две команды, но вперед проворно выдвинулись две из них. На первом этапе норвежка и итальянка закрыли все десять мишеней и вышли в лидеры. К первой передаче эстафеты скандинавка опережала Лардшнайдер на 1.3 секунды. На финальном этапе к ним подтянулась Россия. Эти три команды уже зарезер-

вировали за собой призовые места; на последнем круге Норвегия и Россия оспаривали друг у друга золото, однако Егорова оказалась сильнее Мари Веттерхус, оправдав собственную веру в себя: «После последней стрельбы я знала, что у меня еще остались силы на последний круг».

### ЮНИОРСКИЕ ЭСТАФЕТЫ: ПОСЛЕДНИЕ ЗОЛОТЫЕ МЕДАЛИ ДЛЯ РОССИЙСКИХ ЮНИОРОВ И НОРВЕЖСКИХ ЮНИОРОК

Российская четверка – Никита Лобастов, Игорь Малиновский, Никита Поршневы и Кирилл Стрельцов – с шиком выиграла эстафету 4 X 7.5 км, не уступая никому ведущей позиции после первого этапа. Они использовали всего семь дополнительных патронов и пришли к финишу с результатом 1:17:27.8. Второе место заняли норвежцы, а третье – немцы.

**NEW VELOCITY MIDLAYER**

SEAMLESS TECHNOLOGY

WINDPROOF

BREATHABILITY

**ENGINEERS OF ACTIVE LAYERS**

SINCE 1946

odlo

odlo.com

**ЭСТАФЕТА, ЮНИОРКИ 3 x 6 KM**

1. NORWAY	NOR	0+8	56:18.4	0.0
EIDE Hilde, ERDAL Karoline, TANDREVOLD Ingrid Landmark				
2. GERMANY	GER	1+9	56:34.9	+16.5
VOIGT Vanessa, SCHNEIDER Sophia, WEIDEL Anna				
3. RUSSIA	RUS	1+8	56:44.5	+26.1
REZTSOVA Kristina, MOSHKOVA Ekaterina, VASNETCOVA Valeriia				
4. AUSTRIA	AUT	0+7	57:07.2	+48.8
STEINER Tamara, SCHWAIGER Julia, KUPFNER Simone				
5. FRANCE	FRA	3+11	57:36.9	+1:18.5
BEGUE Myrtille, COLOMBO Caroline, SIMON Julia				

**ЭСТАФЕТА, ЮНИОРЫ 4 x 7.5 KM**

1. RUSSIA	RUS	0+7	1:17:27.8	0.0
LOBASTOV Nikita, MALINOVSKII Igor, PORSHNEV Nikita, STRELTSOV Kirill				
2. NORWAY	NOR	1+12	1:18:21.7	+53.9
BJOERNDALEN Dag Sander, DALE Johannes, ANDERSEN Aleksander Fjeld, PETERSEN Sindrein				
3. GERMANY	GER	1+16	1:19:07.1	+1:39.3
STRELOW Justus, RIETHMUELLER Danilo, SCHMUCK Dominic, ZOBEL David				
4. CZECH REPUBLIC	CZE	3+12	1:19:22.2	+1:54.4
SANTORA Ondrej, PROCHAZKA Jakub, STVRTECKY Jakub, ZEMLICKA Milan				
5. FINLAND	FIN	0+7	1:19:22.3	+1:54.5
RANTA Jaakko Olavi, SORMUNEN Vili, INVENIUS Tuukka, SEPPAELAE Tero				



Норвежская эстафетная сборная

**ПЕРВЫЙ ЭТАП ЗА КАЗАХСТАНОМ; ЗАТЕМ РОССИЯ ВЫРВАЕТСЯ ВПЕРЕД**

Как это часто бывает в эстафетах, по итогам первого этапа в лидерах внезапно оказалась обычно остающаяся в тени команда Казахстана, опередившая Россию на 44 секунды. Однако все изменилось, когда на втором этапе на лыжню вышел обладатель спринтерского золота Малиновский. Он уверенно преодолел дистанцию, обошелся все-

го одним дополнительным патроном и передал эстафету Поршневу с преимуществом в 38 секунд. Когда Поршнева сменил победитель общего зачета юниорского Кубка мира Стрельцов, отрыв от ближайших соперников-норвежцев составлял уже 1:17, и российская команда решительно устремилась к победе. Малиновский так прокомментировал свое третье золото: «Моя задача была обеспечить как можно больший отрыв, чтобы облегчить работу остальным».

**НОРВЕЖСКИЕ ЮНИОРКИ: «ЛУЧШЕ ПАРНЕЙ»**

В послеобеденной эстафете юниорок золото досталось Хильде Эйде, Каролине Эрдаль и Ингрид Ландмарк Тандревольд. Норвежки использовали восемь запасных патронов и пришли к финишу с результатом 56:18.4, превзойдя своих соотечественников-парней, выигравших серебро. Немки финишировали вторыми, а россиянки - третьими.

**ПРОМАХИ НА ВЕТРУ**

К последней гонке ветер усилился, что и отразилось на стрельбе на стойке: запасные патроны понадобились почти всем спортсменам. На первой легке трем командам во главе с Чехией удалось закрыть все мишени с одного выстрела. К первой стойке на стрельбище одновременно оказались десять участниц, из которых стихия не пощадила никого: 11 из 17 команд заработали минимум по одному штрафному кругу. На первой передаче эстафеты Польша обгоняла Беларусь всего на одну длину лыжи, а Франция и Норвегия отставали на 35 и 36 секунд соответственно.

После второго этапа Эрдаль, опережая на 18 секунд австрийку, за которой с отрывами в 9 и 14 секунд следовали немка и россиянка, передала эстафету



Победители общего зачета юниорского Кубка Kirill Streltsov - RUS, Myrtille Begue - FRA

двойной медалистке Тандревольд. На последней стойке запасные патроны понадобились представительницам как Норвегии, так и Германии, но опытная Тандревольд удержала лидерство с преимуществом в 13 секунд и принесла своей команде золото. Она призналась: «Это утро у нас у всех выдалось беспокойным; мы с Каролиной все боялись, что можем заболеть, но медаль на шее того стоила... я знаю, что Анна Вайдель хорошо стреляет, и на последней стойке мне пришлось опереживать. После такого долгий путь домой, который предстоит нам вечером - вообще не проблема... Выиграть эту золотую медаль - идеальный финал; мы ведь всегда стараемся быть лучше парней!»

### УЛЫБКИ И МЕДАЛИ

Три смеющихся норвежки с золотыми медалями и их товарищи по команде, взявшие серебро, воплощают дух ЧМЮ/Юн IBU. Да, им нужна победа, но также они хотят хорошо провести время, а главное - всех их связывают узы дружбы. В следующем году многие из этих медалистов шагнут на новую ступень - на Кубок IBU, Кубок мира или Зимнюю Олимпиаду, и, быть может, станут звездами биатлона. А другие отправятся в Отепя на ЧМЮ/Юн IBU 2018, чтобы в свою очередь, с медалью на шее и улыбкой на лице, обнять товарищев по команде. **I**

**ТЕКСТ Джерри Кокеш**

**ФОТО Рене Мико**



**Победитель в зачете гонок преследования**  
**Milan Zemlicka - CZE**



ANOTHER  
**BEST DAY**

photo © Agence 2001M / Skis used by this athlete are personalized and they are not on sale.

Martin Fourcade (FRA)

**BAND OF HEROES**



X-IUM SKATING PREMIUM S2

X-IUM CARBON PREMIUM Skate

### RACING IN YOUR BLOOD

World-class competition is about reaching the top step of the podium. Elite-level power, smooth acceleration, and enhanced control allow you to propel yourself to victory and join the Band of Heroes.

[www.rossignol.com](http://www.rossignol.com)

**ROSSIGNOL**



ОТКРЫТЫЙ ЧЕМПИОНАТ ЕВРОПЫ  
СРЕДИ ЮНИОРОВ IBU 2017

# ЧЕШСКОЙ КОМАНДЕ ДОМА И СТЕНЫ ПОМОГАЮТ



Подиум индивидуальной гонки

Домашние соревнования - это всегда нечто особенное, тем более когда удастся выиграть медаль на глазах у друзей и родных, и спортсмены из чешской команды знают это как никто другой. За три соревновательных дня Открытого чемпионата Европы среди юниоров IBU, прошедшего на стадионе Высочина Арена в Нове-Место на Мораве, они завоевали три золота, одно серебро и одну бронзу. Сравниться с местными ребятами могли только россияне, взявшие две золотые медали, две серебряные и одну бронзовую.



Anna Weidel - GER

Открытый чемпионат Европы среди юниоров IBU стал четвертым из пяти этапов Юниорского кубка IBU и последней разминкой перед Чемпионатом мира среди юношей и юниоров IBU 2017 в Осрблье, который должен был состояться через две недели. Многие сборные прибыли на моравские холмы в сердце Чешской Республики прямиком из Поклюки в Юлийских Альпах. Этим поздним вечером юниоры были утомлены как восьмичасовым переездом,

так и недавним участием в смешанных эстафетах и спринтах в Поклюке, но все как один стремились поскорее вступить в бой на просторном стадионе, хорошо известном зрителям Кубка мира.

## НЕПРИНУЖДЕННАЯ ОБСТАНОВКА И СПОРТСМЕНЫ ТОП-КЛАССА

Конечно, нельзя недооценить значение соревнований как таковых, однако немаловажно и то, что чемпионат позво-

лил молодому поколению многому научиться и приобрести новый опыт.

Атмосфера на протяжении всего турнира оставалась спокойной и непринужденной, как это было характерно для всего биатлона еще лет двадцать назад. Перемещаться по Высочина Арена было гораздо проще, чем на Кубке мира. Безусловно, всеобщая безопасность обеспечивалась в достаточной мере, однако тренеры без проблем могли пройти через ограждение стрельбища, чтобы про-

верить лыжи своего подопечного, пробуящего силы на другом конце стадиона. Их комментарии к стрельбе находили неизменное внимание у слушателей; процесс обучения примерно 280 спортсменов и 35 стран продолжился и здесь.

Благодаря присутствию всех главных претендентов, включая Германию, Норвегию, Россию, Украину и местную чешскую команду, а также таких выдающихся талантов как россиянин Кирилл Стрельцов, французенка Миртиль Бег и немец Давид Цобель сражение за призовые места обещало быть напряженным.

### **ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ ГОНКИ: ЧИСТАЯ СТРЕЛЬБА ОБЕСПЕЧИВАЕТ ЗОЛОТО**

10.7 секунды, а местная звезда Маркета Давидова, трижды промахнувшись и отстав на 38 секунд, выиграла бронзу. Меткая стрельба была на вес золота: выбить двадцать из двадцати удалось лишь Вайделю, и все же вплоть до последней стойки юная немка оставалась на вторых ролях. После каждого безупречно пройденного огневого рубежа она постепенно продвигалась вперед: с 5 места на 4, затем на 2, а под конец – на вершину пьедестала. Этот день стал лучшим в ее карьере: «Ощущения просто замеча-

безукоризненно и стал победителем мужской индивидуальной гонки на 15 км с результатом 39:56.3. Его товарищ по команде, лидер общего зачета Юниорского Кубка мира IBU Кирилл Стрельцов стал вторым с двумя штрафами и отставанием 1:46.6. Бронзовая медаль

#### **ИНДИВИДУАЛЬНАЯ ГОНКА, ЮНИОРКИ 12.5 КМ**

1. WEIDEL Anna	GER	0+0+0+0	0	42:00.3	0.0
2. BEGUE Myrtille	FRA	0+0+1+0	1	42:11.0	+10.7
3. DAVIDOVA Marketa	CZE	1+2+0+0	3	42:38.3	+38.0
4. KAPLINA Elizaveta	RUS	0+0+1+1	2	42:50.4	+50.1
5. MARIKOVA Simona	CZE	0+1+0+0	1	42:55.3	+55.0

#### **ИНДИВИДУАЛЬНАЯ ГОНКА, ЮНИОРЫ 15 КМ**

1. MALINOVSKII Igor	RUS	0+0+0+0	0	39:56.3	0.0
2. STRELTSOV Kirill	RUS	0+0+1+1	2	41:42.9	+1:46.6
3. SMOLSKI Anton	BLR	0+1+0+0	1	42:01.9	+2:05.6
4. VEIT Marinus	GER	0+0+0+0	0	42:11.1	+2:14.8
5. ZEMLICKA Milan C	CZE	0+0+1+0	1	42:21.1	+2:24.8



**Igor Malinovskii - RUS**

**Simona Marikova и Marketa Davidova - CZE**

В первый соревновательный день на Высоцина Арену опустился туман, а из-за высокой влажности воздух казался гораздо холоднее, чем реальные минус пять градусов по Цельсию. В индивидуальной гонке среди юниорок на 12,5 км представительница Германии Анна Вайдель получила свою первую золотую медаль, впервые закрыв все мишени и придя к финишу с результатом 42:00.3. Серебро досталось Бег, сделавшей один промах и уступившей сопернице

тельные. До сих пор мне ни разу не удалось попасть по всем 20 мишеням... после того, как закрылась последняя, я подумала: ну, теперь придется показать все, на что ты способна».

### **ДВА ПЕРВЫХ МЕСТА - ЗА РОССИЕЙ**

Ближе к вечеру, когда туман начал рассеиваться, россиянин Игорь Малиновский вслед за Вайделем также в первый раз за свою карьеру отстрелялся

досталась белорусу Антону Смольскому, который стартовал под номером 111 и после одного штрафа уступил Малиновскому 2:05.6.

Участникам этой гонки стрельба далась не легче, чем юниоркам: лишь двое из 112 биатлонистов обошлись без ошибок. Как и Вайдель, Малиновский не сразу вышел вперед. Лишь после второй лежки он завладел инициативой и закрепился на второй позиции – до того момента, когда закрылась пятнадцатая

тая мишень. Еще одна чистая стрельба плюс впечатляющий лыжный ход позволили ему оставить далеко позади второго меткого стрелка этого дня, Вейта. Малиновский торжествовал, и его сияющая улыбка, казалось, развеивала вечерний туман: «Такое у меня впервые; я знал, что в этом соревновании важно стрелять без промаха».

### ШТИЛЕВЫЕ СПРИНТЫ: ЗОЛОТО ДАВИДОВОЙ И ПОРШНЕВА

Пятница, посвященная тренировкам, выдалась довольно солнечной, но к началу спринтов на небе вновь появились облака. С другой стороны, флажки на стрельбище были абсолютно неподвижны. Тем не менее, под конец дня похвастаться нулем рядом со своей фамилией могли лишь немногие.

Но что бы там ни было на небе, для местной команды точно светило солнце, когда в начале дня чешка Давидова, сделавшая всего один промах, привела местных фанатов в восторг, завоевав золото с результатом 22:24.2. Серебро получила Валерия Васнецова из России, также с одним промахом и отставанием 17.8 секунды, а полька Камила Жук, с тем же показателем на стрельбище, уступила победительнице 25.7 секунды и стала третьей.

### МОЛНИЕНОСНАЯ ПОБЕДА

Судьба этого соревнования решилась достаточно скоро. Первоначально в лидеры, закрыв все мишени на лежке, вышла Васнецова. Давидова стреляла медленнее, так что россиянка, уходя со

стрельбища, опережала ее на 8,6 секунды. Кроме того, чешка заработала штраф, заставив тысячу зрителей на трибунах затаить дыхание - и разразиться криками радости, когда она завершила штрафной круг. Вскоре быстрая Давидова обогнала Васнецову на 13.3 секунды и возглавила гонку, после чего интрига, по сути, завершилась: больше никто не смог оспорить успех местной героини. После цветочной церемонии победительница радовалась не меньше, чем ее фанаты: «Это потрясающе; люди здесь на стадионе потрясающие. Было очень здорово выиграть!»

### ОШИБКА ПОРШНЕВА - ПОБЕДЕ НЕ ПОМЕХА

Во второй половине дня в мужском спринте Никита Поршнев из России, сделав один штрафной круг, пришел к финишу первым со временем 27:26.8. Австриец Себастьян Триксль побывал на волосок от победы: от Поршнева его отделяли лишь 1,4 секунды. Бронзовая медаль досталась Антону Дудченко из Украины, который, закрыв все мишени, отстал на 7.5 секунды.

В отличие от Давидовой, Поршневу пришлось еще побороться за свой триумф. Поначалу вперед вырвался Ондржей Сантора из Чешской Республики, однако после стойки, когда чех (ставший в итоге четвертым) сделал целых четыре ошибки, на первое место вышел Цобель, допустивший лишь одну помарку. Немец удерживался на вершине, пока Поршнев, также



Подиум спринта - юниоры

сделавший один штрафной круг, не опередил его на 16 секунд. Тут Дудченко отличился меткостью и обогнал обоих конкурентов, однако на последнем 3,3-километровом круге потерпел фиаско и уступил 11.6 секунды, а вместе с ними и победу. Триксль тоже не остался в стороне при разделе мест на подиуме: ни разу не промазав, он после стойки поднялся до третьей позиции, уступая лидеру 6.4 секунды. На последнем круге он показал хорошую скорость, и до золота ему не хватило всего ничего.

### «ЗАВИСИТ ОТ МЕНЯ»

Поршнев признал, что это сражение далось ему нелегко. «Приходилось бороться за каждый метр и каждую секунду. Стрелял я как обычно; как правило, мне приходится уйти на штрафной круг... но при одном штрафе я все равно выигрываю за счет хорошего хода». В предвкушении назначенного на следующий день пасьюта россиянин добавил: «Я всегда стараюсь победить... я знаю, что у меня будут хорошие лыжи и хороший тренер. Остальное зависит от меня!»

### ЧЕХИ ДОМИНИРУЮТ В ПАСЬЮТЕ: ДУПЛЕТ ДАВИДОВОЙ

В воскресенье чешские болельщики снова явились на стадион пораньше, надеясь, что их земляки возьмут в пасьютах одну-две медали. И

#### СПРИНТ, ЮНИОРКИ 7.5 КМ

1.	DAVIDOVA Marketa	CZE	0+1	1	22:24.2	0.0
2.	VASNETCOVA Valeriia	RUS	0+1	1	22:42.0	+17.8
3.	ZUK Kamila	POL	0+1	1	22:49.9	+25.7
4.	ZHUZHGOVA Ksenia	RUS	0+0	0	22:50.5	+26.3
5.	COLOMBO Caroline	FRA	0+1	1	22:52.6	+28.4

#### СПРИНТ, ЮНИОРЫ 10 КМ

1.	PORSHNEV Nikita	RUS	0+1	1	27:26.8	0.0
2.	TRIXL Sebastian	AUT	0+1	1	27:28.2	+1.4
3.	DUDCHENKO Anton	UKR	0+0	0	27:34.3	+7.5
4.	ZOBEL David	GER	0+1	1	27:37.3	+10.5
5.	ZEMLICKA Milan	CZE	0+1	1	27:53.6	+26.8

AVĚ  
ONSHIPS

они не были разочарованы. Новое поколение героев биатлона не только выиграло обе гонки, но заодно и завоевало серебряную медаль.

### ДА ЗДРАВСТВУЕТ ПРИНЦЕССА

Если Габриэла Коукалова - королева чешского биатлона, то Давидовой по праву принадлежит титул принцессы. Юная биатлонистка выиграла третью медаль за неделю и вторую золотую медаль ОЧЕЮ IBU: целых шесть промахов удалось скомпенсировать невероятной скоростью на трассе. Победительница завершила гонку преследования за 33:40.7. Канадка Меган Бэнкс, сделав два штрафных круга, уступила ей всего две секунды. Несколько раз в ходе соревнования Бэнкс выходила в лидеры, однако на последнем круге сдалась перед скоростью Давидовой и удовольствовалась серебром. Бронзу получила россиянка Ксения Жужгова с одним штрафом и отставанием 7.7 секунды.

### ШТРАФЫ, ВОЗВРАЩЕНИЯ И ЗОЛОТО

Давидова стартовала и финишировала первой, но в ходе 33-минутного соревнования интрига не отпускала зрителей. Первая лежка казалась пустяковым делом для победительницы спринта, которая, легко закрыв все мишени, до 28 секунд увеличила свой отрыв от такой же меткой Бэнкс. Но после этого ситуация изменилась: Давидова раз за

#### Подиум спринта - юниорки



# MADSHUS

THE CROSS COUNTRY COMPANY SINCE 1906

OLE EINAR  
BJØRNDALEN

Team Madshus  
Biathlon

TEAM MADSHUS



**ПАСЬЮТ, ЮНИОРКИ 10 КМ**

1. DAVIDOVA Marketa	CZE	0+2+2+2	6	33:06.6
2. BANKES Megan	CAN	0+0+1+1	2	+2.0
3. ZHUZHGOVA Ksenia	RUS	1+0+0+0	1	+7.7
4. COLOMBO Caroline	FRA	2+2+0+0	4	+49.5
5. USHKINA Natalia	RUS	1+0+0+2	3	+58.6

**ПАСЬЮТ, ЮНИОРЫ 12.5 КМ**

1. ZEMLICKA Milan	CZE	0+0+1+1	2	36:06.6
2. SANTORA Ondrej	CZE	0+0+0+2	2	+15.6
3. DUDCHENKO Anton	UKR	0+1+0+0	1	+24.2
4. TOMSHIN Vasilii	RUS	0+0+1+0	1	+35.2
5. RIVALI Hugo	FRA	0+1+1+0	2	+1:01.3

разом уходила на штрафной круг, а затем вновь обгоняла вырвавшуюся было вперед канадку. На последней стойке Давидова и вовсе оставила открытыми целых три мишени, а Бэнкс – одну, и пока они отрабатывали свои штрафы, Жужгова отстрелялась без промаха и, уходя со стрельбища, практически дышала Бэнкс в спину, в то время как обладательница первого стартового номера осталась в 17 секундах позади. Но Давидова вихрем пронеслась по финальному кругу; за 900 метров до финиша ее отставание составляло уже 9.3 секунды. На последнем подъеме перед стадионом она разделалась с соперницами и ракетой полетела мимо верных поклонников к своей второй победе. Под оглушительные крики зрителей, скандирующих ее имя, она с улыбкой до ушей призналась: «Я ужасно счастлива, что победила. Сегодня было очень тяжело... Фанаты такие чудесные, просто удивительно!»

**ЗЕМЛИЧКА И САНТОРА НА ВЕРШИНЕ ПОДИУМА**

Последовавшая мужская гонка преследования дала болельщикам еще один повод для ликования, когда коллега Давидовой по команде Милан Земличка

одним махом завоевал победу с двумя промахами и результатом 36:06.6, а Ондржей Сантора, пройдя два штрафных круга и отстав на 15.6 секунды, взял серебро. Бронзу выиграл украинец Антон Дудченко с одним промахом и отставанием в 24.2 секунды.

**СТАБИЛЬНАЯ СТРЕЛЬБА**

Медали чехам принесла в первую очередь стабильная стрельба, пока остальные отрабатывали свои штрафы. Победитель спринта Поршневы выпал из борьбы за призы, когда дважды промахнулся на первой же лежке. Сантора перехватил контроль и удерживал его до первой стойки включительно, выбив 15 из 15. Земличка держался с ним вровень, пока не был несколько отброшен назад своим промахом на первой стойке. Дудченко же, закрыв все мишени на первой стойке, вышел на второе место, но на лыжне не смог угнаться за

чешским дуэтом. Сантора на последней стойке допустил две оплошности, а второй чех – лишь одну, так что ушел первым. Меткий Дудченко вновь обогнал Сантору, однако за оставшиеся 1200 метров чехи без проблем закрепили за собой два первых места.

**СЧАСТЛИВЫЙ КОНЕЦ**

Этот счастливый конец доказал, что дома и стены помогают. Последний день прошел под знаком хозяев стадиона. Зрители приветствовали своих героев, пока те с широкими улыбками «давали пять» и обнимались.

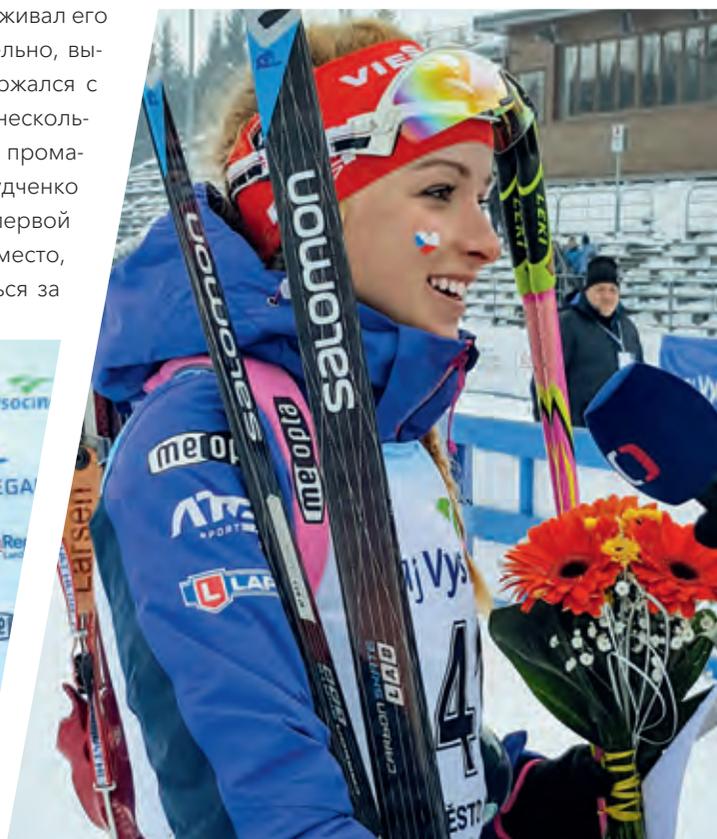
Сантора отметил: «Это классно – соревноваться дома и выиграть целых две медали. Публика была отличная». По поводу достижений Давидовой он добавил: «Сегодня вечером мы ей скажем, что теперь она не единственная в нашей команде, кто может выигрывать!»

ТЕКСТ Джерри Кокеш

ФОТО Рене Мико



Milan Zemlicka и Ondrej Santora - CZE



Marketa Davidova - CZE



EXPLORE  
THE  
EDGES



MARTIN FOURCADE



# Лоуэлл Бейли

# ДВЕ ЖИЗНИ ОДНА ЦЕЛЬ

Быть может, порой, когда у Лоуэлла Бейли выдается редкая спокойная минута и он перебирает струны своей гитары, с каждой новой нотой для него воскресает волшебный миг его главного спортивного достижения.



Как знать, вдруг именно эта музыка в стиле блюграсс звучала в его душе в Хохфильцене, когда он, собрав последние силы, завоевал чемпионский титул. Ритм все ускоряется, требует и манит за собой, скорость и гармония заставляют забыть тоску и неудовлетворенность. Под конец, наверное, что-то вроде стаккато, а затем - лишь радость пополам с усталостью: шедевр завершен. Тяжелое дыхание. Ошеломление: неужели получилось? Струны еще дрожат, и тут словно прорывает плотину: повсюду восторг и ликование.

Музыкальный инструмент позволяет Лоуэллу Бейли, окунувшись в свой собственный потаенный мир, вновь вызвать к жизни величайший день своей спортивной карьеры. Как не ценить такое счастье? За этот завидный дар он очень благодарен своим родителям. «Я вырос в доме, наполненном музыкой», - рассказывает Бейли. Мальчика с дет-

ства окружали звуки песен, то и дело в какой-нибудь из комнат раздавались гитарные аккорды. В Хохфильцене же ритм задавали выстрелы его малокалиберной винтовки, а вместо сопровождения звучали подбадривающие крики фанатов.

## МЕЖДУНАРОДНАЯ ПОДДЕРЖКА

Поддержка на всех возможных языках: с трибун слышалось «Go, Lowell go», свою долю мотивации вносили норвежские администраторы и немецкие тренеры. Время от времени слышалось и «Давай»: россияне тоже подгоняли Бейли вперед. Вместе с ним трассу проходил Волков, но представителю России, как и норвежцам с немцами, победа не светила. «Я только на трассе понял, что происходит», - описывает Бейли эту ситуацию. Момент был невероятно эмоциональный. «Стоит об этом вспомнить, и

от счастья слезы на глаза наворачиваются». Такого от Лоуэлла Бейли не ожидал никто; ему удалось совершить невозможное и вдохнуть жизнь в банальные лозунги о международной дружбе среди спортсменов. Он заложил петлю, обгоняя своих конкурентов. Лоуэлл Бейли. США. «Вперед, Лоуэлл, вперед». Но внезапно американец потерял свое десятисекундное преимущество после последней стрельбы, и, вырывая из глубины последнего туннеля на финишную прямую, опережал чеха Ондржея Моравца лишь на одну десятую секунды. Неужели все приложенные до сих пор усилия пойдут прахом? В спринте он уже побывал четвертым. Блюграсс набирает громкость, и комментаторы в своих кабинках перекрикивают друг друга, децибелы доходят до предельного уровня. Всех увлек за собой этот парень из Америки - простой спортсмен, способный на уникальное достижение и снискавший всеобщую поддержку. И



WHAT IS  
YOUR  
TARGET?  
MINE IS  
VICTORY.

вот с отрывом в 3,3 секунды он все же стал чемпионом мира и первым представителем Соединенных Штатов, поднявшимся на вершину биатлонного пьедестала почета. И это на самой сложной и длинной дистанции - в индивидуальной гонке на 20 км, которая представляет собой жесточайшее испытание для тела и духа. Здесь приходится биться против самого времени и против собственных слабостей. Напряжение не спадает, а лишь растет с каждым метром трассы, да и наказание за ошибки на стрельбище более чем строгое: за каждый промах к общему времени добавляется по целой минуте. Для спортсмена это настоящая пытка. Но Бейли не промахнулся ни разу, что и стало основой его успеха.

### СЧАСТЛИВЫЕ ПРОИГРАВШИЕ

Еще не стихла вибрация гитарного корпуса, когда Бернд Айзенбихлер, душа американской сборной, несокрушимо верящий в свою миссию привить интерес к биатлону в США, принял своего героя в объятия и затряс так, словно хотел вытрясти еще пару нот. Все были растроганы до слез, и



*Ole Einar Bjørndal*

**EXCEL**

INNOVATION IN MOTION.

даже репортеры не стеснялись своих эмоций. Магия пронизывала горный воздух Тироля, и тысячи голосов слились в один ликующий ураган. Лоуэлл Бейли одним махом завоевал сердца всех присутствующих. Реакция упустившего победу Ондржея Моравца из Чешской Республики была невероятной: «Я так счастлив, что он получил золотую медаль. Он на самом деле заслужил ее. Он отличный парень». И это прои-

прдерживаются четких позиций, но готовы выслушать и противную сторону. Встав на сторону правого дела, Лоуэлл Бейли отдал ему немало времени, чем также вызвал повышенную симпатию к своей персоне. Он оказался идеальным посредником, который, восприняв идеи коллег, умеет без лишнего мандража донести их до вышестоящих органов и, не повышая голоса, заставить прислушаться к своим словам.

демократов уступил лидерство Хилари Клинтон, да и вообще не относится к политическому истеблишменту. В любом случае, если год не олимпийский, то даже такой мега-успех в США мало кто заметит, и Бейли не делает из этого трагедии. Ведь любовь не выбирают: где бы ты ее не встретил, нужно хранить ей верность. А для Бейли биатлон стал счастливой любовью как минимум с 2001 года, когда он вместе со сбор-



гравший! Сходные чувства испытывал и обладатель бронзы Мартен Фуркад: «Я честно не могу представить, что был бы так доволен, если бы золото взял кто-то кроме Лоуэлла». Американец и француз хорошо друг друга знают, их приязнь было практически неизбежным: ведь именно они после доклада Макларена выступили от лица своих коллег, передавая требования спортсменов правлению Международного союза биатлонистов (IBU). Оба всегда

## **В КОМАНДЕ США С 2001 ГОДА**

Родина на чемпионство своего сына прореагировала сдержанно. «Это нормально», – говорит реалист Бейли, знающий, что биатлон в США внимания привлекает не так много, если не сказать совсем мало. Да и у Дональда Трампа сейчас совершенно другие заботы. Впрочем, Бейли скорее поклонник Берни Сандерса, который в стане

ной США отправился в Юту для семи-месячной подготовки к Олимпиаде в Солт-Лейк-Сити. Он тогда был намного моложе всех товарищей по команде, и все же ему почти удалось попасть на игры, до места в сборной не хватило всего ничего. Одним промахом меньше – и быть бы Лоуэллу олимпийцем. Однако Бейли не из тех, кого поражение может сбить с пути. «Наверное, мое время еще не пришло», – резюмировал он. Оставшиеся дома родители Элиза-



ся к тренировкам, будучи, так сказать, биатлонистом на полставки – ну а потом, наконец-то заручившись поддержкой родных, возобновил полноценные занятия спортом.

## НОВЫЙ СТАРТ ПОСЛЕ УЧЕБЫ

Собственно, только тогда карьера Лоуэлла Бейли действительно началась. Он установил для себя четкие критерии: «Все, что ты делаешь в жизни, должно приносить тебе удовольствие само по себе. С той секунды, когда начнешь искать удовлетворение в результатах, разочарование неминуемо». На Олимпиаде в Ванкувере он впервые мог с уверенностью сказать: я готов. Отстрелявшись без единой ошибки, в итоге он занял лишь 36 место; вызов спортсмену бросили нелегкие погодные условия. Но ведь в биатлоне, где соревнования проводятся снаружи, погода может прине-

бет и Джордж следили за спортивными усилиями сына со смешанными чувствами. Так и слышишь их уговоры: «Сынок, тебе нужно получить приличную профессию. Чем ты будешь зарабатывать себе на жизнь? Ведь биатлон – это не навсегда». Это были не упреки, а скорее выражение заботы, так как вторая мечта Лоуэлла – стать профессиональным музыкантом, – тоже не спешила исполнять-

ся. Еще его отцу пришлось отказаться от музыкальной карьеры и найти себе «нормальную» работу, когда будущий биатлонист появился на свет. Лоуэлл на всю жизнь запомнил, как надежды разбиваются о быт. В течение трех лет он изучал политологию в Вермонте, но даже получив высшее образование, так и не смог отказаться от спорта. Во время учебы он время от времени возвращал-



# ANSCHÜTZ

EINFACH EINS WERDEN!

## YOUR SKILLS OUR GEAR

PERFECT COMBINATION FOR SUCCESS

OUR SERVICE TEAM SUPPORTS YOU AT

**IBU World Cup**  
Pokljuka (SLO) 2016

**IBU European Championships**  
Duszniki-Zdrój (POL) 2017

**IBU World Cup**  
Ruhpolding (GER) 2017

**IBU World Championships**  
Hochfilzen (AUT) 2017



[www.anschuetz-sport.com](http://www.anschuetz-sport.com)

сти в гонку элемент лотереи. Однако четыре года спустя его упорство принесло плоды: в гонке на 20 км в Сочи он пришел восьмым. Элизабет, мать спортсмена, прилетела из Лейк-Плэсид в Россию поболеть за сына, что для Лоуэлла было сравнимо по значимости с медалью. Это мгновение было одно из величайших в его жизни. «Увидев маму, я осознал, что без нее меня бы здесь не было». Отец остался дома и как раз вел урок в шестом классе, но ради такого случая было разрешено включить телевизор, так что все видели, как Лоуэлл сражается за каждое место. Биатлон наложил отпечаток на его отношение к жизни. «Ты можешь упасть на самое дно, а уже на следующий день взлететь на вершину», – говорит Бейли. – «Это на самом деле чертовски суровый вид спорта».

## ИЗМЕНИВШИЕСЯ ПЛАНЫ

Теперь Бейли 35 лет и он снова должен ехать на Олимпийские игры – да, именно должен, ведь у чемпиона мира другого выбора нет. Но, конечно, он этому только рад, так как знает: потом все закончится. Правда, позднее, чем предполагалось, так как вообще-то американец хотел уйти из спорта еще два года назад. Его планы на жизнь приняли самый прекрасный оборот, какой только можно представить: супруга

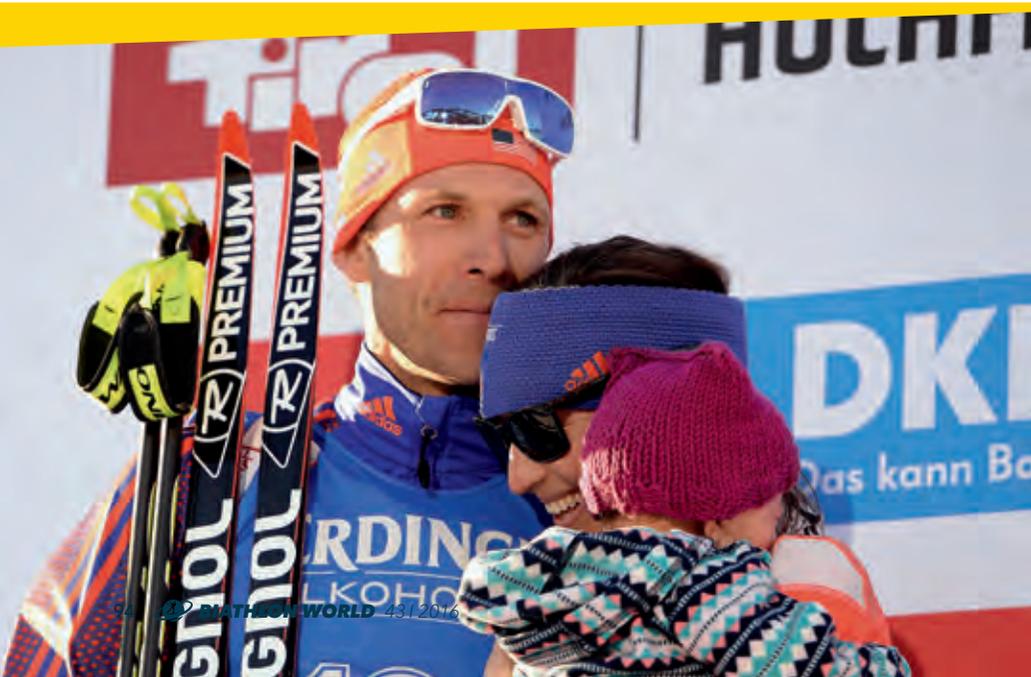
спортсмена Эрика родила дочурку, названную Офелией в честь группы, аккомпанировавшей Бобу Дилану 30 лет назад. Без музыки, как вы уже поняли, в жизни Лоуэлла Бейли никуда. «Напрашивалось логичное решение», – рассказывает он. Больше никаких долгих поездок, никаких тренировочных лагерей вдали от семьи. Все было распланировано на жизнь вперед. У свекровь Лоуэлла своя ферма по разведению бизонов, и он собирался войти в этот бизнес. Из биатлонистов – в бизонозаводчики, чтобы сохранить древний американский вид животных, от которого после безжалостного истребления белыми поселенцами оставалось не больше пары тысяч особей. Сегодня количество бизонов вновь выросло и составляет 400 000 голов. Бейли до сих пор уверен, что это была бы замечательная работа, однако все вышло совершенно иначе. Сначала на семейном совете было принято решение продолжить биатлонную карьеру.

## ЗВОНОК ИЗ МОНТАНЫ

А потом, вне всякой связи с этим, как будто по велению судьбы, Лоуэллу позвонили из Монтаны и сообщили, что он, если пожелает, может стать директором нового биатлонного центра в городе Бозмен в самом сердце Монтаны. Это будет третий спортивный центр в США,



предназначенный в первую очередь для биатлона, после олимпийского комплекса Солджер-Холлоу, где сейчас как раз идет реконструкция, и действующего центра в Лейк-Плэсид. Бозмен, насчитывающий 38 000 жителей, – четвертый по величине город Монтаны: земли много, людей мало. Новый проект называется «Crosscut Mountain Sports-Center». Бейли считает нужным подчеркнуть, что на момент звонка еще не был чемпионом: «Так что это предложение казалось настоящим чудом». Нежданно-негаданно ему представилась возможность продолжить свой роман с биатлоном, пусть и на иной лад. Здесь найдет применение его опыт, будут реализованы собственные идеи – прямо как при сочинении новой песни. К счастью, жена спортсмена училась в Монтане, знает местных жителей и понимает, что они с Лоуэллом и Офелией могут найти там новую родину и свое будущее. «Мы можем создать что-то свое», – объясняет Бейли. И все-таки без сомнений не обойтись: ведь ему предстоит отказаться от своей прежней жизни, просто взять и подвести черту. А сколько душевных сил было отдано за все эти годы биатлону, который стал для Бейли второй родиной или даже целым миром. Сейчас, под конец этого исключительного сезона, бросая прощальный взгляд на Холменколлен («такой же стадион мы построим и у нас»), он выглядит почти грустным. Меланхолия окутывает его, словно медленная минорная баллада, совсем не похожая на композиции блюграсса. Время пришло. Не слишком ли рано? «Я знаю, что мне будет этого





недоставать», - сдавленным голосом признается он. Речь идет о тренировках с Тимом Берком, с которым они дружат с десяти лет, о долгих эмоциональных разговорах с тренерами и менеджерами со всего мира. Они создали в американской команде свою мини-вселенную, и благодаря Бейли каждый из них чувствует, что и ему тоже принадлежит частичка чемпионского золота. Спустя часы после чествования победителя, да что там, даже на следующий день утомленные лица американцев светились счастьем. Небритые, уставшие, вдали от родины - но все же счастливые. Лоуэлла Бейли в эти дни после Хохфильцена, после дикой гонки на лыжне и увенчавшего ее не менее дикого празднования стало ясно, что он выиграл больше чем золотую медаль. Сам того не осознавая, он завоевал сердца людей.

## УВАЖЕНИЕ И ЛЮБОВЬ

Лоуэлла Бейли не просто уважают, его любят. Он открыл границы и доказал, что та объединяющая народы сила, которую порой приписывают спорту, действительно существует. В Монтане он обязательно найдет себе музыкальную группу, так как играть в коллективе ему особенно нравится. Музыка для него - «Инь и Ян, равновесие». И это равновесие он намерен сохранять: «Спортсмены, которым удалось достичь равновесия и при этом сохранить огромную страсть к спорту, занимают самое устойчивое положение». Очевидно, что эти слова относятся и к самому Бейли. Теперь он, последовательный как всегда, сконцентрирует основное внимание на подготовке к Олимпиаде в Пхёнчхане. Но уайлд-кард на будущий ЧМ в Эстерзунде ему уже не понадобится. Гитара в багаже, а впереди ждет Монтана. Блюграсс будет звучать вечно. Спасибо, Лоуэлл! **I**

**ТЕКСТ Джерри Кокеш ФОТО Петр Славик, Евгений Тумашов, Рене Мико, Кристиан Манцони**

# SRB

Your Skiroller specialist for all nordic skating and cross skating requirements

JUNIOR



SKATE



CLASSIC



Luise Kummer  
1st place EM mass start



Your Premiumpartner for

professional structures, wax, biathlon air rifle magazines, spare parts, equipment and much more

## www.ski-roller.de

Arno Barthelmes GmbH • Albrechtsgarten 5 • 98544 Zella-Mehlis  
Tel. + 49 (0) 36 82 - 40 09 06 • Fax + 49 (0) 36 82 - 40 09 07 • info@ski-roller.de

# МАЙК И СКОТТ ДИКСОН

# СЕМЕЙНОЕ ДЕЛО

Во многих семьях спорт стал традицией, передаваемой из поколения в поколение. В некоторых случаях достаточно только одной семьи, чтобы сыграть решающую роль в судьбе биатлона в отдельно взятой стране.

## ЗНАКОМЬТЕСЬ: ДИКСОНЫ

Одна из самых выдающихся семей, в которых биатлон стал стержнем всей жизни, - это семья Диксонов. Майк, пятикратный олимпийский чемпион, неоднократно попадал в топ-20 Игр в Калгари, Абертвилле и Лиллехаммере и участвовал в 14 Чемпионатах мира.

Скотт тоже встал на лыжи и взялся за винтовку - в свои 22 он собирается выступать на своей первой Олимпиаде в Пхенчхане. В то время, как многие биатлонисты по завершении карьеры стали тренерами в национальных федерациях, Диксоны идут другим путем.

## КОММЕНТАТОР И ОТЕЦ ОДНОВРЕМЕННО

С тех пор, как он завершил карьеру, Майк Диксон стал одним из голосов биатлона - постоянным комментатором British Eurosport. Ранее его сын Скотт выступил на своем первом Юниорском Чемпионате мира, дебютировав на Кубке мира в сезоне 2013/2014.

Таким образом, сейчас Майк Диксон часто оказывается в комментаторской будке, когда его сын Скотт выходит на трассу.

## ХОХФИЛЬЦЕН 2017: РЕДКАЯ ВОЗМОЖНОСТЬ

И отец, и сын в этом году оказались на Чемпионате мира в Хохфильцене, и у них была возможность общаться после соревнований. Пока Скотт был занят,

выбирая правильные лыжи для соревнований и настраивая прицел винтовки, Майк значительную часть времени посвящал подготовке к соревнованиям - в основном в помещении. 54-летний комментатор готовит свои стартовые листы, тщательно координированные по цветам, чтобы быть уверенным, что не упускает ни одной детали - десятилетия биатлонного опыта и приобретенной

мудрости помогают ему в комментаторской кабинке.

Когда первый биатлонист выходит на старт, стремительное действие начинается не только на трассе, но и за кулисами, у комментаторов. Но когда ваш сын выступает в индивидуальной гонке на 20 км, естественно, что вы только о нем и думаете. Майк признает: «Когда в гонке участвует мой сын, я переживаю, слежу



Отец Майк Диксон в комментаторской кабине в Хохфильцене



Сын Скотт Диксон на трассе в Хохфильцене

за ним, хочу помочь – но я должен оставаться профессионалом и освещать всю гонку. Иногда это трудно».

Стадион в Хохфильцене позволяет наблюдать за действием отовсюду, будь то медиацентр, смешанная зона или комментаторская кабинка, и у Майка бывает возможность мельком увидеть Скотта на огневом рубеже, приподнявшись в комментаторском кресле.

*«Я нечасто так делаю, потому что это отвлекает от комментирования, но так можно действительно своими глазами увидеть, что происходит, и иногда я встаю, чтобы посмотреть».*

Сезон 2016/2017 закончился, оба Диксона набираются сил для следующего, такого важного года. Скотт будет стараться попасть на Олимпиаду в Пхенчхане, а Майк продолжит комментировать происходящее с экспертами. Но Хохфильцен 2017 запомнится отцу и сыну из Великобритании – не в последнюю очередь потому, что именно там началась биатлонная история семьи: с первого выступления Майка Диксона в спринте в 1986 году. |

**ТЕКСТ** Рене Денфельд

**ФОТО** Кристиан Манцони

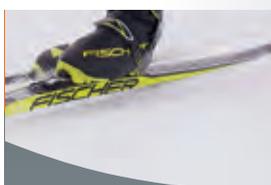
# Novaped sports by schein

Die Einlagen-Technologie für Deinen Sportschuh  
Foot support technology in your sports shoe

Handmade in Germany



Simon Eder



Skating 

Skilanglauf  
Cross-Country Skiing 



[www.novapedsports.de](http://www.novapedsports.de)



Schein Orthopädie Service KG  
Hildegardstr. 5  
42897 Remscheid, Germany  
Tel. +49 2191 910-0  
Fax +49 2191 910-100  
remscheid@schein.de





# НОВАЯ ВОЛНА ЦВЕТА ШВЕЦИИ:

## ОБЕРГ И САМУЭЛЬССОН ВЫИГРЫВАЮТ

# «НОВИЧКА ГОДА»

Ханна Оберг и Себастьян Самуэльссон показали сильные результаты в первых же соревнованиях среди лучших биатлонистов мира и продолжили впечатлять зрителей на следующих этапах Кубка мира, да так, что в конце сезона выиграли самый престижный трофей молодежи: награду Новичок года.

«Просто невероятно, я думаю, это доказывает, что сезон прошел действительно успешно,» - сказал востроженный Самуэльссон, по-прежнему держа приз в руках. - «этот приз можно выиграть всего лишь раз, и я счастлив, что мне это удалось».

Похожие чувства испытывала и его коллега Оберг: «До сих пор не могу

Когда под светом прожекторов Эстерсунда начался Кубок мира BMW IBU, толпы шведских болельщиков немедленно заметили появление свежей крови в их команде: новые лица дебютировали на домашнем стадионе, и первый раз для многих оказался удачным.

поверить! Я не ожидала такого перед началом сезона и счастлива, что приз достался мне. Такая награда - отличная мотивация, чтобы продолжать работать и улучшать свои результаты. Это серьезный трофей, и мне как молодой спортсменке особенно приятно его получить».

Для обоих шведов «Новичок года» - не главная цель, но важная веха на пути, который, как они надеются, окажется успешной карьерой.

«Я буду стараться, чтобы выступать все лучше и лучше и, надеюсь, в будущем смогу посоревноваться за глобусы», - сказал Самуэльссон, когда закончил позировать для фото с Марте Фуркадом, получившим шестой подряд Большой глобус в Осло. «Конечно, придется как следует потренироваться, особенно в стрельбе, чтобы улучшить скорость и точность. Но я действительно жду тренировок с нетерпением, потому что буду юниором еще год, так что



ЧМ В Хохфильцене: Hannah Oeberg - SWE





**IBU  
WORLD CUP  
BIATHLON**

впереди много времени».

Новые вершины и несколько падений, вот как Оберг описала свой первый сезон на Кубке мира и сказала, что собирается поработать над стабильностью: «У меня было несколько отличных гонок, а между ними - несколько по-настоящему плохих. Удачными выступлениями я очень довольна: попасть в топ-6 на Кубке мира - такого я точно не ожидала в первый же год! Теперь я буду тренироваться изо все сил, чтобы закрепить себя на высоком уровне... Впереди много работы!»

Так какие же моменты были лучшими в этом успешном сезоне у двух дебютантов?

«Я думаю, выступление в Эстерсунде - это было действительно круто, - сказал Самуэльссон, который занял там 19-е место в спринте, - я стрелял чисто, а у меня это не так уж часто получается! То, что это произошло дома, - отдельный бонус. Затем соревнования в Нове-Место, это было нечто потрясающее, такая атмосфера... Хорошие были деньки!»

«Конечно, гонки в Рупольдинге с 7-м местом в спринте и 5-м в пасьюте были лучше всего, - без сомнения говорит Оберг, - но занять 8-е место дома, в



**HOLMENKOL®**  
LICENSE TO WIN

**SYNTEC RACE –  
THE NEW DIMENSION  
OF SPEED**



**HOLMENKOL SYNTEC RACE – Your license to win.**



[www.holmenkol.com](http://www.holmenkol.com)



Эстерсунде, тоже было здорово... Это мое первое выступление, и особенно важно, что оно прошло на домашнем стадионе!»

Два шведа выиграли «Новичка года», а многие другие молодые спортсмены

на пути к высоким результатам – скандинавская страна смотрит в будущее с большими надеждами.

«Я так рад, что Ханна тоже выиграла приз, – прокомментировал Самуэльссон, – для нас обоих это большой

сюрприз, но наши награды – результат работы большой команды: сервисменов, тренеров, наставников и даже других спортсменов в команде. Это показывает, что Швеция сейчас на пути к тому, чтобы снова лидировать в биатлоне».

«Я тоже так думаю, – объясняет Оберг, – у нас очень хорошая команда, многие из нас еще очень молоды, и мы стремимся попасть наверх».

Следующий сезон также начнется в Эстерсунде в ноябре, и у молодых спортсменов, которым сейчас всего 20 и 21 год, будет возможность открыть сезон сильными выступлениями, мотивированными этой престижной наградой. **I**



Кубок мира в Антхольце: Sebastian Samuelsson - SWE



Мартен и Себастьян в Осло 2017

**ТЕКСТА Джулио Гаспарин**  
**ФОТО Кристиан Манцони**

# СТАБИЛЬНЫЙ КИРИЛЛ СТРЕЛЬЦОВ

## ЛИДЕР ОБЩЕГО ЗАЧЕТА ЮНИОРСКОГО КУБКА IBU

Судьба и Кирилл Стрельцов встретились в этом сезоне; когда он закончился, у 21-летнего россиянина в руках было три Хрустальных глобуса Юниорского кубка IBU: в общем зачете, спринте и индивидуальных гонках. После того, как в прошлом сезоне он стал вторым в общем зачете после Доминика Райтера, Стрельцов расправил крылья и приготовился занять верхнюю строчку после 12 соревнований.

### ПОСТОЯНСТВО: ДЕСЯТЬ РАЗ В ПЕРВОЙ ШЕСТЕРКЕ

Хотя победил он в этом сезоне всего один раз, Стрельцов был самым стабильным спортсменом на Юниорском кубке IBU. В 12 соревнованиях он десять раз был в первой шестерке, а на пьедестале – пять, набрав 483 очка. Никто из соперников, включая Антона Дудченко, занявшего второе место с 392 очками и пять раз побывавшего в первой шестерке, не смог похвастаться таким постоянством.

### ИДЕАЛЬНЫЙ СПРИНТ В ПОКЛЮКЕ

Лучший день в сезоне у Стрельцова – несомненно, первый спринт в Поклюке, на третьем этапе Юниорского кубка IBU. В гонке, принесшей ему единственную победу в сезоне, он допустил два промаха и на девять секунд опередил Ондreja Сантору, допустившего один промах. Стрельцов, известный отличной скоростью на лыжах, но неидеальной стрельбой, был уверен, что его стрельба стала

лучше в этом сезоне. Тем не менее, на сложной трассе в Поклюке он выиграл благодаря лыжне. Промахи в стрельбе он компенсировал стремительным бегом. Стрельцов прокомментировал: «Условия были хороши для чистой стрельбы сегодня, но я не смог справиться с задачей... Мои лыжи были великолепны, я чувствовал себя отлично на трассе».

### ШЕСТОЕ МЕСТО, НО ПЕРВЫЙ ГЛОБУС

По иронии судьбы спортсмен, весь сезон претендовавший на подиум, не блистал на Юниорском ЧМ IBU в Осрблье. Три промаха отбросили его на шестое место в индивидуальной гонке, но все же укрепило его лидерство в общем зачете и дало малый глобус в индивидуальных гонках. Он сказал:



«Сейчас меня не беспокоит общий зачет; я просто должен справиться с работой в следующих гонках».

### **ЧИСТАЯ СТРЕЛЬБА; ГЛОБУС В СПРИНТЕ**

После промахов в индивидуальной гонке в спринте он стрелял осторожно, не торопясь. Результат оправдал эту тактику - 10 из 10, но промедление обошлось Стрельцову в 12,2 секунды отставания от чисто стрелявшего россиянина Игоря Малиновского на финише. Но серебро ему все же досталось: «Сегодня на стрельбище я был очень осторожен. Я долго ждал, прежде чем выстрелить в последний раз. Я поторопился в прошлом году, и промахнулся. Я не хотел повторять эту ошибку сегодня». Утешительным призом стал малый глобус в спринте.

### **«ШОКОЛАДНАЯ МЕДАЛЬ»; БОЛЬШОЙ ГЛОБУС**

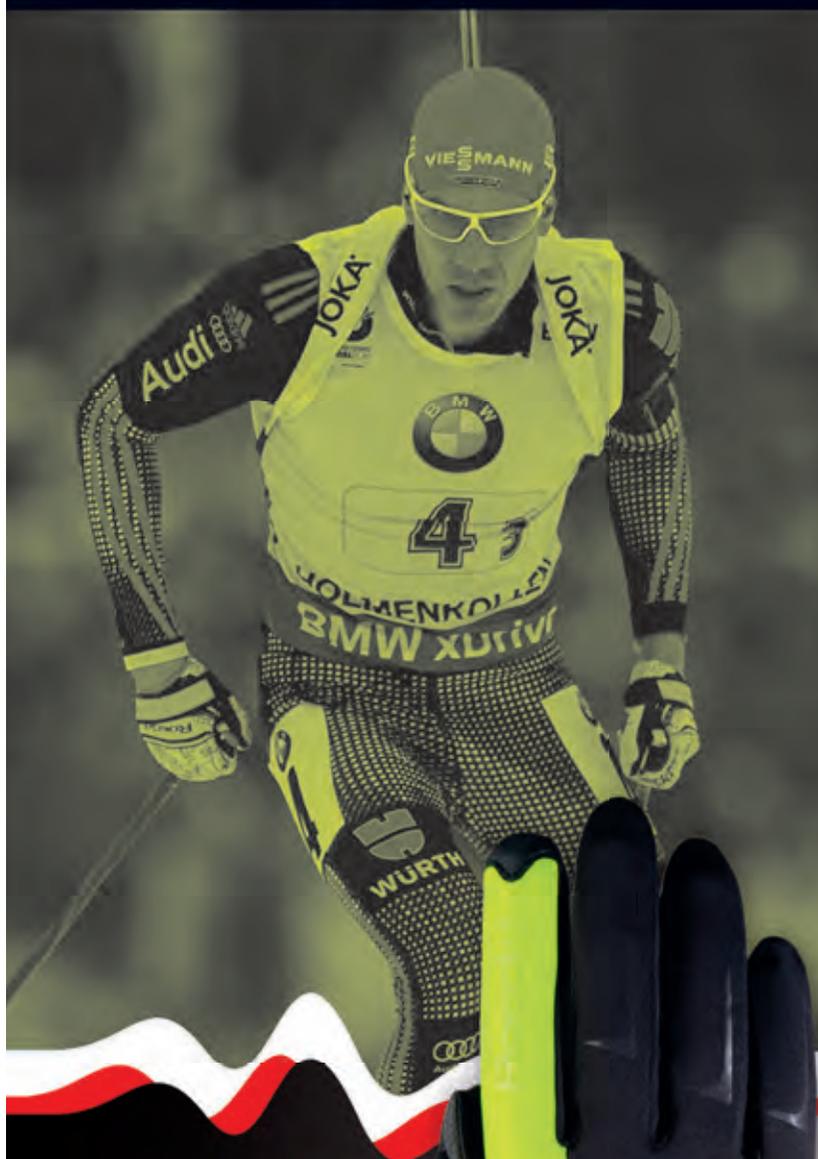
Стрельба отбросила его с пьедестала на четвертое место в гонке преследования. Не пять промахов, конечно, но три во второй стрельбе лежа, и в результате стремительный русский на фотофинише боролся с Миланом Земликой за «шоколадную» медаль. И все равно это был большой день. Победа в общем зачете и Большой Хрустальный глобус достались Стрельцову.

Давление глобусов было снято, Стрельцов расслабился и выиграл в своем финальном юниорском соревновании, мужской эстафете. Коллега по сборной Никита Поршневу передал эстафету Стрельцову с более чем минутным отрывом. Юниор быстро закрыл мишени лежа и стоя и к финишу подъехал с российским флагом в руках, выиграв золото и закрыв последнюю страницу в своей юниорской карьере.

### **НА ШАГ СЛОЖНЕЕ**

Оглядываясь на прошедший сезон, Стрельцов признал, что все получилось благодаря упорному труду. По поводу будущего же он отметил: «Следующий шаг гораздо труднее. Я должен работать над стрельбой. Надеюсь, что в следующем сезоне я буду хорошо выступать на Кубке IBU. Это моя следующая цель». **I**

**ТЕКСТ Джерри Кокеш**  
**ФОТО Рене Мико**



**the  
glove  
specialist**  
**since 1839**

Lidhult



## НОВЫЕ ИТАЛЬЯНЦЫ

# МЕДАЛИ

## У МИКЕЛЫ, ИРЕНЕ И САМУЭЛЫ

Итальянская сборная была темной лошадкой на Юниорском Чемпионате мира IBU в Осрблье: с одной стороны, это молодые, талантливые ребята с хорошей подготовкой и опытными тренерами, с другой - было непонятно, смогут ли они конкурировать с сильными русскими, немцами и норвежцами. 28 февраля чемпионат закончился и вопрос был снят: итальянцы покинули Осрблье с рекордными восемью медалями (три золота, два серебра и три бронзы), ненамного отстав от России с 11 медалями и Норвегии - с 8-ю.

### ПРОРЫВ ТРЕХ ПОДРУГ

Выступление было триумфальным: перед нами предстало новое поколение итальянских биатлонисток. Ирене Лардшнайдер (Золото в спринте/пасью-

те, бронза в эстафете), Микела Каррара (золото в юниорском спринте, серебро в пасьюте) и Самуэла Комола (бронза в юниорском спринте/пасьюте/эстафете) и Седрик Кристилль (серебро в юниорском пасьюте) вошли в игру. Тренер Микела Понца прокомментировала: «Мы знали, что они могут показать хорошие результаты, еще до того, как приехали сюда, но так много медалей не ожидали. Девочки все лето выполняли наши указания без вопросов... Приятно, что они не просто одна команда, а отличные друзья». Лардшнайдер подтвердила: «Втроем мы отлично ладим, во время летних тренировок нам было очень весело. Все тяжести тренировок выносить немного легче, когда мы все вместе». Дружба налицо: три улыбающиеся юные леди - Лардшнайдер, Каррара и

Комола, все с медалями в руках, постоянно смеялись во время интервью, рассказывая о своем успехе.

### БЕЛО-РОЗОВЫЕ ЛЫЖИ

Ни одна из них не стремилась к карьере в биатлоне: Лардшнайдер в четыре года каталась на желто-красных лыжах со своей мамой, а Каррара видела много своих фотографий в три года «на бело-розовых лыжах». К тому времени, как девочкам было около 12 лет, биатлон появился в местном лыжном клубе. Ни одна из них не была болельщицей и не смотрела биатлон по телевизору перед тем, как попробовать себя в этом виде спорта. Каррара, чисто стрелявшая золотая медалистка в юниорском спринте, сказала: «Я начала заниматься биатлоном в моем лыжном клубе. В первой

гонке и промахнулась 7 раз из 10. Я тогда неважно стреляла, но сейчас уже лучше!»

## ЗОЛОТО, ОПЕРЕЖЕНИЕ НА 1:06

Спринт среди юниорок знаменовал начало настоящего дождя из медалей, но индивидуальная гонка, прошедшая раньше, была на него намеком. Самая

особенно для нее самой. До Осрблье ее результатами в спринте на юниорском Кубке были 13-е, 41-е и 32-е места. Тем не менее, с помощью легкого ветерка, она стреляла чисто и, когда была закрыта последняя мишень, никто не мог ее догнать: «Для меня это большой сюрприз... Я никогда не думала, что выиграю золото. Я промахнулась шесть раз в индивидуальной гонке, но сегодня я в

пьедестале со своей подругой во второй раз; только сейчас я понимаю, что сделала».

## ДАВЛЕНИЕ СПАЛО

Выиграть в юниорском пасьюте было задачей посложнее: 15-секундный отрыв Каррары на старте не оставлял времени для ошибок. Промахи – по одному на каждом из трех огневых рубежей – по-



высокая скорость была у Лардшнайдер, занявшей 5-е место, а Комола закрыла 19 из 20 мишеней. В спринте золотая медалистка возглавила гонку перед стрельбой лежа, которую она чисто закрыла в ветреный день. Затем, несмотря на один промах стоя, она увеличила отрыв, который к финишу составлял 1:06. Комола стреляла чисто в тяжелых условиях и получила бронзу. Лардшнайдер прокомментировала: «Я мечтала о медалях, надеялась. Мы много тренировались, но я такого не ожидала... Это мой первый чемпионат, и выиграть медаль – нечто потрясающее».

## ЗОЛОТО-СЮРПРИЗ У СОСРЕДОТОЧЕННОЙ КАРРАРЫ

После такого старта победа Каррары в юниорском спринте стала сюрпризом,

очень хорошей форме, я стреляла хорошо». Понца добавила: «В индивидуальной гонке она не была сосредоточена и неправильно отреагировала на флажки. В спринте все было по-другому; концентрация была отличной».

## ОПАСНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

Две золотые медалистки были в непростом положении: им предстояло возглавить пасьют, где каждая соперница пыталась их догнать. Лардшнайдер призналась, что ей пришлось нелегко: «Я никогда раньше не была впереди всех в международной гонке». И все же, хоть и с четырьмя промахами стоя, она не теряла лидерство. И снова ее соседке по комнате Комоле досталась бронза. Через несколько часов после своей победы она сказала: «Я и не ожидала, что выиграю два золота и буду на

ставили ее в плохое положение, но она чисто завершила последнюю стрельбу стоя и боролась за медаль. Стремительная гонка на финише обеспечила ей серебро: «Я получила удовольствие от пасьюта; не испытывала давления, потому что золото у меня уже есть. Я поднялась с пятого места благодаря последней чистой стрельбе... Две медали – это больше, чем я могла бы ожидать».

## СТРЕЛЬБА: ТО ЛУЧШЕ, ТО ХУЖЕ

Бронзовую, последнюю медаль девушки выиграли на юниорской эстафете – Лардшнайдер, Комола и их коллега Вигна. Двукратная золотая медалистка снова была хороша на трассе, но промахнулась, стреляя стоя, – командная медаль была под угрозой. Она призналась: «Медаль в эстафете для меня осо-



## БУДУЩИЕ ЦЕЛИ

Несмотря на серьезные успехи, группе придется подождать некоторое время, которое у них есть перед следующим крупным испытанием, соревнованием во взрослом составе. Все три будут в младшей категории, хотя Каррара надеется «выступить на некоторых эта-

**Michaela Ponza - ITA**



пах Кубка IBU, чтобы набраться опыта, но главная мечта - это Кубок мира». Лардшнайдер и Комола, которые сейчас учатся в выпускном классе, имеют еще несколько лет в запасе, но мечты их не менее амбициозны. Победительница в спринте и пасьюте сказала: «Попасть на Кубок мира и Олимпиаду, быть одной из сильнейших биатлонисток, - вот моя цель. Но сейчас мне нужно продолжать идти небольшими шагами и становиться все лучше и лучше».

Вирер, Рунгалдые и команде Кубка мира стоит присматривать за этим трио: девушки стремительно набирают обороты. Через пару лет... Следующее поколение может составить им конкуренцию, претендуя на место в сборной Кубка мира. **I**

**ТЕКСТ Джерри Кокеш**  
**ФОТО Рене Мико**

бенная... Иногда стрельба удается, а иногда нет; я не хотела сдаваться после промаха. Мои коллеги сегодня стреляли хорошо, и для нас это очень важно... Я очень рада получить медаль».

Команда добилась серьезных результатов: итальянки выиграли большую часть медалей на Юниорском Чемпионате мира, сравнявшись с тремя золотыми медалями Лукаса Хофера и Доротеи Вирер в 2009 и Вирер в 2011.

## РОЛЕВЫЕ МОДЕЛИ

Несмотря на крепкую дружбу, у девушек случаются разногласия: у одной из трех - другая ролевая модель. Девушка, не пожелавшая сдаваться в эстафете, сказала: «Алексия Рунгалдые, она настоящий боец. У нее были неудачные годы, а потом она завоевала медаль Чемпионата мира... Мы из одного города и иногда вместе тренируемся». Каррара призналась, что ее любимая спортсменка «Лаура Дальмайер; она молодая, сильная личность, хороша и в стрельбе, и на лыжах. Она идеальная биатлонистка». Комола согласилась: «Лаура, по тем же причинам».

## ЗАБОТЛИВЫЕ ТРЕНЕРЫ

Тем не менее, спортсменки знают, что

ключ к успеху - не только талант, но и тренеры. Согласно Лардшнайгер, которая постоянно тренируется у Понцы, «Они отличная команда и действительно нас понимают. Наши медали доказывают, что вся эта тяжелая работа окупилась... После первых медалей тренеры были нами очень довольны, но сказали, чтобы мы сосредоточились на следующих гонках и не расслаблялись». Каррера добавила: «Алекс (Индерст) хорошо нас готовит и присматривает за нами. Он может сказать, когда мы устали и нуждаемся в отдыхе. Микела внимательно замечает каждую деталь на огневом рубеже. Мы благодарны ей за наш прогресс... После того, как я выиграла медаль, они сказали мне, что это большое вознаграждение за их труды».





# BUILDING BIG BIATHLON MOMENTS

Infront Sports & Media wishes all fans, athletes and commercial partners an exciting 2016/17 BMW IBU World Cup Biathlon.

Since 1992, Infront has shared a fruitful working relationship with the International Biathlon Union (IBU) and the national federations hosting IBU World Cup events. As marketing partner, it has helped develop biathlon from a niche sport into one of the most popular winter sports around and will further enhance its premium value and commercial strength in the future.

Infront is one of the leading sports marketing companies in the world and enjoys long-lasting partnerships with 170 rights holders and hundreds of sponsors and media companies.

With an experienced and passionate team of over 900 staff in over 35 offices across +15 countries, the Group helps to annually deliver more than 4,100 event days of top class sport on a global scale.

**Our experience. Shared passion.**  
**Your success.**

# МОИ ПЕРВЫЕ ЛЫЖИ

## ФУРКАДЫ: ПЕРВЫЕ ЛЫЖИ НА РОЖДЕСТВО

Когда его спросили о первых лыжах, шестикратный лидер Общего зачета Кубка мира сказал, что, по сути, первые его лыжи купили для старшего брата Симона!

«Я помню, как мои родители купили мне первые лыжи. Это было в 1988 году или даже раньше. Приближалось Рождество, мы собирались на каникулы в Квебек, в Канаду. Прямо перед тем, как отправиться в аэропорт, папа оставил три пары лыж у камина: одни для Симона, другие для меня, а третьи - для моего младшего брата Брайса. Он пошел к машине, нам нужно было успеть на самолет. Я притворился, что хочу в ванную, отец сказал нет, но я настоял. Так я попал в дом и смог увидеть свой подарок до того, как уехать на каникулы. Это были лыжи Rossignol. Все каникулы я радовался, потому что знал, что по воз-



«В такой день остается только сказать родителям спасибо за то, что купили тебе первые лыжи», - сказал звездный француз Мартен Фуркад после того, как выиграл один из титулов на Чемпионате мира в Хохфильцене. В самом деле, первая пара лыж, купленная, скорее всего, в раннем детстве, может решить судьбу профессионального спортсмена. Может быть, именно поэтому так много биатлонистов бережно хранят воспоминания о своих первых лыжах и по сей день.

вращении домой меня ждут собственные лыжи».

## БЕЙЛИ В ЛЕДЕНЦОВОЙ ГОНКЕ

Как и у Фуркада, первой «серьезной» парой лыж американца Лоуэлла Бейли были Rossignol: «Мои первые настоящие лыжи были Rossignol. Кажется, они назывались кобрами, я катался на них в 11 или 12 лет. До этого у меня были лыжи Jarvinen из Финляндии, не уверен, что их до сих пор производят. Они мне достались от одного пожилого финна, который жил в моем городе в штате Нью-Йорк, он продал лыжи моему папе. Забавно оглядываться назад и думать о том, сколько разных пар лыж у меня было за эти годы.»

Бейли не забыл свою первую лыжную гонку: «Я ничего не знал о лыжах, потому что я родом из Северной Каролины, там снега и в помине нет. Потом моя семья переехала в горы в штате Нью-Йорк, там много снега. Первой зимой мои родители искали развлечения для пятилетнего ребенка. Одним из таких стала Леденцовая гонка - в ней маленькие дети проходят круг, и, несмотря ни на что, каждый, кто доходит до финиша, получает леденец.

До этой гонки я на лыжах стоял всего раз или два. Я понятия не имел, что делаю. Я спотыкался, полз, но делал все, чтобы добраться до финиша. Я пришел самым последним, но все равно получил свой леденец. Я подумал: «А что, неплохо, мо-



жет, стоит и дальше так кататься».

**ДОМРАЧЕВА: СТОЛКНОВЕНИЕ С ЗАБОРОМ**

Звезда Белоруссии Дарья Домрачева врезалась в забор в первый раз, когда встала на лыжи, но ей все равно понравилось: «Мои первые лыжи были очень милые: зеленые, деревянные, со снеговиками. Но их судьбе не позавидуешь: они сломались в первый же раз, я ехала вниз и врезалась в забор. Это был не лучший опыт, но у меня сильный характер, иначе меня бы сегодня здесь не было. Мне понравилось быстро ехать вниз».

**ПАЙФФЕР: ПОЗДНИЙ СТАРТ**

Арнд Пайффер – один из немногих биатлонистов, поздно вставших на лыжи: впервые он попробовал кататься в 10 лет.

«Подержанные» лыжи часто доставались будущим биатлонистам, у которых есть старшие братья и сестры: «Мои первые лыжи не были от известного бренда, это были Harju, и раньше они принадлежали моей старшей сестре. Я научился кататься в местном клубе в моем родном Целлерфельде».

**ДАЛЬМАЙЕР НА МИЛКЕ**

История Лауры Дальмайер по-казывает, что и в детстве ее характер отличался упорством: «Мои первые лыжи были альпийскими от шоколада Milka, пластиковые, такого же цвета, как Milka. Мне было всего два года. Это был приз



**СВЕНДСЕН И МОРАВЕЦ: НА ЛЫЖАХ С ПЕРВЫХ ШАГОВ**

И норвежец Эмиль Хегле Свендсен, и чех Ondrej Moravec начали кататься на лыжах очень рано. «Я не помню своих первых лыж, но помню, что начал кататься очень маленьким, мне было всего один или два года. Меня научили родители. Как только я пошел, меня сразу поставили на лыжи. Так прошло все мое детство; еще и снег не выпал, а я уже катался по замерзшей траве», - рассказал Свендсен.

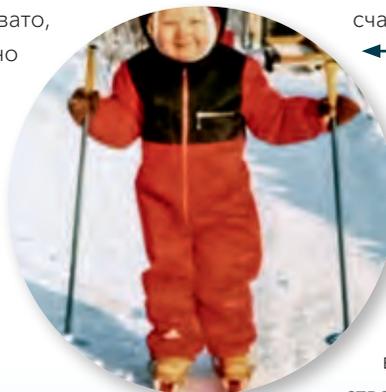
Моревец прокомментировал: «Первые лыжи появились у меня в три или четыре года. Думаю, это был подарок на Рождество, была зима. Мама научила меня кататься – а может быть, папа».



моим родителям на какой-то гонке».

«Мы ехали вниз, и мне так нравилось. Родителям приходилось меня держать, так как спуск был очень крутой. Им было тяжело, но они хотели передохнуть, но я громко кричала: «Идем, идем», и все думали: «Бедный ребенок, она не хочет кататься», но на самом деле я кричала, потому что хотела ехать дальше».

мне тоже. Родители говорили, что я буду очень медленно ездить, но все-таки купили мне то ли розовые, то ли красные лыжи. Я этого не помню, но родители позже рассказали, что я была очень упрямой: они хотели, чтобы я каталась на санках, но я настояла на лыжах. Я была трудным ребенком, но счастливой лыжницей».



**МЯКЯРЯЙ-НЕН: ЛЫЖНЯ НА ОЗЕРЕ**

Финская звезда Кайса Мякярйнен с ностальгией вспоминает катания на озере в Финляндии в детстве: «Я только научилась

ходить, когда у меня появились первые лыжи, наверное, мне было всего два года. Они казались обычными зимними ботинками. Родители научили меня кататься. Мы жили в деревне, зима была долгая, делать больше было нечего. Когда я была маленькая, мы катались на озере весной, когда снег был твердым. Мне этого не хватает».

**УПРЯМАЯ ЭХХОФФ**

Как и Дальмайер, норвежка Тириль Эххофф была очень упрямой и убежденной лыжницей с самого детства: «В два-три года у меня уже были лыжи. Я так завидовала моей старшей сестре, потому что она могла кататься, и я упрашивала маму с папой разрешить



**ТЕКСТА** Марина Дмуховская  
**ФОТО** Личный архив, соцсети спортсменов, Утц Хеллинг (фото Пайффера)

# «РЕЦЕПТЫ ЧЕМПИОНОВ»

## ВТОРОЕ ИЗДАНИЕ

Как известно, на вкус и цвет товарищей нет. И пусть в спортивных кругах в последнее время появляется все больше экспертов по питанию, биатлонисты и во втором издании книги «Рецепты чемпионов» руководствовались в первую очередь собственными предпочтениями.

В очередном сборнике комментатор канала Eurosport Сиги Хайнрих, верный принципу «скажи мне, что ты ешь, и я скажу, кто ты», не только представил свежие тексты,



но и привлек к участию новых спортсменов. В том числе своими рецептами поделились пятеро победителей Чемпионата мира в Хохфильцене, причем Хайнрих и в этот раз особое значение придавал аутентичности. «У каждого спортсмена, к которому мы обращались, была полная свобода в выборе блюда». Так, лидер общего зачета Кубка мира и пятикратная чемпионка мира Лаура Дальмайер – все такая же любительница роголиков «Корншпиц» для альпинистов, которые она может легко упаковать

в рюкзак для небольшой вылазки в свои любимые горы: просто, практично, вкусно. А Лоуэлл Бейли, хоть и отказался от работы на бизоньей ферме своих свекров в пользу нового биатлонного центра в Монтане, все же хранит верность «бизоньему бургеру». Биатлонист убежден в достоинствах мяса этих американских копытных: «Оно нежирное и обладает невероятно богатым вкусом. Лучший выбор для спортсмена».

А вот перед тем, как насладиться морковно-творожным пирогом от Габриэлы Коукаловой, настоятельно рекомендуется как следует попотеть на тренировке, так как это угощение будет покалорийнее. Великая соперница Лауры Дальмайер при готовке воспользовалась помощью профессионалов – ведь один из ее спонсоров как раз занимается изготовлением кухонной мебели. Ну а Бенедикт Долль предпочитает сам возиться у плиты, лучше всего вместе со своим отцом Чарли, который не только был выдающимся бегуном, но и является блестящим поваром; с секретами их семейной кухни можно познакомиться на сайте [www.dollskueche.de](http://www.dollskueche.de). Многие участники проекта черпали вдохновение из национальных традиций: представители Южного Тироля похвалились лапшой с тирольскими ржаными лепешками (Лукас Хо-

**MARWE**  
ROLLER SKIS



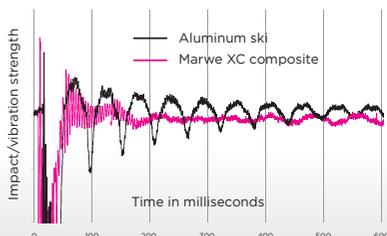
**MARWELLOUS  
ROLLER SKIS**

MADE IN FINLAND  
[MARWESTORE.COM](http://MARWESTORE.COM)

Advanced construction for a perfect ski feel

**XC** SNOWFEEL  
NANOCARBON  
AIRCELL CORE

The new XC Snowfeel frame provides improved and outstanding vibration damping properties utilizing racing level cross-country ski technology.





фер), пиццами (Доротея Вирер) и хлебными биточками, от обладательницы серебра ЧМ Алексии Рунггальдые. Швейцарец Бенджамин Вегер предложил вниманию публики овощной пирог «Гоммерская холера», национальное блюдо кантона Вале, оказавшееся куда вкуснее, чем можно было ожидать по названию. А кто-то, наоборот, предпочитает практический подход, как Уле Эйнар Бьорндален: главное, чтобы было быстро и вкусно, но не без шика (спагетти с оливковым маслом и чесноком). Австрийцы же почти всегда отвечают за десерты: «так как-то само сложилось», по словам Хайнриха. Юлиан Эберхард угощает сладким императорским омлетом «Кайзершмаррн», Лиза-Тереза Хаузер – клюквенными оладьями, а Доминик Ландертингер – яичными блинчиками с малиной. Для под-

готовки нового выпуска пришлось немало потрудиться («биатлонисты порой очень сильно заняты и часто в разъездах»), однако усилия вновь себя оправдали. Получилось не просто собрание рецептов. Это небольшой справочник о кулинарных пристрастиях лучших биатлонистов мира, а также краткий рассказ об их становлении в спорте. Но какое же кушанье больше всего понравилось самому Сиги Хайнриху? Опробовав все рецепты из книги, инициативный любитель кулинарии признался: «Мне по сердцу Бюнденский ореховый пирог от Серафин Вистнер». |

**ТЕКСТА Сиги Хайнрих**  
**ФОТО Сиги Хайнрих**



**KIT MARATHON**

- 3 HIGH FLUORO PARAFFIN 50 gr.
- 3 FLUORO POWDER 30 gr.
- 1 CORK-NYLON BRUSH
- 1 GROVE SCRAPER
- 1 NET DISPENSER
- 1 PLEXY SCRAPER



**BRIKO**  
MAPLUS Ski Wax  
Via Aldo Moro 82/E4  
24060 Castelli Calepio  
Bergamo - Italy

Phone: +39 035 4494383  
Fax: +39 035 4425443

[www.brikomaplus.it](http://www.brikomaplus.it)

День святого Валентина 14 февраля пришелся на гонки Чемпионата мира IBU в Хохфильцене, Австрии. Десятки тысяч фанатов смотрели соревнования на стадионе и по ТВ; каждый из них болел за любимых спортсменов. Тем временем менеджеры социальных сетей IBU объявили конкурс, попро-

# #BEMUVIATHLETE КОНКУРС ДЛЯ ФАНАТОВ

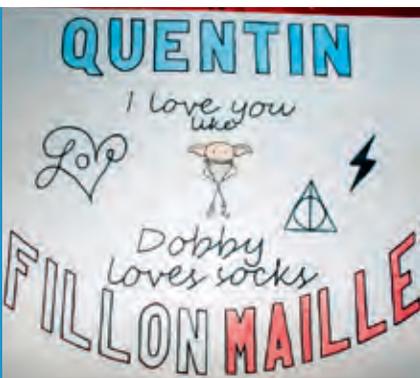


## 9. МЕСТО ПЕСИК ЛЮБИТ ТОМАСА БОРМОЛИНИ

Обладатель аккаунта @biathlonnorway в Инстаграме задействовал симпатичного маленького щенка, чтобы выразить свою любовь к итальянскому биатлонисту. В посте - щенок с валентинкой в ошейнике и фотографией спортсмена, а рядом - роза.

## 10. МЕСТО ДЖ. К. РОУЛИНГ И БИАТЛОННЫЙ МИКС

Обладательница десятого места @yuukichan\_kiki преуспела в том, что составляет основу биатлона, совместив несовместимое. Она объединила свою страсть к биатлону с любовью к Гарри Поттеру, сказав, что любит француза Кентена Фийона-Майе так же, как Дobby любит носки!



## 8. МЕСТО ТРЕХЛЕТНЯЯ ФАНАТКА БИАТЛОНА

8-е место досталось пользователю @teahilla1014, а в посте предстала фанатка Мартена Фуркада, которой всего три года! Конечно, участвовала в соревновании и получила призы ее мама, но девочка - такая восторженная поклонница Мартена Фуркада, что даже встала на лыжи, когда ей было всего два! Маме достается от дочки, если она не успевает записать все гонки, пока девочка в детском садике и не может их посмотреть.



## 7. МЕСТО ВИДЕО ИЗ ЛАХТИ

7-е место досталось видео, в котором показано что-то похожее на финскую старшую школу - это признание в любви к норвежцу Эмилю Хегле Свендсену: много людей поднимают знаки, которые складываются в письменное признание. <https://instagram.com/p/BQbR6mBj490/>



## 6. МЕСТО ШПАГАТ НА СНЕГУ

Храбрый фанатка из Чехии выполнила крутой шпагат на своем заднем дворе, где еще не растаял снег, призывая Фуркада стать ее валентином. Звездному французскому биатлонисту посвятили так много постов - конкуренция предстает нешуточной!



сив фанатов выразить свои чувства к любимым биатлонистам с хэштегом #BeMyBiathlete и выиграть уникальные призы от IBU. Болельщики поразили IBU своей креативностью, бурным воображением и страстью к биатлону: выбрать 10 победителей среди сотни постов было совсем непросто.



### 5. МЕСТО В МАСКЕ ТАРЬЕЯ БЕ

«Тарьей, будешь моим валентином?» - спрашивает фанатка. «Да, я твой валентин», - отвечает Тарьей Бе. Ну, не самый старший из братьев Бе, а парень в маске в виде его лица. Замена подоспела вовремя: норвежец во время Чемпионата мира как раз заболел.



### 2. МЕСТО СЕРДЦА ИЗ ЗОЛОТЫХ ЗАМКОВ ОТ БИАТЛО- НИСТКИ

Финская биатлонистка Анника Тунтури получила второе место, посвятив пост Йоханнесу Тиннесу Бе. Перед ее золотыми замочками в форме сердца и рубашкой с норвежским флагом невозможно устоять. Берегись, Йоханнес!

### 4. МЕСТО ВАЛЕНТИН ИЗ БАССЕЙНА

Этот пост тоже посвящен старшему из братьев Бе, который, видимо, пользуется у девушек еще большей популярностью, чем Фуркад! Автор поста - сногшибательная блондинка, пловчиха из Чехии, которая предлагает Бе стать ее валентином прямо во время тренировок.



### 3. МЕСТО ЖИВОПИСНЫЙ ШВЕДСКИЙ ЗАКАТ

Самый красивый пост был посвящен Уле Эйнару Бьорндалену фанаткой @lindsin на фоне северного восхода или заката - автор сообщает, что любит Короля, сколько себя помнит.



### 1. МЕСТО ДИНОЗАВР НА СТРЕЛЬБИЦЕ

Лидер нашего рейтинга в буквальном смысле отнимает дар речи: в нем молодой биатлонист на стрельбище держит футляр для патронов, встав на одно колено, будто собираясь делать предложение, с подписью: «Я бы пробежал все твои штрафные круги ради одного дня с тобой. Марен Хаммершмидт, ты будешь моей валентинкой?» А позади него настоящий динозавр держит американский флаг и плакат для Марен! Хаммершмидт подписала майку для фаната из Кореи со словами: «Надеюсь, ты и впрямь пробежишь мои штрафные круги!»

**В СЛЕДУЮЩЕМ НОМЕРЕ**

## **В СЛЕДУЮЩЕМ ВЫПУСКЕ:**

### **ГЛАВНАЯ ТЕМА**

- **ЛЕТНИЕ ПРИГОТОВЛЕНИЯ К ОЛИМПИЙСКОМУ СЕЗОНУ**

### **СОРЕВНОВАНИЯ**

- **ЛЕТНИЙ ЧЕМПИОНАТ МИРА ПО БИАТЛОНУ**  
ЧАЙКОВСКИЙ - RUS

### **ПРАВИЛА И ТРЕНИРОВКИ**

- **СТАРТОВЫЕ ГРУППЫ: ПРАВИЛЬНЫЙ ВЫБОР**

**Следующий номер выйдет в ноябре 2017.**

### **ИЗДАТЕЛЬ**

**МЕЖДУНАРОДНЫЙ СОЮЗ БИАТЛОНИСТОВ  
(INTERNATIONAL BIATHLON UNION)**

ул. Перегринштрассе (Peregrinstrasse) 14  
5020 г. ЗАЛЬЦБУРГ - Австрия  
Телефон: +43-6 62-85 50 50, телефакс: +43-6 62-8 55 05 08  
Веб-сайт: [www.biathlonworld.com](http://www.biathlonworld.com)

### **ВЫПУСКАЮЩАЯ РЕДАКЦИЯ**

Пер Ланге, Марина Дмуховская, Джерри Кокеш, Мария Осолодкина,  
Мари-Луиза Крайлингер

### **АВТОРЫ**

Рене Денфельд, Джулио Гаспарин, Сиги Хайнрих

### **ФОТОГРАФИИ**

Кристиан Манцони, Рене Мико, Евгений Тумашов, Мария Осолодкина,  
Эрнст Вукитс, Петр Славик, архив IBU, личные архивы

### **ПЕРЕВОД**

Анастасия Громова, Марина Бокарева, Самуэль Грей, Соня Виллнер,  
Аня Клаус, Беттина Виттманн, Мария Осолодкина

### **ДИЗАЙН**

dzign Werbeagentur, D-83125 Эггштетт, [rudolph.fischer@dzign.de](mailto:rudolph.fischer@dzign.de)

### **ПЕЧАТЬ**

Ortmann Team GmbH, D-83404 Айнринг, [www.ortmannteam.de](http://www.ortmannteam.de)

### **РАЗМЕЩЕНИЕ РЕКЛАМЫ**

Пер Ланге, [peer.lange@ibu.at](mailto:peer.lange@ibu.at)

### **РАСПРОСТРАНЕНИЕ**

DPV Direct GmbH, ул. Дюстернштрассе (Duesternstrasse) 1-3,  
D-20355 г. Гамбург, Германия, Abobestellung unter: [abo@dpv.de](mailto:abo@dpv.de)

Мнение авторов журнала может не совпадать с мнением издателя. Материалы журнала не могут использоваться, воспроизводиться или передаваться полностью или частично в какой бы то ни было форме или какими бы то ни было средствами, включая запись или использование в любой системе хранения и поиска информации, без письменного разрешения издателя. Для получения разрешения на использование материалов, защищенных авторским правом, включая воспроизведение отдельных их частей, просим обращаться к издателю журнала. При использовании материалов обязательно указание автора, издателя и источника информации.

# ONE WAY



*Unique superlight shaft construction by the ONE WAY lab with less than 50g / m weight. The pole is the lightest and strongest shaft our engineers ever developed together with some of the best athletes in the World*

## PREMIO SLG 10

[www.onewaysport.com](http://www.onewaysport.com)

PREMIO SLG 10 & Dorothea Wierer



**KEIN ABER**

Gebühren  
bleiben auf  
der Strecke.

DKB-Cash – Girokonto mit Kreditkarte



**DKB**  
Das kann Bank

# ELECTRIFIED.

THE BMW X5 PLUG-IN HYBRID.

**i**PERFORMANCE



Sheer  
Driving Pleasure



Fuel consumption and CO<sub>2</sub> emissions for the BMW X5 xDrive40e iPerformance:  
Fuel consumption in l/100 km (combined): 3.4 to 3.3. CO<sub>2</sub> emissions in g/km (combined): 78 to 77.  
Power consumption in kWh/100 km: 15.4 to 15.3. The image shows special equipment sets.